



**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1967 г. — 30 июня 1968 г.

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ: ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/7213)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1967 г. — 30 июня 1968 г.

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ: ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/7213)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 1968**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо	v
Письмо Председателя Консультативной комиссии Ближне- восточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ ...	vii
ВВЕДЕНИЕ	1
<u>Глава</u>	
I. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА С 1 ИЮЛЯ 1967 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1968 ГОДА	24
А. Предоставление основной помощи	24
В. Здравоохранение	32
С. Образование и подготовка кадров	40
D. Общее обслуживание и управление	56
Е. Финансовые операции	57
II. БЮДЖЕТ НА 1969 КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД	61
А. Введение	61
В. Бюджетная смета	63
С. Финансирование бюджета	74
ПРИЛОЖЕНИЯ	
I. ТАБЛИЦЫ	
1-3 Статистические данные о зарегистрированном населении	76
4-8 Предоставление основной помощи	84
9-12 Здравоохранение	89
13-17 Образование и подготовка кадров	93
18 Другие виды помощи, оказываемой беженцам	99
19-22 Финансы	100
23 Персонал БАПОР	117
II. ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ РАБОТЫ АГЕНТСТВА	118
III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ ЮНЕСКО ...	127
IV. РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	131

/...

Blank page



Page blanche

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

15 сентября 1968 года

В соответствии с постановлениями, содержащимися в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 г. и в пункте 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 г., имею честь представить Генеральной Ассамблее свой годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за период с 1 июля 1967 г. по 30 июня 1968 года.

Настоящий доклад состоит из трех основных частей.

В введении излагаются некоторые основные оперативные трудности, с которыми пришлось столкнуться в течение года, истекшего после военных действий в июне 1967 г., подчеркивается сохраняющееся ненадежное финансовое положение Агентства перед лицом увеличившихся обязанностей, возложенных на Агентство резолюцией 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи, и растущей стоимости товаров и услуг, а также содержится обращение к Генеральной Ассамблее предусмотреть выделение необходимых средств, в случае продления мандата Агентства, который истекает 30 июня 1969 г., с целью осуществления любого мандата, по которому будет принято решение.

В главе I содержится отчет о работе Агентства и мерах, принятых с целью преодоления оперативных трудностей, которые возникли в результате военных действий в июне 1967 года.

В главе II представлена бюджетная смета Агентства на 1969 календарный год для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее двадцать третьей сессии.

Статистические таблицы, касающиеся различных аспектов работы Агентства, приводятся в приложении I к докладу. Замечания в отношении правовых аспектов работы БАПОР излагаются в приложении II. Резолюции, принятые Исполнительным советом ЮНЕСКО и Всемирной Ассамблеей здравоохранения после обсуждения деятельности БАПОР в области образования и здравоохранения, воспроизводятся, соответственно в приложении III и IV.

Консультативная комиссия БАПОР обсудила настоящий доклад, и ее мнение излагается в письме, направленном Председателем Комиссии от 2 сентября 1968 г., копию которого я прилагаю. Хотя при составлении доклада я имел возможность пользоваться советами членов Комиссии, однако это не означает, что правительства, представленные в Консультативной комиссии, безусловно разделяют все выраженные мною точки зрения.

/...

Поскольку основная часть деятельности БАПОР за истекший год осуществлялась в районах, находящихся под контролем правительства Израиля, я счел также необходимым ознакомить с этим докладом в его черновой форме представителей Израиля и учесть их мнения и замечания при подготовке окончательного текста.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

Лоренс МИШЕЛЬМОР
Генеральный комиссар

Председатель Генеральной Ассамблеи
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

/...

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И
ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

2 сентября 1968 года

Глубокоуважаемый д-р Мишельмор,

На своем заседании 26 августа 1968 г. Консультативная комиссия БАПОР тщательно изучила годовой доклад, который Вы предлагаете представить двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Хотя, как и в прошлые годы, отдельные члены Комиссии зарезервировали мнение своих соответствующих правительств по ряду вопросов, рассматриваемых в докладе, Комиссия в целом полагает, что Ваш доклад правильно отражает деятельность Агентства за период с 1 июля 1967 г. по 30 июня 1968 года.

Комиссия полностью отдает себе отчет о тех трудных условиях, которые сложились в истекший год во всем районе деятельности Агентства, и считает, что Вы и Ваши сотрудники заслуживаете особой благодарности в связи с успешным преодолением многих трудностей и за то, что работа Агентства осуществлялась бесперебойно.

Комиссия хотела бы выразить надежду, что Генеральная Ассамблея на своей двадцать третьей сессии, обсуждая вопрос о продлении полномочий Агентства на новый срок, также примет во внимание необходимость обеспечения Агентства надежными и достаточными поступлениями, с тем чтобы оно могло осуществить тот мандат, который будет возложен на него.

Уважающий Вас,

Виктор АЛЛАРД
Председатель,
Консультативная комиссия

Д-ру Лоренсу Мишельмору
Генеральному комиссару
Агентства Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам и
организации работ
Бейрут

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. Год, истекший после прекращения военных действий на Ближнем Востоке в июне 1967 года, явился для палестинских беженцев годом новых лишений и беспокойства, ибо над ними постоянно висела тень опасности и неуверенности. Те, кто стали беженцами вторично (около 175 000 человек), а также большинство новых перемещенных лиц - 350 000 или более - из оккупированных районов южной части Сирии, западного берега реки Иордан, Газы и Синайского полуострова нуждались в самом необходимом для физического выживания - в пище, воде, крове, одеялах, одежде, а также в медицинском обслуживании - и что вряд ли играет менее важную роль - в образовании для своих детей. Для многих эти нужды могут быть удовлетворены лишь в палаточных лагерях, где зимний холод и бури приносят дополнительные страдания. Беженцы, жившие в лагерях в долине реки Иордан, подверглись физической опасности, связанной с военными действиями, и они вновь эвакуировались на расположенные выше земли, подальше от долины реки Иордан; для многих из них это был четвертый переезд в течение одного года.

2. Беженцы, оставшиеся в оккупированных Израилем районах, в основном на западном берегу Иордана и в Газе, чувствуют на себе последствия экономического сдвига; они потеряли работу, были прекращены денежные переводы им из-за границы, они сталкиваются с трудностями в осуществлении валютных и банковских операций, а также испытывают последствия возросшей стоимости жизни. Хотя положение некоторых групп населения постепенно облегчалось, однако сохранились серьезные экономические проблемы. Жители этих районов испытывали также психологическую напряженность, связанную с проживанием под управлением оккупационных властей; их передвижение было ограничено, был введен комендантский час и они испытывали беспокойство в связи с проводившимися военными мерами по обеспечению безопасности. Беженцы в Ливане, Сирии и в восточной части Иордании испытывали также последствия экономических трудностей, возникших в районах их проживания. Для всех беженцев будущее было неопределенным, и они с нетерпением ожидали принятия мер, которые могли последовать в результате принятия Советом Безопасности резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, призывающей к установлению справедливого и длительного мира и включающей в качестве одной из своих составных частей "справедливое урегулирование проблемы беженцев". Они ожидали также выполнения резолюции 237 (1967) Совета Безопасности и резолюции 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи, призывающих правительство Израиля способствовать возвращению жителей, бежавших из этих районов после начала военных действий, на свои прежние места проживания. Они обратили внимание также на то, что Генеральная Ассамблея вновь в резолюции 2341 А (XXI), принятой 19 декабря 1967 года, отметила "с глубоким сожалением, что репатриация беженцев или выплата им компенсаций, которые предусмотрены в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были

/...

осуществлены, что никакого значительного прогресса не было достигнуто в выполнении утвержденной в пункте 2 резолюции 513 (VI) программы реинтеграции беженцев либо путем репатриации, либо путем их расселения и что поэтому положение беженцев по-прежнему остается серьезным вопросом". Генеральная Ассамблея призвала и впредь прилагать усилия, направленные на выполнение пункта 11 резолюции 194 (III). Генеральному комиссару, в результате контактов с соответствующими арабскими правительствами и беженцами, представляется очевидным, что этот пункт по-прежнему имеет решающее значение для беженцев, ибо на протяжении длительного времени они связывали с ним все свои надежды.

3. Ввиду неопределенности в отношении того, когда и каким образом перспективы, очерченные в этих резолюциях органов Организации Объединенных Наций, могут стать реальностью, у беженцев нет той основы, на которой они могли бы планировать свою жизнь и строить будущее.

4. Пока сохраняется эта неопределенность БАПОР, заинтересованным правительствам и многим неправительственным организациям, которые пытаются облегчить страдания беженцев и других перемещенных лиц, также трудно планировать наилучшие методы удовлетворения будущих потребностей. Поэтому внимание было сосредоточено на удовлетворении первоочередных насущных проблем. В течение всего года сотрудники Агентства на местах, несмотря на многие трудности, с неизменной преданностью своему делу осуществляли работу, связанную с беженцами. Их усилия были направлены на восстановление и осуществление основных средств Агентства по оказанию основной помощи, а также в области здравоохранения и образования для всех беженцев и на разработку методов удовлетворения выявившихся первоочередных потребностей. Ниже следует краткая характеристика состояния дел в каждой области деятельности БАПОР 1/. В данном докладе термины

1/ Информацию, относящуюся к истории создания Агентства, его задачам и деятельности, можно найти в следующих годовых докладах и других документах Организации Объединенных Наций:

- А. Заключительный доклад Миссии Организации Объединенных Наций по экономическому обследованию Ближнего Востока (28 декабря 1949 г.) (А/АС.25/6, части I и II).
- В. Доклад Генерального секретаря о помощи палестинским беженцам: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, Приложения, том II, документ А/1060, стр. 14.
- С. Предложения о продлении оказания помощи палестинским беженцам со стороны Организации Объединенных Наций; документ, внесенный Генеральным секретарем на рассмотрение четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/4121).

(прод. сноски на след. стр.)

/...

(сноска с пред. стр.)

1/

- Д. Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 237 (1967) (A/6787) Совета Безопасности.
- Е. Доклады Директора (Генерального комиссара) БАПОР и специальные доклады Директора и Консультативной комиссии, представленные Генеральной Ассамблее:
- i) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 19 (A/1451/Rev.1);
 - ii) Там же, шестая сессия, Дополнения № 16 и 16А (A/1905 и Add.1);
 - iii) Там же, седьмая сессия, Дополнения № 13 и 13А (A/2171 и Add.1);
 - iv) Там же, восьмая сессия, Дополнения № 12 и 12А (A/2470 и Add.1);
 - v) Там же, девятая сессия, Дополнения № 17 и 17А (A/2717 и Add.1);
 - vi) Там же, десятая сессия, Дополнения № 15 и 15А (A/2978 и Add.1);
 - vii) Там же, одиннадцатая сессия, Дополнения № 14 и 14А (A/3212 и Add.1);
 - viii) Там же, двенадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/3687 и A/3735);
 - ix) Там же, тринадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/3931 и A/3948);
 - x) Там же, четырнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/4213);
 - xi) Там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/4478);
 - xii) Там же, шестнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/4861);
 - xiii) Там же, семнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/5214);
 - xiv) Там же, восемнадцатая сессия, Дополнение № 13 (A/5513);
 - xv) Там же, девятнадцатая сессия, Дополнение № 13 (A/5813);
 - xvi) Там же, двадцатая сессия, Дополнение № 13 (A/6013);
 - xvii) Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 13 (A/6313);
 - xviii) Там же, двадцать вторая сессия, Дополнение № 13 (A/6713);

(прод. сноски на след. стр.)

/...

"беженцы", "перемещенные беженцы" или "вновь перемещенные беженцы" относятся к тем лицам, которые были зарегистрированы в БАПОР до начала военных действий в июне 1967 года; термин "перемещенные лица" или "прочие перемещенные лица" относится к тем лицам, которые были высланы после начала военных действий в июне 1967 года и которые не зарегистрированы в БАПОР.

(сноска с пред. стр.)

- 1/ xix) A/6723 и Add.1. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1967 г., документы S/8001 и Add.1;
- xx) A/6787 и Corr.1;
- xxi) A/7060.

Ф. Соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи;

194 (III) от 11 декабря 1948 г.; 212 (III) от 19 ноября 1948 г.; 302 (IV) от 8 декабря 1949 г.; 393 (V) от 2 декабря 1950 г.; 513 (VI) от 26 января 1952 г.; 614 (VII) от 6 ноября 1952 г.; 720 (VIII) от 27 ноября 1953 г.; 818 (IX) от 4 декабря 1954 г.; 916 (X) от 3 декабря 1955 г.; 1018 (XI) от 28 февраля 1957 г.; 1191 (XII) от 12 декабря 1957 г.; 1315 (XIII) от 21 апреля 1961 г.; 1725 (XVI) от 20 декабря 1961 г.; 1856 (XVII) от 20 декабря 1962 г.; 1912 (XVIII) от 3 декабря 1963 г.; 2002 (XIX) от 10 февраля 1965 г.; 2052 (XX) от 15 декабря 1965 г.; 2154 (XXI) от 17 ноября 1966 г.; 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 г.; 2341 (XXII) от 19 декабря 1967 года.

Услуги БАПОР

5. В Ливане Агентство продолжало нормальное оказание услуг на протяжении всего истекшего года. На конец июня 1968 года число беженцев, зарегистрированных в БАПОР, составляло 166 264 человека, а лиц, получающих пайки, равнялось 103 727. В 1967 году Агентство завершило работу (которую оно осуществляло на протяжении пяти лет) по пересмотру прав на получение пайков всеми семьями, внесенными в список на получение пайков. Это непрерывный процесс, и в настоящее время вновь приступлено к пересмотру списка. Цель этого мероприятия состоит в том, чтобы дать Агентству возможность предоставлять пайки в пределах существующего потолка пайков во всех случаях, когда доказана необходимость предоставления их недавно родившимся детям, а также беженцам, обращающимся с просьбой вновь восстановить их в списках на получение пайков на основе того, что они более не имеют возможности поддерживать свое существование. Количество лиц последней категории, подавших заявления, заметно увеличилось со времени военных действий. Ливанские власти эффективно сотрудничали с Агентством в ходе пересмотра и исправления списков на выдачу пайков. В вопросах здравоохранения и образования Агентство также пользовалось полным сотрудничеством местных властей. Нерешенными проблемами, одинаково беспокоящими как правительство Ливана, так и Агентство, являются такие проблемы, как замена находящихся в неудовлетворительном состоянии лагерей в районе Бейрута, урегулирование некоторых серьезных претензий Агентства в отношении освобождения от некоторых видов налогообложения и возмещения сумм, уже выплаченных Агентством в виде налогов и прочих сборов. Эти претензии более подробно излагаются в приложении II к настоящему докладу.

6. В Сирии существующие службы Агентства также функционировали более или менее нормально. Число беженцев, зарегистрированных в БАПОР на конец июня 1968 года, составляло 149 537 человек, а число лиц, получающих пайки, - 100 503, в т.ч. 4 583 были добавлены в результате возникновения чрезвычайного положения. Следует отметить незначительный прогресс в работе по проверке истинно нуждающихся в пайках, однако местные власти осуществляют достаточно точный контроль с целью регистрации фактов смерти и отсутствия лиц в данном районе, и в этом отношении сирийские списки, по мнению Агентства, являются достаточно точными. В работе служб здравоохранения и образования Агентство получало эффективную помощь со стороны местных властей. В области образования в настоящее время между правительством и Агентством обсуждается важный вопрос об открытии вновь учебного центра БАПОР в Хомсе, который был занят сирийскими перемещенными лицами после начала военных действий в июне 1967 года. Было достигнуто соглашение об открытии вновь этого центра для профессионально-технической подготовки (вместо подготовки

/...

учителей, как первоначально намечалось), однако необходимо урегулировать еще некоторые детали. Другим вопросом, относящимся к образованию, является осуществление резолюции Исполнительного совета ЮНЕСКО от 3 ноября 1967 г. и 20 июня 1968 г., касающихся, в частности, учебников, используемых в школах БАПОР-ЮНЕСКО. Этот вопрос подробно освещается в пунктах 17-19. И, наконец, так же как и в случае с Ливаном, остаются нерешенными некоторые претензии БАПОР относительно возмещения выплаченных налогов и других сборов, о чем более подробно говорится в приложении П к настоящему докладу.

7. Необходимо остановиться еще на одной оперативной проблеме. Вследствие закрытия Суэцкого канала и в связи с тем, что в результате этого стало трудно найти суда, идущие в Акабу, большинство поставок Агентства в Иорданию приходится осуществлять через Бейрутский порт. Здесь Агентству приходится не только выплачивать налог за каждую разгруженную в порту тонну груза, но оно не имеет права непосредственно транспортировать по дороге в Иорданию основную часть поставок муки и сахара. В силу трехстороннего соглашения от 1950 года между правительствами Ливана, Сирии и Иордании эти поставки должны перевозиться по железной дороге, что обходится Агентству гораздо дороже. В конце 1967 года Агентство испытывало недостаток грузовых вагонов, предоставлявшихся ему для перевозки большого объема поставок, направляющихся в Иорданию, в результате чего в качестве временной меры три правительства разрешили транспортировать грузы по дороге до Дамаска, а затем эти грузы приходилось перегружать в железнодорожные вагоны. Это осложнило операции Агентства по поставкам и повысило их стоимость. Вся проблема претензий Агентства в отношении этих более высоких расходов на железнодорожный транспорт, произведенных с 1950 года, рассматривается в Приложении П к настоящему докладу.

8. Наиболее неотложной задачей, стоявшей перед Агентством в Сирии в истекшем году, было предоставление временного убежища и других жизненно важных услуг зарегистрированным беженцам, выселенным из района Кунейтра, оккупированного в настоящее время Израилем. Общее число этих недавно выселенных беженцев составляет 17 500 человек. Большинство из них нашло убежище в домах родственников и друзей или арендовало жилье в Дамаске и в других районах. Однако к концу 1967 года около 4 500 человек были размещены в трех палаточных лагерях, причем два находятся на окраинах Дамаска и один в Дера'а. Тем не менее число беженцев, желающих быть размещенными в палаточных лагерях, продолжает увеличиваться, и по просьбе сирийских властей Агентство создало еще один лагерь в районе Дамаска и расширило один из лагерей, созданных осенью прошлого года. На 30 июня 1968 г. количество беженцев, проживающих в палаточных лагерях, составляло 7 746 человек. Во время очень холодной и ветренной зимы 1967-1968 гг. беженцы, проживавшие в палаточных лагерях в Сирии, испытывали большие

/...

трудности и неудобства. БАПОР стремилось облегчить трудности проживания в этих лагерях, предоставляя печи для обогрева, постельные принадлежности, делая бетонные полы под палатками, создавая покрытие для тротуаров и дорог, а также канавы для стока вод на территории лагерей. Агентство добавило в продовольственный паек дополнительное количество протеина и расширило программу распределения горячей пищи, включив новых беженцев в эти лагеря, а также особо нуждающихся беженцев, проживающих за пределами лагерей. Сирийские перемещенные лица из южного района, насчитывающие, по оценке, 100 000 человек, получали от правительства Сирии продовольствие, убежище и другие виды услуг, и они не требовали помощи со стороны БАПОР.

9. В Иордании до начала военных действий в БАПОР было зарегистрировано около 724 000 беженцев, в том числе лица, временно проживавшие за пределами района, охватываемого Агентством. После массового бегства в Восточную Иорданию число зарегистрированных беженцев, все еще проживающих на западном берегу реки Иордан, составляло, по оценке Агентства, около 245 000 человек, а число беженцев в восточной части Иордании — около 455 500 человек, к которым следует добавить примерно 38 500 зарегистрированных беженцев из района Газы, которые бежали в восточную часть Иордании после начала военных действий. Однако в общее число в 494 000 беженцев входят лица, смерть которых не была зарегистрирована, а также отсутствующие лица.

10. Во время составления настоящего доклада положение в восточной части Иордании оставалось неясным в результате передвижения населения, которое продолжалось в течение всего года, а также из-за трудности получения точных цифровых данных. Помимо зарегистрированных в списках БАПОР 494 000 беженцев, находящихся в восточной части Иордании, правительство Иордании зарегистрировало примерно 237 500 перемещенных лиц с западного берега реки Иордан и, кроме того, около 8 500 перемещенных лиц из района Газы, что в общей сложности составляет 246 000 перемещенных лиц; если к ним прибавить 494 000 беженцев, зарегистрированных БАПОР, то общее число беженцев и перемещенных лиц, проживающих в восточной части Иордании, составит 740 000 человек. Однако, вне всякого сомнения, существует некоторое дублирование между регистрацией БАПОР и правительства, а также внутри каждой группы, и в настоящее время предпринимаются усилия выявить лиц, зарегистрированных дважды, и устранить эту излишнюю регистрацию. Фактическое число пайков, выданных всем получателям в восточной части Иордании на протяжении июня 1968 года, составляло 590 000. Из этого числа 350 000^{2/} пайков было выдано беженцам,

2/ Сюда входят 43 553 пайка для детей вновь перемещенных беженцев, проживающих за пределами палаточных лагерей, которые были исключены из списков в результате установления потолка пайков, по которым правительство выдает пайки во время чрезвычайного положения.

/...

зарегистрированным в БАПОР, а остальные 240 000 - перемещенным лицам, зарегистрированным правительством. (Лица, получающие пайки, составляют около 40 процентов общего населения восточной части Иордании). По просьбе иорданского правительства БАПОР взяло на себя всю ответственность за распределение пайков в восточной части Иордании. Продукты питания, выдаваемые лицам, зарегистрированным правительством, поставляются из правительственных запасов или Агентством, с последующим возмещением правительством Агентству эквивалентных продуктов или же их стоимости наличными средствами плюс оплата расходов на транспорт и распределение. Продолжается проведение переговоров с правительством с целью установления точных сумм, причитающихся Агентству.

11. В пунктах 34 - 38 прошлогоднего доклада (А/6713) говорится о результатах договоренности, достигнутой в июле и в августе 1967 г., в соответствии с которой немногим более 14 000 лиц вернулось на западный берег реки Иордан. С того времени удалось вернуться еще некоторому числу лиц, в силу особых трудностей или для восстановления семьи. За период с сентября 1967 года по 30 июня 1968 года Иордания определила общее число возвратившихся лиц в 2 000 человек, а Израиль - в 3 000 человек. Однако число лиц, переселившихся с западного берега и из полосы Газы в восточную часть Иордании за тот же период, намного превышает эти цифры. Некоторое облегчение трудностей, переживаемых беженцами и другими перемещенными лицами в восточной части Иордании, произошло в результате того, что пересечение реки Иордан в обоих направлениях стало более свободным - это было разрешено в последние месяцы. Однако Генеральный комиссар считает необходимым вновь повторить, что возможности БАПОР оказывать помощь были бы значительно большими, если бы, в соответствии с резолюцией 237 (1967) Совета Безопасности, которая была одобрена Генеральной Ассамблеей, бежавшим жителям было бы разрешено возвратиться на места, где они проживали до начала военных действий и где имеются сооружения и оборудование Агентства. Внимание Генеральной Ассамблеи также обращается на упоминание об этом вопросе в резолюции, принятой Международной конференцией по правам человека 7 мая 1968 г. (А/7098), в резолюции 1336 (XLIV), принятой Экономическим и Социальным Советом 31 мая 1968 г., в которой одобряется резолюция 6 (XXIV), принятая Комиссией по правам человека 27 февраля 1968 г., а также в резолюции, принятой Всемирной Ассамблеей здравоохранения 23 мая 1968 г., которая воспроизводится в приложении IV к настоящему докладу. Генеральный комиссар также считает, что следует рассмотреть вопрос о возвращении в районы, оккупированные в настоящее время в результате военных действий в июне 1967 года, и что беженцам будет разрешено вернуться как можно раньше, не ожидая достижения "справедливого решения проблемы беженцев", с которым говорится в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Это, в чем убежден Генеральный

/...

комиссар, соответствовало бы желаниям подавляющего большинства заинтересованных беженцев.

12. Тем не менее за прошедший год БАПОР, в тесном сотрудничестве с иорданскими властями и рядом добровольных учреждений, приложило максимум усилий для решения неотложной проблемы огромного числа беженцев и других перемещенных лиц, влачащих в настоящее время жалкое существование в восточной части Иордании. Одна из первых трудностей, с которой пришлось столкнуться Агентству, заключалась в необходимости создания совершенно новой административной структуры в Аммане, поскольку административная штаб-квартира Агентства в Иордании ранее находилась в Иерусалиме. По просьбе правительства Иордании БАПОР приняло на себя ответственность за содержание всех шести палаточных лагерей (78 400 человек), созданных в настоящее время на плоскогорьях в восточной части Иордании^{3/}. Как уже говорилось выше, Агентство по просьбе правительства Иордании взяло на себя всю ответственность за распределение пайков. Своими силами были созданы импровизированные школы для детей, живущих в палаточных лагерях, и для детей перемещенных лиц, проживающих в других местах. В общей сложности, в восточной части Иордании Агентству пришлось создать возможности для учебы еще для 20 000 детей, сверх того числа школьников, которое имелось до начала военных действий. С неоценимой помощью Норвежского совета по делам беженцев, Шведского и Британского фондов на спасение детей, Всемирной лютеранской федерации, Иракской медицинской миссии, Иранского Общества Красного Льва и Солнца и Иорданского Общества Красного Полумесяца было создано медицинское обслуживание в связи с чрезвычайными условиями. С помощью общества "Америкэн Мидл Ист Реабилитейшен" (Соединенные Штаты Америки) продолжали поступать медикаменты и медицинское оборудование. Для перемещенных беженцев в палаточных лагерях был увеличен продовольственный паек, чтобы обеспечить их дополнительным протеином. Количество пайков для детей увеличилось на 10 000, а для взрослых, ранее не включенных в списки, - на 2 000; была расширена программа раздачи горячей пищи, в которую было включено дополнительное число беженцев.

^{3/} Доклад Генерального комиссара о бегстве беженцев из ранее существовавших лагерей в долине реки Иордан был распространен Генеральным секретарем 2 марта 1968 г. в качестве документа А/7060 и S/8435.

На протяжении большей части 1968 года расходы по продолжению чрезвычайной программы дополнительного питания будут покрываться за счет крупного взноса, сделанного Оксфордским комитетом по борьбе с голодом (ОХФАМ). По-прежнему испытывается острая необходимость в получении палаток. Правительство и БАПОР объединили свои усилия, а также были получены в качестве пожертвований палатки от правительств (Франция и Соединенные Штаты предоставили наибольшее количество палаток) и из многих неправительственных источников, таких, например, как Оксфордский комитет по борьбе с голодом, Ближневосточный совет церквей, Западногерманская компания *Диаконишес верк* и американская организация *NEED, Inc.*

13. Несмотря на дополнительные трудности и напряженность, явившиеся результатом сохранения чрезвычайного положения в восточной части Иордании, службы Агентства по оказанию помощи и медицинские органы продолжали осуществлять свою работу на протяжении всего года без серьезных перерывов, и в целом выполняли свою работу нормально. Однако в области образования это не совсем так. Услуги в области образования продолжали оказываться, хотя им и был нанесен ущерб в результате непрекращающегося передвижения населения (см. пункт 102). Это было достигнуто в значительной мере благодаря работе штата сотрудников Агентства на местах в восточной части Иордании. С правительством поддерживалось эффективное сотрудничество, и предоставление услуг как беженцам, так и другим перемещенным лицам по-прежнему носило характер объединенной операции, в которой принимали участие правительства, добровольные учреждения и другие международные организации, такие, например, как Мировая продовольственная программа (МПП) и ЮНЕСКО. В результате мер, принятых правительством с целью запрещения деятельности так называемых "торговцев", занимающихся продажей пайковых карточек и продуктов, распределяемых по пайкам, за этот год был достигнут заметный прогресс в деле улучшения системы распределения пайков. В результате этого в настоящее время в значительной мере устранены отмечавшиеся длительное время злоупотребления, и при постоянном внимании со стороны властей и БАПОР они не должны повторяться. Важные вопросы, все еще не решенные между правительством и Агентством, касаются - в отношении Ливана и Сирии - определенных финансовых претензий со стороны Агентства к правительству, самой крупной из которых являются слишком высокие железнодорожные тарифы (см. приложение П). Трудности в отношении ряда учебников, использование которых в школах БАПОР-ЮНЕСКО было временно приостановлено в результате резолюции Исполнительного совета ЮНЕСКО от 3 ноября 1967 года, должны быть уменьшены и, как надеются, будут разрешены в результате принятия Исполнительным советом резолюции от 20 июня 1968 года, о чем говорится ниже (см. пункты 17-19).

/...

14. На западном берегу службы БАПОР быстро возобновили свою работу после перерыва, вызванного военными действиями, и функционировали регулярно и эффективно на протяжении всего года. На протяжении первых недель учебного года на посещаемости школ БАПОР/ЮНЕСКО сказывалось общее беспокойное положение, и посещаемость была низкой и подвержена резким колебаниям. Три учебных центра БАПОР испытывали аналогичные последствия. Однако с ноября месяца посещаемость стала регулярной, и школы и учебные центры работали без осложнений, испытывая лишь временные трудности, возникавшие в результате политической неопределенности, господствующей на западном берегу. На некоторых школьных занятиях отразился недостаток учебников (как это разъясняется в пунктах 17-19), но эти трудности были частично преодолены благодаря подготовке Агентством материалов для учителей. В течение истекшего года службы здравоохранения Агентства функционировали также регулярно и без серьезных затруднений. Как в вопросах образования, так и в вопросах здравоохранения, после урегулирования с властями первоначальных вопросов относительно политики и юрисдикции, Агентству была предоставлена возможность осуществлять свою работу в условиях незначительных ограничений и редких вмешательств, и в целом сотрудничество между БАПОР и израильскими властями по-прежнему оставалось эффективным. В результате значительного перемещения беженцев с западного берега реки Иордан на восточный оказалось необходимым провести интенсивный пересмотр регистрационных списков и списков на получение пайков БАПОР. В процессе уточнения списков прилагались также усилия, в соответствии с резолюцией 2341 (П), по учету не зарегистрированных ранее фактов смерти и отсутствия ряда беженцев. Изучались технические проблемы, связанные с получением и отражением подобной информации в регистрационных списках. Проводились также консультации с техническими сотрудниками правительства Израиля относительно сопоставления статистических данных БАПОР с данными, полученными в результате переписи населения, проведенной правительством Израиля в сентябре 1967 года. В последнее время основное внимание было обращено на статистические данные, получаемые в результате выдачи удостоверения личности. По текущей оценке Агентства, примерно 245 000 зарегистрированных беженцев остаются на западном берегу (включая Иерусалим); число же пайков, распределяемых Агентством среди обычных получателей этих пайков, составляет 140 000. В 1967 году была также оказана чрезвычайная помощь приблизительно 6 000 беженцев, которые не были до этого зарегистрированы Агентством, однако с 1968 года ответственность за эту группу населения взяло на себя правительство Израиля. Агентство получило заверения относительно того, что этот уровень оказания помощи этой группе населения будет сохранен.

/...

15. В Газе последствия военных действий были весьма тяжелыми и длительными, и службы Агентства испытывали на себе последствия следовавших один за другим инцидентов, а также предпринимавшихся мер по обеспечению безопасности, таких, например, как комендантский час, допросы, задержания, в некоторых случаях следовавшее за этим разрушение зданий. Помимо этого, экономическая деятельность, и прежде осуществлявшаяся в Газе на ненадежной основе, ослабла, и спрос на услуги Агентства, особенно на дополнительное питание, увеличился. Все виды услуг Агентства были быстро восстановлены после военных действий и продолжают осуществляться. По текущим оценкам Агентства, общее число зарегистрированных беженцев, по-прежнему находящихся в Газе, составляет около 265 000 человек. Число рационов, выданных БАПОР в Газе, составляет 206 638 для постоянных получателей и 2 435 рационов в чрезвычайных случаях. Как и на западном берегу, пересмотр регистрационных списков БАПОР, с тем чтобы они отражали передвижение беженцев из Газы, а также факты смерти, о которых ранее сообщено не было, является одной из основных задач. За истекший год Агентству пришлось осуществить значительную работу по замене или ремонту жилищ для беженцев и других сооружений БАПОР, которые были разрушены или повреждены в результате мер, принимавшихся военными властями. Претензии на возмещение соответствующих расходов были представлены правительству Израиля. Службы Агентства в области образования действовали на протяжении всего года. Посещаемость была ниже нормальной, если даже учесть тех, которые покинули полосу Газы, и на ней отражались имевшие место инциденты. К новому году все школы БАПОР/ЮНЕСКО, за исключением одной, были отремонтированы и действовали, однако они испытывали трудности из-за недостатка учебников, о чем говорится в пунктах 17-19, а также из-за нехватки опытных учителей, часть из которых во время важных действий была вынуждена находиться в Объединенной Арабской Республике и не смогла вернуться для исполнения своих обязанностей в Газу (см. пункт 105). Однако последняя проблема была в значительной степени разрешена весной 1968 года, когда основной части этих учителей, а также некоторым другим сотрудникам БАПОР, было разрешено вернуться. Работа служб здравоохранения Агентства осуществлялась регулярно на протяжении всего года, однако осложнялась из-за недостатка сотрудников. Значительная часть докторов и медицинских сестер, работавших по линии БАПОР в Газе до начала военных действий, были гражданами Объединенной Арабской Республики. В последующие месяцы некоторые из них ушли с работы и покинули полосу Газы. Оказалось чрезвычайно трудным найти им замену, и ряд постов до сих пор является вакантным. В течение всего года Агентство не имело возможности направлять сотрудников арабской национальности на оккупированные территории, однако в августе 1968 г. было достигнуто соглашение, разрешающее направлять основных сотрудников-арабов в эти районы на ограниченный период времени.

/...

16. В Объединенной Арабской Республике за прошедший год БАПОР покрыло расходы по оказанию помощи, предоставляемой властями Объединенной Арабской Республики 3 000 зарегистрированных беженцев из Газы. (Полагают, что общее число зарегистрированных беженцев, находящихся в настоящее время в Объединенной Арабской Республике, значительно больше, и, по правительственной оценке, число беженцев и других перемещенных лиц из Газы составляет 13 000 человек.) Агентство также предоставило дополнительные стипендии находившимся в ОАР студентам-беженцам из Газы, посещающим университеты в Объединенной Арабской Республике, а также оказывало некоторую финансовую помощь беженцам, обучающимся в школах второй ступени. В настоящее время Агентство совместно с соответствующими властями изучает возможность распространения предоставляемой небольшой помощи БАПОР на других студентов-беженцев, находящихся в ОАР и посещающих там университеты.

/...

Особые аспекты образования и профессионально-технической
ПОДГОТОВКИ

17. Выше упоминалось о трудностях, которые возникли в отношении использования учебников в школах БАПОР/ЮНЕСКО. Агентство в прошлом в своей политике стремилось к тому, чтобы обучение в каждой арабской стране, на территории которой находятся школы, как можно ближе соответствовало национальным системам образования каждой из этих стран. Это необходимо в интересах детей беженцев, которые растут в социальном и экономическом окружении этих стран и которые должны сдавать государственные экзамены для поступления в школы второй ступени и в высшие учебные заведения этих стран (не относящиеся к БАПОР). В связи с этим в прошлом в школах БАПОР/ЮНЕСКО использовались учебные программы и учебники, рекомендованные для национальных систем образования правительствами этих принимающих стран. После военных действий в июне 1967 года правительство Израиля возобновило свою критику по поводу того, что учебники, использовавшиеся в школах БАПОР/ЮНЕСКО, в отдельных местах представляли в искаженном виде события, приведшие к созданию государства Израиль и происшедшие после его создания, а также, что эти учебники способствовали возникновению ненависти к Израилю у использовавших их детей. Власти в оккупированных территориях высказали БАПОР свои возражения относительно продолжения использования значительного количества подобных учебников в этих районах. Позднее они запретили использование большинства учебников, рекомендованных ранее для использования в Газе, и около одной трети учебников, рекомендованных для использования на западном берегу Иордана. Они также заявили о своем намерении издать сокращенные и исправленные варианты учебников для использования в правительственных школах в этих районах. Относительно этих событий Агентство поставило в известность ЮНЕСКО, которая несет ответственность за технические аспекты программы образования БАПОР/ЮНЕСКО, и Генеральный директор поставил эти вопросы, а также вопрос об участии ЮНЕСКО совместно с БАПОР в деятельности в области образования в оккупированных районах перед Исполнительным советом ЮНЕСКО. 3 ноября 1967 г. Исполнительный совет ЮНЕСКО, собравшись в Париже, единогласно одобрил резолюцию (см. приложение III), уполномочившую Генерального директора ЮНЕСКО сотрудничать с БАПОР в деле продолжения предоставления образования беженцам как в оккупированных районах, так и в других местах, но при условии соблюдения принципов международного права в отношении оккупированных территорий и на основе определенных принципов, которые включают в себя этические принципы, заложенные в уставе ЮНЕСКО и во Всеобщей декларации прав человека, преимущественное право родителей выбирать вид образования для своих детей, уважение национальных, религиозных и языковых традиций и необходимость того, чтобы учащиеся имели возможность получать образование в рамках системы, имеющей аналогичные социально-культурные и, в особенности, языковые черты.

/...

18. Осуществление этой резолюции вызвало некоторые трудности. В январе 1968 года Генеральный директор ЮНЕСКО приступил к консультациям с представителями соответствующих правительств. Тем временем было достигнуто соглашение между Генеральным директором ЮНЕСКО и Генеральным комиссаром БАПОР относительно того, что Агентство будет продолжать в качестве временной меры использовать учебники, уже имеющиеся в школах БАПОР/ЮНЕСКО (за исключением тех, которые были запрещены властями в оккупированных районах), однако Агентство воздержится от введения каких-либо учебников, которые, как представляется заранее, находятся в возможном противоречии с резолюцией, до проведения изучения текстов в свете принципов, сформулированных в резолюции. Некоторые из недавно рекомендованных учебников для Иордании и Сирии были, таким образом, направлены для тщательного изучения в ЮНЕСКО. Соответствующие арабские правительства заявили решительный протест как по поводу прекращения поставок учебников, так и по поводу использования новых учебников в школах БАПОР/ЮНЕСКО в территориях, находящихся под их контролем, а также по поводу прекращения использования книг, запрещенных в оккупированных территориях правительством Израиля, до рассмотрения этих книг ЮНЕСКО. Эти правительства подчеркнули свое беспокойство по поводу того, что это повлияет на обучение детей и последствия этого отразятся на лицах, желающих продолжить свое образование в высших учебных заведениях. Они довели до сведения Генерального комиссара свое мнение о том, что резолюции Исполнительного совета ЮНЕСКО, применяемые в территориях, находящихся под их управлением, могут представлять собой посягательство на их суверенитет и нарушение права каждой национальной, религиозной или языковой общины осуществлять учебные программы, соответствующие ее традициям и культурному наследию. Арабские правительства высказали мнение, что в отношении школ в оккупированных территориях изменение учебной программы или учебников противоречит основным правам человека жителей этих территорий, а также противоречит резолюциям Организации Объединенных Наций, основным целям ЮНЕСКО и Женевской конвенции относительно защиты гражданских лиц во время войны от 12 августа 1949 года. Этот вопрос был рассмотрен на заседании Исполнительного совета ЮНЕСКО в Париже в мае-июне 1968 года, и Совет единогласно одобрил новую резолюцию (см. приложение III). В новой резолюции были вновь подтверждены принципы, сформулированные в резолюции от 3 ноября 1967 г., были одобрены шаги, предпринятые Генеральным директором с целью ее осуществления, а также его сотрудничество с Генеральным комиссаром, и Генеральному директору были даны полномочия продолжать свои усилия в этом отношении, особенно по созданию комиссии экспертов со стороны для рассмотрения учебников, используемых в школах БАПОР/ЮНЕСКО, и для представления Генеральному директору рекомендаций по ним для получения согласия и обеспечения сотрудничества заинтересованных государств-членов. В резолюции также отмечалось намерение Генерального директора направить сотрудника ЮНЕСКО на пост инспектора службы образования БАПОР (Газа-западный берег Иордана) и предлагалось Генеральному директору доложить о ходе осуществления этой резолюции на сессии Исполнительного совета, которая должна быть созвана весной 1969 года.

19. Одновременно с этим Агентство решило не вводить в школах БАПОР/ЮНЕСКО в оккупированных районах сокращенные или измененные учебники, подготовленные властями Израиля для использования в правительственных школах в этих районах. Вместо этого в качестве временной замены запрещенным учебникам Агентство подготовило свои собственные учебные пособия. Тексты этих пособий были подготовлены в институте образования БАПОР/ЮНЕСКО и специалистами, прикомандированными к Департаменту образования БАПОР в Бейруте, на основе учебников, ранее использовавшихся в школах. Хотя эти учебные пособия не являются полностью удовлетворительной заменой настоящих учебников, однако Агентство полагает, что они являются наилучшим средством, которое можно использовать при данных обстоятельствах. Подготовка этих пособий явилась одним из основных мероприятий и, несомненно, внесла значительный вклад в дело продолжения образовательной программы для детей беженцев в весьма трудных условиях, создавшихся в оккупированных районах в истекшем году.

20. Другой основной проблемой, возникшей в области образования в оккупированных районах, является разработка какого-либо метода проведения экзаменов для детей, завершающих среднее образование, и обеспечение, если это возможно, признания результатов этих экзаменов органами образования в арабском мире, с тем чтобы ученики, успешно сдавшие экзамены, могли продолжать свое образование в арабских высших учебных заведениях, поскольку в оккупированных районах не имеется ни одного такого заведения. БАПОР обратило внимание всех соответствующих властей на необходимость найти решение этой проблемы в интересах молодых беженцев, от чего зависит их будущее в вопросах образования; и Агентство указало, что оно готово оказать любую посильную помощь в деле достижения административной договоренности для проведения экзаменов. В этом вопросе был достигнут некоторый прогресс, о чем сообщается ниже в пунктах 104 и 106.

21. Положительным явлением в области образования за прошедший год было щедрое предоставление фондов для осуществления ряда важных проектов в этой области. Это позволило Агентству приступить к эффективным мероприятиям по расширению своих школ и учебных центров в качестве части программы улучшения образования, разработанной в 1966-1967 гг. в ответ на предложения, сделанные принимающими правительствами относительно того, чтобы Агентство выработало всеобъемлющий план в области образования, основанный на фактических изменяющихся потребностях беженцев, независимо от наличия средств в настоящее время. К сожалению, оказалось невозможным обсудить детали этого плана в 1967 году, как это намечалось, на конференции представителей принимающих правительств ЮНЕСКО и БАПОР; однако полагают, что предложения, над которыми работали ЮНЕСКО и БАПОР, в целом соответствуют планированию в области образования в этих странах. Предложения были включены в программу и бюджет на 1967-1968 гг., которые были направлены принимающим правительствам в 1967 году. БАПОР и ЮНЕСКО готовят проведение аналогичного исследования на 1968-1969 гг. и

/...

выражают надежду, что в 1968 году будут найдены средства для проведения консультаций по этому вопросу с органами образования соответствующих правительств.

22. Из различных источников поступили специальные пожертвования для оказания помощи в решении отдельных аспектов программы образования и профессионально-технической подготовки или же всей программы в целом. Так, правительство Швеции, помимо увеличения своего взноса в общий бюджет БАПОР, внесло 2 млн. долл. из средств на оказание технической помощи для помощи в деле финансирования деятельности в области образования и обучения.

23. В истекшем году был получен значительный взнос от датского секретариата по техническому сотрудничеству, состоящий из 318 000 долл. для зданий школ в Сирии и 460 000 долл. на покрытие оперативных расходов двух учебных центров Агентства в Рамалла. Швейцария продолжала оказывать финансовую помощь Институту образования БАПОР/ЮНЕСКО, предоставляя фонды на техническую помощь. Правительство Федеративной Республики Германии предоставляет средства на расширение и улучшение учебного центра в Иордании, а также на университетские стипендии 4/. Выражается надежда, что, возможно, другие правительства также согласятся специально финансировать деятельность в области образования и профессионально-технической подготовки в дополнение к своим регулярным взносам. Многие частные лица и организации оказывали поддержку в осуществлении программы профессионального обучения и подготовки учителей путем предоставления обучающимся стипендий.

24. Весьма значительная помощь на образование и профессионально-техническую подготовку была также получена от американской частной организации NEED (Чрезвычайные пожертвования для Ближнего Востока)^{5/}. Хотя эта помощь не проходит по бюджету БАПОР, однако БАПОР была выделена сумма в 4 млн. долл. на строительство четырнадцати школ в Иордании, двух новых учебных центров в Иордании, на расширение двух учебных центров в других местах, а также на осуществление трех временных программ профессионально-технической подготовки и подготовки учителей.

4/ Правительство Федеративной Республики Германии также финансирует план строительства жилья в городе Аммане для размещения около 3 000 семей.

5/ NEED, Inc. также предоставила около 1,7 млн. долл. на создание и улучшение временных лагерей в восточной части Иордании и в Сирии.

/...

Помощь со стороны международных организаций, добровольных агентств и других неправительственных источников

25. Другие учреждения Организации Объединенных Наций и специальные программы за истекший год внесли значительный вклад в оказание помощи беженцам и другим перемещенным лицам. Участие ЮНЕСКО в программе образования и профессионально-технической подготовки было одним из основных факторов в непрерывной конструктивной работе в этой области, а также в разрешении особых проблем, возникших в течение этого года. Роль ВОЗ в программе здравоохранения также имела большое значение. Резолюция, принятая Всемирной ассамблеей здравоохранения после пересмотра программы здравоохранения для палестинских беженцев, включена в приложение IV к настоящему докладу, так как она может представлять интерес для Генеральной Ассамблеи.

26. Для новых перемещенных лиц, не зарегистрированных в БАПОР, поставки продовольствия, осуществленные Мировой продовольственной программой соответствующим правительствам, а также продовольственная и другая помощь, предоставленная ЮНИСЕФ, помогли избежать голода и облегчили страдания нуждающихся. Стремясь удовлетворить постоянную потребность в подобной помощи, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации совместно обратились 30 апреля 1968 г. с призывом делать специальные пожертвования в виде продовольствия.

27. В своем прошлогоднем докладе Генеральный комиссар отдал должное многим жертвователям за то, что они великодушно и незамедлительно ответили на обращение об оказании помощи во время военных действий. На протяжении истекшего года большинство этих жертвователей продолжали предоставлять денежные средства и материалы с целью облегчения нужд беженцев, и Генеральный комиссар хотел бы вновь выразить им свою благодарность и дать высокую оценку их дополнительной помощи. Пожертвования, сделанные непосредственно в БАПОР из всех неправительственных источников, отражены в таблице 20 приложения I.

28. Добровольные учреждения, как те, которые столь эффективно и преданно осуществляют свою деятельность на местах (см. таблицу 18 приложения I), а также те, которые расположены в других местах и которые оказывали, проявляя великодушие и понимание, поддержку в пределах своих возможностей, заслужили уважение всех, кому посчастливилось сотрудничать с ними.

Будущая программа

29. Текущий мандат БАПОР должен истечь 30 июня 1969 г., и Генеральная Ассамблея, несомненно, пожелает обсудить на предстоящей сессии вопрос о том, следует ли продлевать мандат Агентства еще на один срок и если да, то на какой срок и на каких условиях. В этой связи

/...

уместно напомнить, что достижение справедливого урегулирования проблемы беженцев является одним из положений и принципов, перечисленных в резолюции 242 Совета Безопасности от 22 ноября 1967 г. в качестве основы установления справедливого и длительного мира на Ближнем Востоке, и несомненно результаты миссии Специального представителя Генерального секретаря на Ближнем Востоке существенным образом повлияют на будущую роль БАПОР. Однако представляется весьма вероятным, что независимо от того, к чему могут привести усилия Специального представителя, продление услуг БАПОР после 30 июня 1969 г. будет иметь важное значение. Генеральный комиссар считает, что следует воздержаться от обсуждения вопроса о продлении мандата Агентства до сессии Генеральной Ассамблеи. Однако он хотел бы напомнить то положение, которое он изложил в пункте 35 своего доклада за 1964-1965 гг.^{6/}, когда этот вопрос последний раз обсуждался Генеральной Ассамблеей. Если Ассамблея решит, что надлежащий способ продолжения удовлетворения потребностей беженцев состоит в продлении мандата Агентства на установленный период времени, то Генеральный комиссар хотел бы заметить, что продление мандата на максимально возможный длительный период дало бы преимущество в планировании и эффективном осуществлении программы Агентства, особенно в области образования.

30. В качестве альтернативы установленному сроку Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает обсудить возможность продления мандата Агентства на неопределенный период времени, при условии ежегодного пересмотра Генеральной Ассамблеей. Это явилось бы более гибким решением и позволило бы вносить поправки в программу БАПОР по мере возникновения необходимости в этом в силу будущих событий, сохраняя в то же время полный контроль в руках Генеральной Ассамблеи.

31. Что же касается содержания программ БАПОР на такой продленный срок, который может быть установлен Генеральной Ассамблеей, то это также в значительной степени должно зависеть от результатов нынешних усилий по выработке основы мирного урегулирования в этом районе, включая справедливое урегулирование проблемы беженцев. Если эти усилия окажутся успешными, то весьма вероятно, что и впредь постоянные услуги БАПОР потребуются и в переходный период, когда будет осуществляться урегулирование. Если же, однако, цель справедливого урегулирования проблемы беженцев не будет достигнута и в этих условиях от БАПОР потребуется продолжать предоставлять услуги нуждающимся беженцам, то основа операций Агентства будет, очевидно, оставаться такой же, какой она была и в прошлом.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Дополнение № 13 (А/6013).

32. Учитывая эти соображения, Агентство хотело бы подчеркнуть необходимость дальнейших улучшений, которые весьма желательны в услугах в области образования и здравоохранения, предоставляемых беженцам, а также выразить свою надежду на возможность получения средств для достижения этих целей. В области образования Агентство хотело бы продолжать свои усилия по улучшению качества преподавания в школах БАПОР/ЮНЕСКО. Основными элементами такого улучшения могло бы стать дальнейшее значительное увеличение доли квалифицированных учителей, что можно достичь путем расширения возможностей подготовки без отрыва от работы, и сокращение соотношения между количеством учеников и учителей путем найма большего числа учителей и дополнительного строительства классных комнат. Другой первоочередной целью должна быть замена, в течение, примерно, трех лет, многих не удовлетворяющих требованиям школьных зданий как арендуемых, так и временных сооружений, возведенных БАПОР в начале 50-х годов. Агентство хотело бы также продолжать расширение и улучшение программы профессионально-технической подготовки и подготовки учителей до службы с целью увеличения количества обучающихся на 50 процентов. Уже проделана значительная начальная работа в этом последнем отношении и выделены специальные средства, полученные в истекшем году. Вряд ли стоит подчеркивать, что эти намечаемые улучшение и расширение школ, учебных центров и программы профессионально-технической подготовки без отрыва от производства могут достичь своей цели только в том случае, если будут поступать средства для покрытия текущих расходов по существующей программе, а также расходов, связанных с улучшением.

33. В области здравоохранения Агентство хотело бы уделить внимание, помимо поддержания работы существующих служб, улучшению трех основных аспектов. Во-первых, оно хотело бы продолжить процесс, к которому оно приступило несколько лет тому назад, замены неудовлетворительных зданий, использующихся в настоящее время в качестве центров здравоохранения и клиник, а также требующегося для них оборудования и средств обслуживания. Многие из этих мероприятий по обновлению до настоящего времени финансировались за счет специальных пожертвований из неправительственных источников, и Агентство надеется и в будущем получать новые подобные пожертвования. Во-вторых, Агентство надеется на то, что будет в состоянии предпринять решительные усилия по улучшению условий жизни в лагерях БАПОР, в особенности расположенных в городских районах. Некоторые из этих улучшений, такие, например, как строительство улучшенных дорог и тротуаров, сети уличного освещения и создание служб в общинах, выходят за рамки служб здравоохранения. Однако одной из основных составных частей работы по улучшению лагерей могло бы стать улучшение водоснабжения, канализации и других средств санитарии. Третьей целью было бы улучшение охраны здоровья и питания детей дошкольного возраста от двух до шести лет. В прошлом нуждам этой особенно уязвимой группы уделялось меньше внимания, чем грудным детям в первые два года жизни.

/...

Финансы

34. Финансовое положение Агентства по-прежнему остается ненадежным, и перспективы на будущее вызывают еще большее беспокойство. За четыре года, истекшие 31 декабря 1966 г., расходы превысили доход на 6 млн. долл., и оборотный капитал Агентства уменьшился до 14,2 млн. долларов. В 1967 г. после военных действий был сделан ряд специальных взносов для оказания Агентству помощи в осуществлении его работы во время чрезвычайного положения. Учитывая эти взносы, на 31 декабря 1967 г. Агентство имело на 2,5 млн. долл. больше, чем в начале года. Однако в 1968 г. расходы будут существенно выше расходов в прошлые годы вследствие возросших нужд и более высоких цен, и, как ожидается, они превысят доход за этот год на 3,7 млн. долларов^{7/}. Даже после частичной компенсации этого дефицита в 3,7 млн. долл. за 1968 г. за счет 2,5 млн. долл., перенесенных с 1967 г., все еще будет оставаться дефицит в 1,2 млн. долл., и оборотный капитал Агентства достигнет своего самого низкого уровня.

35. На 1969 г. дальнейшее увеличение расходов представляется неизбежным. Осуществление нынешних программ обойдется в 42,5 млн. долларов. Исходя из имеющихся в настоящее время показателей, ожидается, что поступления не превысят 37,6 млн. долларов. Таким образом, ожидаемый дефицит будет составлять 4,9 млн. долларов. Дефицит нельзя также будет покрыть за счет остающегося оборотного капитала, который на 1 января 1969 года вероятно снизится до 13,0 млн. долларов. Очень незначительная часть этой суммы будет состоять из наличных денег, а в основном из предметов снабжения, находящихся на этапе поставок (около 6 млн. долл.), и обещанной, но еще не полученной суммы взносов (около 7 млн. долл.).

36. По мнению Генерального комиссара, представляется невозможным и нереалистичным пытаться решить эту проблему путем уменьшения объема услуг, предоставляемых беженцам. Услуги, предоставляемые в среднем на сумму менее 40 долл. на каждого беженца в год, в нынешних условиях экономической депрессии в этом районе играют для беженцев более важную роль, чем до возникновения военных действий, и любая попытка сократить объем услуг путем закрытия центров по распределению продовольствия, центров здравоохранения или школ имела бы катастрофические последствия для людей, уже испытывающих жестокие трудности и психологическое напряжение в результате событий прошлого года. Поэтому увеличение поступлений является абсолютно необходимым, и Генеральный комиссар настоятельно рекомендует Генеральной Ассамблее

^{7/} Генеральный комиссар с благодарностью отмечает действия следующих стран, которые увеличили свои регулярные взносы или же сделали специальные взносы в 1968 году: Абу Даби, Канада, Китайская Республика, Дания, Федеративная Республика Германии, Финляндия, Франция, Ирландия, Мексика, Нигер, Норвегия и Швеция. Соединенное Королевство увеличило свой взнос в фунтах стерлингов, с тем чтобы сохранить уровень своего взноса в долларовом выражении. (Полный список взносов правительств приводится в таблице 20 приложения I.)

принять меры для обеспечения достаточного объема финансовых средств для осуществления гуманитарного мандата, который Генеральная Ассамблея вверила БАПОР.

Резюме и выводы

37. Вызывает удовлетворение то, что благодаря объединенным усилиям, предпринятым правительствами, межправительственными организациями и добровольными учреждениями, в значительной степени были удовлетворены непосредственные и острые потребности многих тысяч людей, перемещенных в результате военных действий, имевших место в июне 1967 г., а также в результате последствий этих военных действий. По крайней мере, можно заявить, что, хотя эти перемещенные лица и испытывают большие страдания, судьба этих людей не отягчается ни голодом, ни эпидемиями.

38. Хотя после военных действий помощь из многих источников поступала незамедлительно и щедро, однако со временем интерес и помощь неизбежно начинают уменьшаться. Тем не менее положение этих тысяч перемещенных беженцев и других лиц, очевидно, будет ухудшаться, а не улучшаться по мере того, как последствия военных действий и напряженности на Ближнем Востоке полностью лягут тяжелым бременем на экономику арабских стран, предоставивших убежище этим лицам. Финансовое бремя, возложенное на эти страны, было и продолжает оставаться особенно тяжелым.

39. Что касается БАПОР, то его возможности по оказанию помощи уменьшились ввиду того, что некоторые из его лучших лагерей, школ, клиник и других учреждений не используются в Джерико, а другие лагеря на западном берегу реки Иордан частично пустуют, в то время как их бывшие жители влачат жалкое существование в палаточных лагерях или других временных прибежищах в восточной части Иордании. БАПОР было и по-прежнему готово в максимальной степени использовать свои возможности для улучшения условий в этих чрезвычайных палаточных лагерях. Однако совершенно абсурдно нынешнее положение, когда приходится наспех создавать и всеми силами расширять ограниченные ресурсы, в то время как постоянные лагеря и сооружения на западном берегу Иордана остаются бездействующими.

40. Поэтому БАПОР придерживается той точки зрения, что поскольку до сих пор "справедливое решение проблемы беженцев", которое Совет Безопасности в резолюции 242 от 22 ноября 1967 г. обоснованно считает одной из основных частей "справедливого и длительного мира на Ближнем Востоке", не достигнуто, то тем, кто бежал после начала военных действий, необходимо разрешить вернуться в районы, в которых они проживали до июня 1967 года. Это, как полагают, соответствует желанию, выраженному как Советом Безопасности, так и Генеральной Ассамблеей.

/...

41. В любом случае, независимо от того, получит Агентство большое облегчение в результате возвращения беженцев или нет, БАПОР полно решимости в максимальной степени в рамках своих бюджетных возможностей осуществлять свой нынешний мандат, полученный от Генеральной Ассамблеи. БАПОР считает, что в том случае, если Генеральная Ассамблея решит продлить мандат Агентства, то положение беженцев настоятельно требует не только сохранения, но и расширения услуг в области здравоохранения и образования, и Агентство будет действовать в этом направлении в тех пределах, которые позволяют ему имеющиеся средства. Некоторые средства на капитальные проекты, в частности, в области образования уже получены в виде щедрых пожертвований от правительственных и неправительственных органов. Агентство прежде и больше всего нуждается в основных и гарантированных средствах на покрытие эксплуатационных расходов уже существующих служб и новых учреждений, которые создаются за счет полученных средств на капитальные проекты. Именно эти обычные, оперативные расходы играют жизненно важную роль в поддержании работы этих служб и, соответственно, в повседневной жизни беженцев. В прошлые годы сама Генеральная Ассамблея время от времени, председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, а также Генеральный комиссар БАПОР неоднократно обращались с просьбой увеличивать добровольные взносы. Хотя из некоторых источников и была получена дополнительная помощь, ее общий объем в значительной степени не отвечает потребностям. На двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи было внесено предложение о том, чтобы одним из способов улучшения нынешней неудовлетворительной основы финансирования БАПОР могло бы быть включение административных расходов Агентства - между 3,2 млн.долл. и 4 млн.долл. в год - в бюджет поступлений Организации Объединенных Наций по разверстке. На настоящей сессии Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает дополнительно рассмотреть это предложение или какой-либо другой способ обеспечения поступления необходимых средств. Однако Генеральный комиссар считает необходимым указать, что если Агентство тем или иным образом не получит дополнительных взносов в сумме до 10 процентов от предполагаемых поступлений за текущий год, то сокращение объема услуг беженцам окажется неизбежным, в результате чего увеличатся людские тяготы и страдания, а усилия специального представителя Генерального секретаря, назначенного в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности, могут оказаться напрасными. Генеральному комиссару известно, что Генеральная Ассамблея полностью сознает важность того факта, что продление мандата БАПОР должно сопровождаться готовностью государств-членов предоставить необходимые средства для осуществления этого мандата.

/...

ГЛАВА I

ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БАПОР

с 1 июля 1967 года по 30 июня 1968 года

42. Эта часть доклада посвящена основной деятельности Агентства в период с 1 июля 1967 года по 30 июня 1968 года. Практически на все аспекты деятельности Агентства в течение этого периода оказывали влияние военные действия в июне 1967 года и последующие военные действия, а также дополнительные функции, возложенные на Агентство в резолюции 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи и подтвержденные в резолюции 2341 (XXII). Некоторые трудности, которые возникли в связи с военными действиями, а также меры, предпринимаемые в соответствии с этой резолюцией, освещаются в обычном порядке в докладе по каждому виду деятельности. Дополнительная информация о предполагаемых расходах на каждый вид деятельности в календарном 1968 году и фактических расходах в 1967 году приводится в главе II доклада, в котором воспроизведен бюджет Агентства на 1969 год. Записка о юридических аспектах деятельности БАПОР прилагается в качестве приложения II настоящего доклада.

А. Службы помощи

43. Передвижение беженцев с Западного берега в восточную Иорданию продолжалось в течение всего года и дополнялось постоянным потоком беженцев из Газы, хотя их число значительно сократилось к концу года, рассматриваемого в настоящем докладе. Это передвижение, безусловно, явилось причиной трудностей составления отчетов Агентства, и в центрах распределения продовольствия в Газе, на Западном берегу и в восточной Иордании была введена более строгая процедура установления личности с целью обеспечить, чтобы пайки выдавались только тем беженцам, которые имеют право на их получение. В Газе и на Западном берегу делались и по-прежнему делаются проверки в отношении существования и присутствия членов семей, особенно в тех случаях, когда семьи оказались разделенными при передвижении населения в восточную Иорданию и когда предъявлялись претензии на семейные пайки и они выдавались имеющим право членам семьи в двух местах. В результате введения строгого контроля из списков на получение пайков изъято значительное число лиц, не имеющих на них права. Однако ввиду постоянного движения населения пройдет много месяцев, прежде чем станут известны точные цифры; например, некоторые беженцы, которые были лишены права на получение пайков в связи с их отсутствием на Западном берегу и в Газе, впоследствии требуют предоставления пайков в восточной Иордании.

/...

44. До военных действий в июне 1967 года списки регистрации для всей Иордании хранились в Иерусалиме (Западный берег), там также находилось большинство лиц, имеющих право на получение пайков, а также персонал, занимавшийся регистрацией. В связи с военными действиями возникла необходимость создать новый центр регистрации в Аммане (восточная Иордания), к которому могут обращаться все департаменты Агентства, занимающиеся службами оказания помощи в этом районе. Ввиду нехватки квалифицированного персонала в восточной Иордании, а также оперативных проблем, присущих неустойчивой обстановке, было невозможно выполнить задачу по созданию новых списков в Аммане в отношении вновь перемещенных зарегистрированных беженцев. Значительного прогресса удалось добиться к февралю, когда бегство беженцев из новых лагерей в долине реки Иордан, ускоренное рядом военных действий, сделало устаревшими тогда созданные списки, и нужно было делать заново новые списки, с тем чтобы беженцы могли получать пайки и услуги в своих новых местах нахождения. Списки в отношении перемещенных зарегистрированных беженцев все еще остаются неполными, и необходимость продолжать выполнение этой важной задачи неизбежно привела к отсрочке регистрации и обычной регистрации таких изменений в составе семей, как рождение, смерть, брак и т.д. Число одних рождений только среди беженцев, обычно проживающих в восточной Иордании, которые еще предстоит зарегистрировать в списках Агентства, возможно, достигает 12 000. Поэтому следующие статистические данные следует читать с учетом этих пробелов.

45. Число беженцев, зарегистрированных Агентством на 30 июня 1968 года, составило 1 364 294 ^{8/} человек по сравнению с 1 344 576 человек на 31 мая 1967 года. В июне 1968 года БАПОР выдало 862 988 пайков, в том числе и пайки, выделенные на чрезвычайной основе. (В каждом из первых нескольких месяцев после окончания военных действий выдавалось 956 000 пайков.) Число беженцев,

^{8/} Эта цифра больше чем общее число беженцев, отмечаемое во введении для каждой области (см. пункты 5, 6, 10, 14, 15 и 16), поскольку она включает зарегистрированных в настоящее время беженцев в Объединенной Арабской Республике и других беженцев, ранее зарегистрированных на Западном берегу или в Газе, которые в настоящее время проживают в других местах. В общую цифру зарегистрированных беженцев входит около 30 000 человек, относящихся к особым категориям, таким как иерусалимская беднота, беднота района Газы и жители пограничных деревень.

/...

зарегистрированных Агентством, но не получающих пайков, составляет 501 000 человек по сравнению с 485 000 в июне в 1967 году. В таблицах 1-3 приложения I приводятся статистические данные в отношении зарегистрированных беженцев, категории услуг, на которые они имеют право, и изменения в составе семей беженцев и их правах, зарегистрированных Агентством.

46. Помимо своей обычной программы распределения пайков среди зарегистрированных беженцев, Агентство, по просьбе правительства Иордании и за его счет, распределяло пайки среди всех перемещенных лиц (не зарегистрированных Агентством) в восточной Иордании. В июне 1968 года пайки получили 240 000 таких лиц.

Право на получение помощи и регистрация

47. Хотя невозможно было продолжать обычное внесение исправлений в восточной Иордании и на Западном берегу в связи с неразберихой, создавшейся в отношении списков регистрации Агентства в силу массового перемещения населения, тем не менее, значительное число лиц, не имеющих права на помощь, было изъято из списков выдачи пайков в процессе установления местонахождения в настоящее время зарегистрированных семей беженцев. Значительного прогресса в этом отношении удалось добиться в районе Газы и на Западном берегу, однако еще многое предстоит сделать. В восточной Иордании, где нашло прибежище большинство перемещенных лиц, прогресс шел медленнее в связи с постоянным передвижением беженцев как в саму территорию, так и внутри нее. В восточной Иордании, также в связи с объемом работы, было невозможно, как указывается в пункте 44, отразить в отчетах Агентства все изменения в составе семьи, которые стали известны в течение года. Поэтому регистрационные списки Агентства в отношении восточной Иордании и в меньшей степени Газы и Западного берега, а также статистика, основанная на этих документах, являются неполными.

48. В Ливане и Сирии работа по регистрации лиц, имеющих право на получение помощи, шла нормально в течение всего года.

49. За двенадцать месяцев, истекшие 30 июня 1968 года, во всех районах, на которые распространяется деятельность Агентства, из списков были изъяты имена 55 327 человек, включая 47 390 человек, получающих пайки (по сравнению с 21 554 чел. за год, окончившийся 30 июня 1967 года). Однако целый ряд недавно перемещенных лиц в восточной Иордании в июне 1968 года получили "временные" пайки, и значительная часть этих лиц будет внесена вновь в списки распределения пайков, как только будет установлено их право на получение помощи. Вместо этих беженцев, имена которых были изъяты

/...

из списков выдачи пайков, 16 078 пайков было выдано в течение этого года детям, ожидавшим своей очереди, семьи которых находились в исключительно трудных условиях.

50. Все дети перемещенных лиц (9 597), проживающих в палаточных лагерях в восточной Иордании, получили пайки от Агентства в качестве чрезвычайной помощи, а детям тех перемещенных лиц, которые проживают за пределами лагерей, были выданы пайки, пожертвованные правительством Иордании. Точно так же в Сирии Агентство выдало пайки 3 022 детям перемещенных лиц.

51. Финансовое положение Агентства сделало необходимым продолжать политику ограничения числа лиц, получающих пайки, а число детей в возрасте старше одного года, которым не предоставляются никакие пайки, продолжает возрастать. К июню 1968 года число таких детей достигло 299 232 человека, из которых 154 372 находились в восточной Иордании, 71 722 на Западном берегу, 7 665 в Ливане, 28 300 в Сирии и 37 173 в районе полосы Газы, хотя, как отмечается выше, 9 597 человек из числа этих детей в восточной Иордании и 3 022 ребенка в Сирии получают пайки от Агентства в качестве чрезвычайной меры и еще 43 553 ребенка получают пайки, предоставляемые правительством Иордании.

Основные пайки

52. Содержание основных продовольственных пайков, которые дают примерно 1 500 калорий в день летом и 1 600 калорий зимой, оставалось неизменным за период, охватываемый этим докладом. Подробные данные о пайках и о других поставках, распределяемых среди беженцев, содержатся в таблице 4 приложения I. В течение года Агентство импортировало в рамках своей обычной программы около 112 300 тонн муки и около 25 500 тонн других продовольственных товаров для распределения среди беженцев. Расходы по этим поставкам, наряду с расходами по их распределению, составили примерно 33 процента бюджета Агентства.

Дополнительное питание

53. Ввиду того что в основных пайках БАПОР не содержится свежих продуктов питания и животного белка, была создана программа дополнительного питания с целью удовлетворения всех основных потребностей в питании большинства подверженных воздействию слоев контингента беженцев. В дополнительное питание входит жидкое молоко, горячая пища и витамины, ежедневно предоставляемые отдельным категориям лиц, в то время как дополнительные сухие пайки ежемесячно выдаются

/...

беременным, кормящим матерям и ходячим туберкулезным больным. Вместо молока в настоящее время в соответствии с обычной программой детям от 6 до 10 лет выдается КСМ (богатая белками питательная смесь из кукурузной муки, соевых бобов и молочного порошка). С момента военных действий в июне КСМ выдается также, в соответствии с чрезвычайными мерами, некоторым ниже указанным категориям в качестве продуктов питания с высоким содержанием белков.

54. Программа распределения молока Агентством в общем стала возможной в результате специального ежегодного предоставления порошка снятого молока правительством Соединенных Штатов. За рассматриваемый период было распределено 1 011 метрических тонн такого порошка и 1 029 метрических тонн КСМ. Существенные поставки (2 100 тонн) порошка снятого молока были сделаны правительством Канады. Получение этого количества снятого молока дало возможность возобновить программу выдачи молока в школе, которая была приостановлена в предыдущем году из-за недостаточных поставок, а также расширить выдачу молока детям в возрасте от 6 до 15 лет вновь перемещенных лиц. Агентство продолжало ежедневно выдавать смесь цельного и снятого молока младенцам в возрасте от 6 до 12 месяцев, а также младенцам до 6 месяцев, которых не кормят грудью, а также распределять восстановленное снятое молоко в течение двадцати шести дней в месяц детям в возрасте от 1 до 6 лет, беременным женщинам и кормящим матерям и больным по рекомендации врача.

55. Агентство продолжало выдавать в питательном отношении сбалансированную горячую пищу шесть дней в неделю в центрах дополнительного питания и местах распределения продуктов питания, число которых колеблется от 106 до 121 и которые расположены в лагерях и других общинах, насчитывающих значительное число беженцев. В связи с массовым передвижением беженцев из некоторых районов прекратило действовать восемь центров (один в Сирии, 5 - на Западном берегу, 2 - в восточной Иордании), в то время как для вновь созданных чрезвычайных лагерей необходимо было предпринять мероприятия по организации питания. Обычно пища предоставляется всем детям в возрасте до шести лет и по рекомендации врача детям в возрасте от 6 до 15 лет при ежедневном потолке в 45 000 для обеих групп. Вслед за военными действиями этот потолок возрос с 45 000 до 71 500 человек, в него вошло дополнительно 8 000 детей в возрасте до 6 лет и 18 500 перемещенных детей в возрасте от 6 до 15 лет. Сбалансированный богатый белками рацион по-прежнему предоставляется для лечения младенцев и маленьких детей, страдающих желудочно-кишечными заболеваниями или алиментарной дистрофией, а также тем и другим одновременно. Витамины А и D в капсулах ежемесячно выдавались в течение двадцати шести дней детям в возрасте до шести лет, которые посещали центры дополнительного питания. Дети начальных школ продолжали получать поливитамины в таблетках в течение двенадцати дней в месяц; в начале 1968 года они были заменены

/...

витаминами А и D в капсулах. Дополнительные сухие пайки ежемесячно выдавались по медицинским справкам женщинам, начиная с пятого месяца беременности, кормящим матерям в течение целого года после родов и нестационарным туберкулезным больным. Дети в возрасте от 6 до 10 лет получали начиная с октября 1967 года ежемесячно по 500 грамм КСМ.

56. Чрезвычайная программа дополнительного питания, которая была введена для вновь перемещенных беженцев и других перемещенных лиц после июньских военных действий, продолжала действовать в течение всего периода, охватываемого настоящим докладом. В соответствии с ней ежедневно выдавалась горячая пища и молоко шесть дней в неделю всем перемещенным детям в возрасте до 15 лет, а также ежемесячно дополнительная богатая белками пища в виде банки мяса весом в двенадцать унций и 500 грамм КСМ всем перемещенным беженцам в Сирии, всем людям, живущим в палаточных лагерях в восточной Иордании, и перемещенным лицам, а также на Западном берегу, испытывающим особые трудности. В Сирии дополнительное питание из муки, масла и риса предоставлялось перемещенным беженцам, живущим в палаточных лагерях и лицам, затруднительное положение которых было удостоверено, внутри той же самой категории лиц, живущих за пределами этих лагерей, с тем чтобы паек Агентства по возможности соответствовал в отношении питательности пайку, выдаваемому правительством Сирии сирийским перемещенным лицам.

57. В ответ на призыв Генерального комиссара к оказанию помощи в деле удовлетворения растущих требований, предъявляемых к Агентству в результате военных действий в июне 1967 года, были получены многие вклады в виде наличных денег и в натуре. К числу последних относились молоко, консервированное мясо и различные другие продукты питания.

58. В таблицах 5 и 6 приложения I в сжатой форме приведены данные численности различных категорий беженцев, которые получают помощь по программам выдачи молока и дополнительного питания.

Лагеря и жилища

59. Число беженцев, зарегистрированных в качестве лиц, проживающих в созданных Агентством лагерях, сократилось с 532 990 человек в мае 1967 года до 454 232 человек в июне 1968 года (см. таблицу 7, приложение I) главным образом в связи с оттоком в восточную Иорданию людей из больших лагерей в долине реки Иордан на Западном берегу вследствие военных действий в июне 1967 года. Однако Агентство с помощью правительства Иордании создало шесть новых чрезвычайных лагерей в восточной Иордании, в которых в июне 1968 года проживало 78 400 (см. таблицу 8, приложение I) зарегистрированных беженцев и перемещенных лиц.

/...

60. В связи с неустойчивым положением, которое наблюдалось в течение всего года, никаких других крупных работ по строительству, помимо чрезвычайных мер, не предпринималось. План жилищного строительства в Аммане по размещению 600 семей был как раз закончен в момент начала военных действий, но, до того как семьи, для которых предназначались эти жилища, смогли переехать, они были заняты беженцами и другими перемещенными лицами с Западного берега. В Ливане в лагере Рашидиех было построено 90 жилищ для размещения беженцев, жилища которых пострадали от морских приливов во время зимних штормов или которые были переведены из других мест размещения. В Газе работа была ограничена восстановлением жилищ беженцев и установок, поврежденных во время и после военных действий. Для Сирии и Западного берега не было утверждено никаких жилищных программ.

61. Сразу после военных действий было создано семь чрезвычайных лагерей в восточной Иордании и была разработана программа улучшения условий жизни в лагерях в зимнее время. Была построена тысяча каркасных жилищ, а к концу 1967 года развернулось строительство еще 2 000 жилищ. Кроме того, продолжалось строительство общественных уборных, системы водоснабжения, пешеходных дорожек, дренажных канав для водостока и бетонных полов с низкими стенками для палаток. Работу над последними, как и над возведением каркасных жилищ, однако, пришлось прекратить в связи с настоятельным требованием беженцев в отношении принятия временных мер с целью улучшения их жилищных условий. Наконец, когда в феврале 1968 года вновь начались военные действия, жители покинули лагерь в этой долине почти за одну ночь. Создавшееся там положение не позволило им вернуться, и вся работа прекратилась. Затем немедленно началось создание шести новых лагерей в горных районах Иордании. В одном из этих местечек, Зизия, иранское Общество Красного Льва и Солнца взялось за строительство более солидных лагерных сооружений, и эта работа уже близится к своему завершению.

62. В Сирии из 17 500 беженцев, перемещенных из южной Сирии в связи с военными действиями, 7 746 человек к июню 1968 года разместились в палаточных лагерях. Значительных успехов удалось добиться в деле улучшения жизненных условий в этих лагерях. Во всех лагерях были устроены общественные уборные и налажено снабжение питьевой водой, а для защиты беженцев от дождя и наводнения вокруг палаток были сооружены бетонные водоотводы и бетонные полы с низкими стенками вокруг палаток, а также бетонные пешеходные дорожки и асфальтированные дороги.

/...

Помощь особо нуждающимся беженцам

Одежда

63. Добровольные организации, получая щедрую помощь от своих жертвователей за границей, продолжали нести основную ответственность за удовлетворение потребностей беженцев в одежде, особенно возросших в 1967 году в результате военных действий, когда многие беженцы покинули свои дома в той одежде, какая была на них. В течение года БАПОР получило более 1 400 тонн поношенной одежды и распределило ее среди зарегистрированных нуждающихся беженцев в восточной Иордании и на Западном берегу, в Ливане и Газе. Само Агентство израсходовало примерно 30 000 долл. на покрытие расходов по перевозке одежды, полученной из-за границы, по суше и по морю.

64. В то время как следующие организации великодушно продолжали поставлять и фактически увеличивать свои обычные поставки для удовлетворения нужд многих тысяч зарегистрированных беженцев и других перемещенных лиц, из различных организаций в Соединенных Штатах, Канаде и Европе были получены другие специальные пожертвования, которые оказали большую помощь в удовлетворении чрезвычайных нужд в одежде:

Американская квакерская организация
Канадское отделение Всемирной лютеранской федерации помощи
Благотворительное общество (Федеративная Республика Германии)
Церковь Шотландии
Всемирная служба церквей (Соединенные Штаты)
Всемирная лютеранская федерация помощи
Менонитский центральный комитет (Соединенные Штаты)
Оксфордский комитет помощи голодающим (Соединенное
Королевство)
Общество Красного Креста (Канада)
Комитет унитарных церквей Канады
Объединенная церковь Канады
Васткустенс Эфтеркригсшальп (Швеция)
Женская организация добровольной службы (Соединенное
Королевство)

Программа индивидуальной работы с беженцами

65. На основе этой программы продолжает оказываться помощь большинству наиболее нуждающихся беженцев, которые в силу хронических заболеваний, вдовства, старости или непредвиденных чрезвычайных обстоятельств лишились средств и нуждаются в специальной материальной помощи или в совете. В прошлом году примерно 12 000 семей была

/...

оказана помощь в виде небольших денежных субсидий с тем, чтобы они могли преодолеть возникшие серьезные трудности. Другим оказывалась помощь в форме специальной выдачи одежды, одеял, керосина и приданного для новорожденных.

66. В последующие за военными действиями месяцы персонал Агентства по оказанию материальной помощи на Западном берегу расширил предоставление чрезвычайных услуг социального порядка как беженцам, так и перемещенным лицам в этом районе, в частности жителям деревень в пограничных районах, которые были разрушены. Помощь оказывалась деньгами, одеждой, одеялами, приданным для новорожденных, посудой и т.д. Аналогичная чрезвычайная помощь оказывалась в районе Газы, а также вновь перемещенным беженцам в восточной Иордании и Сирии.

67. Кроме того, сотрудники по индивидуальной работе с беженцами давали советы по проблемам личного и семейного характера. Они также поместили в соответствующие заведения 161 сироту и пятьдесят престарелых.

В. Здравоохранение

68. Хотя военные действия в июне 1967 года и ряд военных инцидентов, которые произошли в конце 1967 года и в начале этого года, создали много трудностей для службы здравоохранения Агентства, оно при сотрудничестве с заинтересованными правительственными органами здравоохранения в соответствующих областях смогло создать чрезвычайные медицинские пункты и службы и обеспечить действие основных санитарных служб для обслуживания беженцев и других перемещенных лиц, нашедших убежище в палаточных лагерях в восточной Иордании и Сирии. Такие пункты и службы постепенно улучшаются, и их уровень возрос до уровня, который обеспечивает Агентство в соответствии с его обычной программой.

69. Эта последняя программа, охватывающая всех палестинских беженцев, имеющих право на помощь, продолжала осуществляться в качестве всесторонней системы охраны здоровья, включая как профилактическое, так и лечебное обслуживание. В то же время Агентство продолжало придерживаться принципа, что его обслуживание в области здравоохранения должно быть в основном на одном уровне с обслуживанием, предоставляемым соответствующими правительствами соответствующим слоям их собственного населения. Техническое руководство по-прежнему осуществлялось со стороны ВОЗ в соответствии с соглашением, на основе которого эта Организация дает советы и консультации по вопросам здравоохранения БАПОР. На двадцать первой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 1968 года в Женеве рассматривался ежегодный доклад Директора службы здравоохранения БАПОР,

/...

после чего Ассамблея приняла резолюцию, которая содержится в приложении IV настоящего доклада. В течение года службы здравоохранения БАПОР получали консультации от группы ВОЗ, которая занималась вопросами гигиены, питания матери и ребенка и изучала положение в области здравоохранения и питания матерей и детей среди вновь перемещенных беженцев.

70. Как и в прошлые годы, и особенно вслед за конфликтом, происшедшим в июне 1967 года, Агентство получало щедрую помощь для осуществления программы здравоохранения от различных пожертвователей, в том числе правительств, благотворительных организаций, университетов, деловых корпораций и отдельных лиц; вакцина, предоставленная правительствами в районе деятельности Агентства, имела особое профилактическое значение. Эти пожертвования, как деньгами, так и натурой, были направлены на удовлетворение различных потребностей, главным образом в связи с чрезвычайным положением, и включали такие статьи, как временные здания для центров здравоохранения и основное санитарное оборудование в палаточных лагерях, предоставление персонала, бесплатного больничного и лабораторного обслуживания, предметов медицинского снабжения, дополнительных продуктов питания, приданного для новорожденных, а также помощь в проведении кампаний иммунизации.

71. За рассматриваемый период Агентство предусмотрело предоставление обслуживания в области здравоохранения беженцам и другим перемещенным лицам в 120 пунктах в начале и в 108 пунктах к концу этого периода. В то время как Агентство руководило деятельностью центров здравоохранения и клиник в большинстве из этих мест, принимающие правительства и добровольные учреждения обеспечивали в основном медицинское обслуживание на основе предоставляемых субсидий в семнадцати пунктах. Из девяти одного центра Агентства восемь центров были созданы в палаточных лагерях на чрезвычайной или временной основе (шесть в районе долины в восточной Иордании и два в районе Дамаска в Сирии). Когда лагерь долины реки Иордан были покинуты в феврале 1968 года после ряда военных действий, в передислоцированных палаточных лагерях восточной нагорной части Иордании было создано пять новых временных центров. В шестом временном лагере, созданном в районе Зизиг, медицинское обслуживание предоставлялось иранским Обществом Красного Льва и Солнца. В то же время в результате июньских военных действий и последующих событий Агентство лишилось возможности пользоваться центром здравоохранения или клиническим обслуживанием в семи местах в сирийском районе Кунейтра (где беженцев не осталось), четырьмя подобными центрами на Западном берегу и девятью центрами в восточной Иордании, включая шесть центров в районе долины, но исключая центры в покинутых лагерях. В то время как все центры здравоохранения продолжали функционировать, в районе полосы Газы возникла довольно серьезная проблема персонала в связи с отъездом некоторого медицинского персонала и дипломированных

/...

сестер, являющихся гражданами Объединенной Арабской Республики, а также в связи с трудностями, возникшими в связи с обеспечением их замены.

72. В последние годы Агентство пыталось заменить старые неудовлетворительные центры здравоохранения и клиники. Большинство из остающихся старых центров функционирует с 1948 года, когда в условиях создавшегося тогда чрезвычайного положения фактически не было выбора, кроме как использовать имеющиеся помещения. В 1967 году в лагере Джабалиа в полосе Газы было закончено строительство нового центра с современным оборудованием для замены старого центра здравоохранения; средства для этой цели были пожертвованы Бельгийским комитетом по беженцам. В настоящее время ведется строительство нового центра для замены старого в лагере Рафах в полосе Газы на средства, пожертвованные Норвежским советом беженцев. Средства были получены от Оксфордского комитета помощи голодающим (Соединенное Королевство) для замены центра в лагере Джалазона на Западном берегу. Есть надежда, что будут поступать новые средства и это даст возможность Агентству заменить остающиеся неподходящие центры здравоохранения.

Лечебное и профилактическое медицинское обслуживание

Клиники, больницы и лаборатории

73. Предоставляемое лечебное обслуживание включает врачебные консультации, направление к специалистам в больницы, лечение глаз, инъекции и перевязки, распределение медикаментов и оказание ограниченной зубоврачебной помощи. Профилактические меры включают борьбу против заразных болезней, оказание помощи матери и ребенку, оздоровительные мероприятия в школах и санитарное просвещение среди населения. В таблице 9 приложения I содержатся итоговые данные о посещениях центров здравоохранения.

74. Число зарегистрированных беженцев, имеющих право на медицинское обслуживание, увеличилось на 1,8 процента по сравнению с предыдущим годом. Кроме того, около 15 000 перемещенных лиц (не зарегистрированных БАПОР) пользовались амбулаторным обслуживанием Агентства в восточной Иордании в соответствии с продленным мандатом, предоставленным Агентству на основании резолюции 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи от 4 июля 1967 года.

75. Что касается больниц, то Агентство продолжает проводить свою политику субсидирования содержания коек в местных институтах, находящихся в ведении правительства или местных властей, университетов, благотворительных организаций или частных учреждений. Кроме того,

/...

Агентство продолжает непосредственно руководить двумя больницами на Западном берегу, одна из них представляет собой небольшую сельскую больницу в Калкилии, а другая туберкулезную больницу в Наблусе. Последняя была закрыта в марте 1968 года, когда появилась возможность пользоваться лучшим медицинским обслуживанием в субсидируемой больнице Аугуста Виктория в Иерусалиме. Правительство Израиля взяло на себя определенные обязательства по предоставлению специального медицинского лечения на таких же началах, на которых раньше правительственные власти предоставляли подобное лечение. Агентство вместе с правительственным департаментом здравоохранения в Газе несет ответственность за работу другой туберкулезной больницы. Учитывая массовое движение беженцев в восточную Иорданию, следует пересмотреть соглашения с рядом субсидируемых больниц. В таблице 10 приложения I приводятся данные о больничном обслуживании беженцев.

76. Лабораторное обслуживание для удовлетворения клинических нужд и потребностей общественного здравоохранения оказывалось правительственными, университетскими или частными лабораториями в некоторых случаях бесплатно, но в большинстве случаев на основе субсидий. Агентство продолжает содержать свою собственную центральную лабораторию в Газе, а также 4 небольшие клинические лаборатории в этом районе и в Ливане. Это обслуживание в настоящее время расширяется в результате создания аналогичных небольших лабораторий в отдельных более крупных центрах здравоохранения.

Борьба с инфекционными заболеваниями

77. Среди беженцев за рассматриваемый период не было отмечено ни одного случая заболевания какой-либо из шести болезней, подлежащих карантину (холера, чума, возвратный тиф, оспа, тиф и желтая лихорадка). Ввиду угрозы, возникшей в связи с вспышками оспы в некоторых государствах Среднего Востока, во всех областях при сотрудничестве с правительствами были осуществлены программы массовых прививок и повторных прививок против оспы. Чрезвычайное положение, возникшее в результате массового движения и перемещения беженцев и других перемещенных лиц в Иордании и Сирии, во время конфликта в июне 1967 года, сделало необходимым проведение немедленных и долгосрочных мер по охране здоровья. Помимо основных мер санитарии, Агентством, в сотрудничестве с министерствами здравоохранения в обеих странах, были предприняты меры по предотвращению эпидемий посредством проведения массовой дезинфекции и иммунизации. Хотя в отношении беженцев во всех областях регулярно применялся метод проведения шестимесячных усиленных прививок против холеры, к концу 1967 года было решено, что в этом более нет необходимости, и эта работа была приостановлена.

/...

78. Среди беженцев наблюдалась тенденция к сокращению заразных глазных болезней, в частности трахомы. Хотя число случаев заболеваний особыми видами дизентерии несколько увеличилось, особенно в восточной Иордании, снизилось общее число заболеваний инфекционным гепатитом. В последние шесть месяцев 1967 года резко возросло по сравнению с предыдущими двумя годами число случаев заболеваний острым полиомиелитом, однако в первом полугодии 1968 года число заболеваний этой болезнью постоянно сокращалось. Массовая иммунизация детей против полиомиелита постепенно заменяется в большинстве областей методом обычной иммунизации младенцев на первом году жизни. К числу других заболеваний, число которых увеличилось в течение года, относятся корь (особенно в восточной Иордании) и кожный лейшманиоз (только с Сирии). В Газе, как сообщают, заметно сократилось число новых случаев заболевания туберкулезом. К концу рассматриваемого периода в восточной Иордании слегка увеличилось число выявленных случаев туберкулеза, что не удивительно в связи с большим увеличением числа беженцев. В настоящее время правительство Иордании проводит массовое обследование и программу борьбы с туберкулезом в палаточных лагерях в восточной Иордании. В Ливане число выявленных случаев заболевания туберкулезом заметно увеличилось, что объясняется проведением более активной программы индивидуального обследования. В Сирии заболеваемость остается на сравнительно низком уровне.

79. В таблице 11 приложения I приводятся данные о числе случаев заболеваний инфекционными болезнями, выявленными среди беженцев.

Охрана здоровья матери и ребенка

80. В конце рассматриваемого периода обслуживание в области охраны здоровья матери и ребенка предоставлялось в семидесяти семи центрах здравоохранения Агентства, включая восемь временных центров в палаточных лагерях восточной Иордании и Сирии и в одной добровольной клинике Агентства. Некоторые клиники перестали действовать в тех центрах здравоохранения, которые прекратили свою деятельность в результате военных действий. Четыре полупередвижных медико-санитарных пункта по охране здоровья матери и ребенка были пожертвованы Норвежским советом беженцев и функционировали под руководством персонала, предоставленного Норвежским фондом по спасению детей, Иорданским обществом Красного Полумесяца, Британским фондом по спасению детей и Всемирной лютеранской федерацией. Особое внимание по-прежнему уделялось беременным и кормящим матерям, младенцам и детям в возрасте до двух лет и детям школьного возраста. Клиники по охране здоровья младенцев продолжали регулярно представлять сообщения о младенцах недостаточного веса. Страдающие от острых желудочно-кишечных заболеваний или от алиментарной дистрофии, или от обеих болезней одновременно направлялись в один из семнадцати

/...

регидрационно-питательных центров Агентства или, там где таких центров не существует, в центры дополнительного питания, где им предоставлялся специальный богатый белковым содержанием рацион. Младенцам и маленьким детям продолжали на обычной основе делать иммунизацию против дифтерии, столбняка, коклюша, разновидностей брюшного тифа, полиомиелита и оспы, в то же время в течение года производилась вакцинация БЦЖ.

81. Школьная программа здравоохранения, осуществляемая медико-санитарными пунктами и передвижными бригадами здравоохранения, включала медицинские обследования при поступлении в школу и последующие обследования, профилактическую иммунизацию детей и учителей, санитарную инспекцию школьных помещений, а также санитарно-просветительную работу.

82. Статистические данные, касающиеся охраны здоровья матери и ребенка и школьного медицинского обслуживания, представлены в таблице 12 приложения I.

83. Хотя считается, что младенцы и дети школьного возраста обеспечены по крайней мере минимальным удовлетворительным медицинским обслуживанием, Агентство давно полагает, что его обслуживание в области здравоохранения детей дошкольного возраста (2-6 лет) недостаточно. Для обеспечения регулярного наблюдения, для руководства родителей и принятия конкретных и исправительных профилактических мер в отношении этой подверженной воздействиям возрастной группы выражают надежду, что, возможно, удастся создать во всем районе деятельности Агентства передвижные бригады здравоохранения, которые будут работать в тесном контакте с постоянным персоналом центров здравоохранения Агентства. Такие бригады проводили бы рентгеноскопию, выписывали бы необходимые медикаменты, консультировали бы в области питания и оказывали бы другую необходимую помощь. Их деятельность дополнялась бы деятельностью персонала центров здравоохранения, в частности в области последующего лечения и в области санитарно-просветительной деятельности. Осуществление такого плана зависело бы от наличия средств для этой цели.

Санитарно-просветительная работа

84. Программа санитарно-просветительной работы, которая ориентируется на все слои беженцев под общим руководством двадцати четырех работников, занимающихся санитарно-просветительной деятельностью, направлена на расширение у беженцев знаний в области здравоохранения и стимулирование среди них самопомощи. Широко используются наглядные пособия, такие как плакаты, брошюры, медицинские календари фланельные графики и медицинские фильмы. Эта деятельность включала

/...

специальные программы по проведению Всемирного дня здоровья и празднование двадцатой годовщины Всемирной организации здравоохранения во всех отделениях на местах. Особое внимание за рассматриваемый период уделялось нуждам вновь перемещенных беженцев вследствие их менее благоприятных условий жизни.

Службы медицинских сестер

85. В конце рассматриваемого периода на службе Агентства находилось 167 дипломированных сестер и акушерок, 297 вспомогательных сиделок и 56 народных повивальных бабок (дайя). Этот персонал оказывал медицинские услуги, как в области проведения профилактических мероприятий, так и в отношении лечебного обслуживания, и занимался такими вопросами, как охрана здоровья матери и ребенка, распределение приданного для новорожденных, медицинское обслуживание в школах, санитарно-просветительная работа, обслуживание больных на дому, наблюдение за питанием младенцев, индивидуальная и массовая иммунизация, борьба с туберкулезом и венерическими заболеваниями и обслуживание больных в клиниках, больницах и регидрационно-питательных центрах. Медицинские сестры осуществляли эффективное обслуживание в палаточных лагерях в восточной Иордании и Сирии, несмотря на трудные условия работы, и в районе полосы Газы, хотя там возникла серьезная нехватка медицинских сестер в результате их отъезда в связи с военными действиями. Следует отдать должное медицинским сестрам различных клиник и больниц, субсидируемых Агентством, за ту роль, которую они сыграли в осуществлении программы медицинского обслуживания беженцев.

Питание

86. Хотя общее наблюдение за здоровьем беженцев осуществляется путем предоставления Агентством профилактического и лечебного обслуживания, цель программы дополнительного питания и распределения молока заключается в том, чтобы обеспечить определенное состояние питания наиболее подверженным воздействию группам населения, к которым относятся дети такого возраста, когда происходит рост и развитие (младенцы, дети дошкольного и школьного возраста), беременные женщины и кормящие матери, а также отдельные больные.

87. Подробно эта программа, которой руководит и которую осуществляет департамент здравоохранения Агентства, излагается в пунктах 53-58 настоящего доклада.

/...

Санитарно-гигиенические мероприятия

88. Программа санитарно-гигиенических мероприятий прежде всего предусматривает обеспечение в лагерях, находящихся под управлением Агентства, надежного водоснабжения в достаточном количестве, санитарно-гигиеническое удаление отходов, организацию поверхностного стока и борьбы с насекомыми и грызунами, переносчиками инфекционных болезней. Эта программа в основном осуществлялась на установленном уровне. В палаточных лагерях для беженцев и других перемещенных лиц в восточной Иордании и Сирии предоставлялись аналогичные возможности и обслуживание более временного характера. Агентство по-прежнему поощряло строительство семейных уборных для замены ими общественных уборных в созданных лагерях и оказывало в этом деле содействие. Уборка мусора осуществляется в зависимости от местных условий путем компостирования, сжигания или сваливания в отвал. Работа по программам искоренения малярии велась при тесном сотрудничестве с правительственными органами здравоохранения. Борьба с мухами велась главным образом путем предупреждения размножения мух биологическими методами наряду с разбрызгиванием инсектицидов. В лагерях 1,7 рабочих, занимающихся трудом санитарно-гигиенического характера, приходится на 1 000 человек лагерного населения, в то время как во вновь созданных палаточных лагерях это соотношение составляет 2,5 человека.

89. Если бы удалось получить средства, то, по мнению Агентства, желательно улучшить оборудование в созданных лагерях для проведения санитарно-гигиенических мероприятий. Такие улучшения можно было бы провести по линии расширения водопровода, механизации удаления мусора, расширения или улучшения дренажной и канализационной систем (при сотрудничестве с местными властями, где это возможно), поддержки программы строительства уборных для отдельных семей и улучшения методов борьбы с переносчиками болезней.

Медицинское образование и подготовка кадров

90. В области медицинских наук 311 студентов-беженцев получают университетские стипендии Агентства (см. пункт 134). В числе этих студентов 252 человека изучают медицину, десять - зубоврачебное дело, сорок восемь - фармацевтическую химию и один - санитарную. Кроме того, сорок шесть студентов получают подготовку в области ухода за больными и двенадцать - в области акушерства. Тридцать девять студентов проходят подготовку как помощники фармацевтов, одиннадцать - как инспектора здравоохранения, шесть - учатся на рентгенологов, пятнадцать - на лаборантов и шесть - как специалисты физиотерапии. Шестнадцать и восемь дипломированных сестер проходили, соответственно, в Ливане и Сирии без отрыва от производства курс подготовки в области охраны здоровья матери и ребенка, в то время как в районе Газы четырнадцать сестер старшего персонала, девять недипломированных сестер и шесть акушеров получили индивидуальную подготовку в области охраны здоровья матери и ребенка в центре здравоохранения, работой которого руководят БАПОР и Швеция.

/...

С. Образование и подготовка кадров

91. Учебный 1966-1967 год большинства школ Агентства только что подошел к концу, когда начались крупные военные действия в июне 1967 года. В Сирии и Восточной Иордании свободные школьные помещения служили в качестве временных жилищ для тысяч беженцев и других перемещенных лиц, пока в долине и в горных районах Восточной Иордании и в Южной и Центральной Сирии строились палаточные лагеря.

92. Хотя совпадение военных действий с концом учебного года ослабило их непосредственное влияние на общую учебную программу, было необходимо внести существенные изменения перед началом следующего учебного года, чтобы справиться с положением, возникшим в результате перемещения десятков тысяч семей беженцев с их бывших мест жительства. Поскольку центры Агентства, занимающиеся профессиональной подготовкой и подготовкой учителей, обычно функционируют в течение длительного периода летом, начало военных действий прервало учебный год в этих центрах. В это время все учебные центры немедленно закрылись. Хотя большинство центров вновь вскоре открылось после прекращения военных действий, центры, находящиеся на Западном берегу, продолжали оставаться закрытыми в течение всех летних месяцев. В начале 1967-1968 учебного года было установлено, что многие стажеры не вернулись назад в центры на Западном берегу; в меньшей степени но такое же положение создалось и в Газе. На открытие центров в оккупированных районах также повлияло введение комендантского часа и другие меры, предпринятые властями с целью безопасности. Однако учебный процесс затем возобновился во всех районах, причем было намечено продлить учебный год, чтобы наверстать упущенное в связи с поздним началом. В следующих пунктах, помимо обычного сообщения, дается краткое описание встретившихся трудностей, а также мер, предпринятых в районах, затронутых военными действиями, с тем чтобы иметь возможность продолжать осуществление программ образования и подготовки кадров для детей семей перемещенных беженцев.

93. В предыдущих ежегодных докладах отдано должное полученной Агентством как из правительственных, так и неправительственных источников значительной поддержке с целью активизации его деятельности в области образования и подготовки кадров. Деятельность Агентства в этой области приобрела еще большее значение не только в качестве средства по восстановлению материального положения отдельных беженцев, но также и в качестве формы оказания технической помощи коллективам, испытывающим особую нужду во внешней помощи. О некоторых видах этой помощи также говорится в следующих пунктах.

/...

Общее образование

94. Число детей беженцев, получающих помощь по линии общеобразовательной программы Агентства, продолжало увеличиваться в 1967-1968 учебном году в Ливане и Сирии и в еще большей степени в Восточной Иордании в силу притока семей беженцев с Западного берега и из полосы Газы. По этой же самой причине число учащихся школ на Западном берегу и в Газе сократилось, и, в частности, в полосе Газы, на посещаемость в школах отрицательное влияние оказали события, которые происходили в течение всего года. Занятия детей в школах в палаточных лагерях в Восточной Иордании были прерваны в связи с неоднократным передвижением беженцев внутри этого района в результате военных действий и зимних штормов. Однако можно было обеспечить фактически всем детям беженцев школьного возраста во всех районах, на которые распространяется деятельность Агентства, по крайней мере возможность продолжения их образования, если позволят обстоятельства. В большинстве районов появились признаки, свидетельствующие о возвращении к нормальному положению к концу 1967-1968 учебного года, что позволяло надеяться, что в следующем учебном году число учащихся в школах возрастет в соответствии с наметившейся в последние годы естественной тенденцией, что приведет к большим потребностям в средствах Агентства.

95. Говоря языком статистики, можно отметить, что в период только что закончившегося года, Агентство руководило 446 начальными и подготовительными школами, из которых 261 была построена Агентством, 154 - размещались в арендованных помещениях, 26 - в палатках во вновь созданных лагерях и 5 школ занимали помещения совместно с правительственными школами, во всех этих школах учился 179 591 ребенок беженцев. В государственных и частных школах начального и подготовительного циклов, охватывающих первые девять лет образования, дополнительно было принято 41 602 ребенка беженцев, что составило в целом 221 193 человека, т.е. общее число сократилось на 2,5 процента по сравнению с набором учащихся в прошлом году.

96. Число учащихся, посещающих средние школы, также несколько сократилось по сравнению с обычным числом в 1967-1968 учебном году (15 226 человек по сравнению с 18 200 человек в 1966-1967 учебном году). Агентство само не ведает общеобразовательными средними школами высшей ступени, но оказывает в определенной мере помощь путем предоставления дотаций, пособий или субсидий учащимся-беженцам, имеющим на это право и внесенным в списки государственных и частных школ. В 1967-1968 учебном году помощь на такой основе была оказана 14 000 учащимся-беженцев. Как отмечалось в предыдущих докладах, субсидии, выдаваемые Агентством, покрывают лишь незначительную часть фактических расходов, связанных с получением образования, причем основную тяжесть несут соответствующие правительства.

/...

97. В таблицах 13-16 приложения I приводятся подробные данные о количестве и распределении учащихся-беженцев, получающих образование, но в любом обзоре данных за 1967-1968 учебный год необходимо учитывать различные неблагоприятные условия в каждом из районов, на которые распространялась деятельность Агентства в тот период и которые резюмируются ниже.

98. На значительную долю являющихся персоналом Агентства преподавателей, которых в настоящее время насчитывается 5 250 человек, оказали влияние военные действия и связанные с ними последствия. Сотням тех людей, которые уже покинули Западный берег и полосу Газы в конце 1966-1967 учебного года, уехав в отпуск, или которые присоединились к массовому движению своих палестинских сограждан после конфликта, не было выдано немедленно разрешения на их возвращение. В результате в первые месяцы нового учебного года Агентству пришлось потратить много времени и усилий на то, чтобы удовлетворить потребности в преподавателях. К проблемам реорганизации служб образования БАПОР-КНЕСКО также добавились проблемы, связанные с применением ограничений, введенных властями в отношении передвижения арабских граждан в оккупированные районы, к персоналу Агентства арабского гражданства (как набираемому на местах, так и на международной основе).

Ливан

99. Несмотря на некоторое волнение среди беженцев, школьный учебный год начался и закончился по плану и обстановка в течение всего года была более или менее нормальной, причем общее число учащихся начальной, подготовительной и средней школы увеличилось на 7 процентов. В начале этого учебного года преподавание французского языка в Ливане было распространено на четвертый подготовительный класс. Ведутся поиски средств для того, чтобы дать Агентству возможность осуществить программу школьного строительства в Ливане с целью обеспечения явно ощущающихся потребностей в дополнительных школах, а также для замены неудовлетворительных помещений.

Сирия

100. Агентство перестало пользоваться своими 17 школами в районе Кунейтра (Сирия) в связи с эвакуацией из этого района семей беженцев. Вследствие этого в начале 1967-1968 учебного года было необходимо найти места примерно для 3 000 детей беженцев в школах в других местах. Большинство детей было зачислено в школы БАПОР-КНЕСКО в Дамаске или около него, которые работали в две смены, для того чтобы разместить возросшее число учащихся в этом районе, были созданы две новые школы, одна из которых находилась в палаточном лагере. Открытие школ осенью пришлось задержать в связи с тем, что многие школьные помещения были заняты беженцами, пока для них не смогли найти других помещений. Однако к концу октября все школы Агентства начали работать. Несмотря

/...

на позднее начало учебного года, число учащихся школ на всех трех ступенях общего образования увеличилось в среднем на 4,2 процента по сравнению с предыдущим учебным годом.

101. Были разработаны планы строительства новых школ в Сирии для замены арендованных помещений, которые в большинстве случаев не подходят для использования в качестве школ, а также для замены старых зданий и обеспечения дополнительных помещений для увеличивающегося числа детей, посещающих школы. Как отмечалось в пункте 23 настоящего доклада, датский секретариат технического сотрудничества уже выделил для этой цели значительную сумму и полагают, что некоторые из школ будут готовы для эксплуатации в начале 1969 года.

Восточная Иордания

102. В начале учебного 1967-1968 года Агентству было необходимо найти места в школах в Восточной Иордании примерно для 20 000 детей новых беженцев, 11 000 из которых проживали в палаточных лагерях. Практически все существующие школы в городских районах в Восточной Иордании, особенно в Аммане, работали в две смены в течение всего этого учебного года для того, чтобы иметь возможность разместить детей семей, которые проживали вместе с родственниками, друзьями или на других частных квартирах. В палаточных лагерях, где школы были созданы под тентами, зимние штормы и наводнения, а также ряд военных действий, которые привели к дальнейшим массовым передвижениям беженцев в феврале и марте, нарушили учебные занятия детей. С тем, чтобы помочь им наверстать упущенное в течение года время, было решено отложить окончание работы школ до 15 июля. Несмотря на все эти усилия, которые были предприняты для обеспечения обслуживания в области образования в Восточной Иордании, по-видимому ясно, что многие дети, которые ранее ходили в школу либо на Западном берегу, либо в Газе, не посещали занятий в 1967-1968 году или посещали их нерегулярно. Для замены старых помещений и создания дополнительных помещений в Восточной Иордании намечается программа школьного строительства, которая будет финансироваться за счет средств "НИИД, инкорпорейтед" и из других источников.

Западный Берег

103. Во время военных действий в июне 1967 года школам Агентства был причинен незначительный ущерб, и они были разграблены лишь в незначительной степени. Переоборудование разграбленных школ было облегчено в результате передачи мебели и оборудования из школ Агентства, которые оказались в бездействии в результате бегства беженцев (20 школ, большинство из которых в районе Эриха (Иерихона) пустуют). В начале учебного года многие семьи беженцев не хотели посылать своих детей в школы. На школьную программу повлияли также меры, предпринятые властями в связи с инцидентами, касающимися безопасности, и

/...

ограничениями в отношении передвижения населения. В то время как школы Агентства открылись в начале сентября, государственные школы оставались закрытыми до 11 ноября. В первые несколько месяцев учебного года посещаемость в общем была очень низкой, однако это положение постепенно улучшилось и к началу весны 1968 года как учителя, так и учащиеся стремились наверстать упущенное время, проявляя более серьезное отношение к своей работе. Школы продолжают оставаться открытыми до 18 июля с целью помочь компенсировать упущенное время в начале учебного года. По некоторым предметам не хватало учебников (см. пункты 17-19), и для замены их персонал Агентства подготовил учебные пособия. Хотя Агентство стремилось предпринять специальные меры с целью добиться возвращения сотрудников на Западный берег, включая ряд учителей, правительство Израиля заявило, что они могут подать заявление с просьбой о возвращении их лишь в рамках определенных правил в отношении возвращения жителей Западного берега, опубликованных правительством 10 июля 1967 года. Поэтому Агентство поощряло такой персонал обращаться с ходатайством и заполнять соответствующие формы, предусмотренные для этой цели. Однако разрешение на возвращение получили только 9 учителей из 67 подавших заявление, из числа тех лиц, которым предоставлялись разрешения на возвращение до конца августа 1967 года.

104. Проблема проведения экзаменов для учащихся, оканчивающих цикл средней школы, о чем говорится в пункте 20 настоящего доклада, была, как полагают, удовлетворительно решена по крайней мере на данный момент. Большая часть экзаменов 1967 года была проведена до начала военных действий. В 1968 году комитет арабских преподавателей, проживающих на Западном берегу, взялся за проведение экзаменов в конце учебного года в июле, и удостоверения, которые должны быть выданы этим комитетом лицам, успешно выдержавшим экзамены, будут, как полагают, утверждены иорданскими органами просвещения как документы, эквивалентные их государственным удостоверениям.

Газа

105. В полосе Газы в период военных действий и непосредственно после них девять из ста школ Агентства были повреждены и разграблены в различной степени на сумму, исчисляемую в 220 000 долл. К концу 1967 года все школы Агентства, за исключением одной школы в Рафах, которая была полностью разрушена, были отремонтированы и переоборудованы. Острой проблемой для всего района Газы в течение учебного года была нехватка квалифицированных и опытных преподавателей. Во время военных действий школы были закрыты, и около 180 преподавателей уже уехали в отпуск или для приема университетских экзаменов в соседние страны, в основном в Объединенную Арабскую Республику; затем сорок восемь преподавателей было депортировано, шесть убито во время военных действий, а еще сорок других оставили свои места вскоре после начала военных действий или во время учебного

/...

года, в результате чего общее число учителей сократилось на 274 человека. Поэтому возникла необходимость найти замену, которая в большей части была неквалифицированной. Вслед за перепиской и переговорами с правительством Израиля усилия Агентства, поддержанные Генеральным директором ЮНЕСКО, добиться возвращения своих учителей, которые осели в Объединенной Арабской Республике, наконец увенчались значительным успехом. В марте-апреле 1968 года 134 преподавателям было разрешено вернуться, и число преподавателей, все еще находящихся в Объединенной Арабской Республике, сократилось до шести человек. Семьдесят из семидесяти девяти учебников, использовавшихся в районе Газы, были запрещены оккупационными властями, и персонал Агентства подготовил учебные материалы, которые стали использоваться во время учебного года (см. пункты 17-19). Посещаемость в школах на протяжении года значительно менялась, поскольку на нее оказывали свое влияние (были и перерывы в занятиях) такие меры, предпринимаемые властями, как комендантский час, разрушение домов, примыкающих к школам Агентства в лагерях, задержание преподавателей и вторжение в школы. Хотя школы обычно закрываются в начале июня, они продолжали работать до конца июня, с тем чтобы компенсировать часть времени, потерянного в течение года.

106. В полосе Газы также возникла проблема проведения экзаменов для учащихся, заканчивающих цикл обучения в средней школе (см. пункт 20). Военные действия в июне 1967 года происходили до начала экзаменов в конце учебного года; насчитывалось примерно 4 500 учеников, включая учащихся, которые окончили среднюю школу в июне 1968 года, для которых возможность получения высшего образования в арабских университетах зависела от их сдачи экзаменов, которые будут признаны арабскими органами просвещения. (Экзамены, которые были проведены местными органами в январе 1968 года, не были признаны.) Одной группе в составе около 500 учащихся из района Газы удалось отправиться в восточную часть Иордании для сдачи экзаменов на аттестат зрелости средней школы Объединенной Арабской Республики, организованных в центре в Аммане в июне 1968 года. Для оставшихся студентов в начале июля 1968 года, наконец, были организованы экзамены, проведенные Департаментом просвещения Газы, и есть надежда, что результаты этих экзаменов будут признаны арабскими органами просвещения.

/...

ПРОГРАММА РАБОТЫ С МОЛОДЕЖЬЮ

107. Программа работы с молодежью Агентства в некоторых районах была нарушена во время военных действий в июне 1967 года. Там, где это необходимо, осуществляется ремонт центров и поврежденное оборудование заменяется, с тем чтобы программа могла разрабатываться в соответствии с обстановкой, существующей в различных областях. Агентство руководит в общей сложности тридцатью четырьмя центрами работы с молодежью, шесть из которых были созданы в палаточных лагерях восточной части Иордании. Плодотворным продолжало оставаться сотрудничество со Всемирным союзом Христианской ассоциации молодых людей (ХАМЛ) в области этой деятельности, и в этом году разрабатывается новая программа для просвещения молодежи в области коммунального обслуживания. Эта программа предоставляет техническое руководство персоналу Агентства, который несет ответственность за работу с молодежью, подготовку добровольным руководителям из числа беженцев в области работы с молодежью и расширения услуг общинам в палаточных лагерях. Новая программа организуется и финансируется совместно БАПОР и ХАМЛ.

108. Начиная с августа 1967 года действует четыре молодежных трудовых лагеря в чрезвычайных лагерях в восточной части Иордании, где большое число добровольцев из центров работы с молодежью БАПОР участвовало в коммунальных проектах, целью которых являлось улучшение жизненных условий. Эти молодые люди помогали разбивать палатки для школ, медпунктов, распределительных центров и жилых помещений, усовершенствовать лагерные дороги, разгружать грузовики с поставляемыми товарами, проводить обследование беженцев, расчищать спортивные площадки и эффективно руководить программами развлечения и отдыха для школьников. Одна из таких трудовых групп состояла из тридцати беженцев-скаутов из лагеря в Аммане, которые добровольно предложили свои услуги и помогли в строительстве помещений для новых лагерей в Бака (восточная часть Иордании).

ДОШКОЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ ДЛЯ ИГР

109. Деятельность Агентства по руководству дошкольными центрами для игр обычно финансируется за счет специальных взносов. Несмотря на то, что в течение года на эти цели было получено недостаточно средств, Агентство продолжало вести работу в созданных центрах ввиду еще большей потребности после военных действий июня 1967 года держать под наблюдением детей, находящихся в этом опасном возрасте. Сначала они предназначались для того, чтобы дать детям беженцев первоначальную подготовку в жизнерадостной атмосфере. Теперь программа расширена и в нее включено предоставление медицинского наблюдения за детьми, и питание и молоко даются детям перед тем, как они возвращаются домой. Физическое состояние детей, посещающих эти центры, заметно лучше, чем состояние других детей беженцев в одной и той же общине. Можно надеяться, что будут получены достаточные взносы, чтобы

/...

создать подобные центры в новых лагерях беженцев, а также продолжать выполнение нынешней программы.

ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЕЙ

110. Программа Агентства по подготовке учителей делится на две самостоятельные области: служебная подготовка выпускников средней школы на двухлетних курсах центров БАПОР или в правительственных центрах и подготовка преподавательских кадров Агентства без отрыва от производства, проводимая Педагогическим институтом БАПОР/ЮНЕСКО, который действует во всех отделениях Агентства из своих центральных учреждений, находящихся в Бейруте в Ливане.

Дослужебная подготовка

111. Три существующих центра Агентства по подготовке учителей на местах, каждый из которых имеет сейчас двухлетние курсы, возобновили свою деятельность осенью 1967 года. В центре по подготовке женщин в Рамалла (западный берег реки Иордан) - учебном заведении по педагогической и профессиональной подготовке - на втором курсе учились лишь студенты, чьи дома находились на западном берегу или в Газе, или чьи семьи не перешли в восточную часть Иордании. (Во время военных действий были проведены специальные мероприятия по эвакуации всех учащихся из этого центра, однако жители западного берега и Газы получили особое разрешение и вернулись назад из восточной части Иордании 27 августа 1967 года.) Из 160 учащихся, которые должны были продолжать свой второй курс обучения, вернулись лишь 117. Поэтому было решено принять на первый курс большее число учащихся, с тем чтобы как можно полнее использовать возможности центра и, поскольку беженцам из других стран не разрешалось ступить на оккупированную территорию, новый набор был составлен из девушек-беженок из Газы и с западного берега, которые смогли сдать вступительные экзамены. Сейчас в Центре находится 297 учащихся, из которых 180 - на первом курсе.

112. В центре по подготовке мужчин-учителей в Рамалла обнаружилось, что большое число учащихся, находившихся на первом курсе до июня 1967 года, бежало в восточную часть Иордании. Из 200 человек, находившихся на первом курсе, только шестьдесят учащихся вернулись в центр для продолжения своей подготовки. Поскольку центр может одновременно обслуживать в общей сложности 400 студентов, набор на первый курс был значительно увеличен и состоял из 322 молодых людей из Газы и с восточного берега, и таким образом число студентов на первом и втором курсах составило 382 человека.

113. В Институте технической и педагогической подготовки в Сиблине в Ливане находится 204 студента педагогического отделения, из которых 117 - на первом курсе. Агентство решило принять большее число студентов на первый курс, с тем чтобы в какой-то мере компенсировать

/...

потерю работы и возможности получить университетское образование в результате военных действий.

114. Для удовлетворения нужд перемещенных студентов с восточного берега, которые проходили педагогическую подготовку в двух дослужебных центрах БАПОР в Рамалла, Агентство организовало в восточной части Иордании двое новых временных курсов по подготовке учителей: одни курсы для девушек в снятой в аренду школе в Аммане, с набором на второй год обучения тридцати шести человек и на первый - семидесяти восьми, и другие курсы для молодых людей в центре профессиональной подготовки Агентства в Вади Сир, около Аммана, с набором на второй курс ста двадцати, и на первый курс - восьмидесяти учащихся. (НИИД, Инк. предоставила средства для покрытия расходов на эту подготовку.) Временные жилища были найдены в других районах Аммана для двадцати двух учащихся центра педагогической подготовки для мужчин в Рамалла, с тем чтобы они могли закончить свое обучение.

115. Таким образом, общее число учащихся беженцев, принятых на дослужебные педагогические курсы БАПОР в 1967-1968 гг., составляло 1 219 человек по сравнению с 1 121 человеком в 1966-1967 годах.

116. С тем чтобы расширить возможности подготовки учителей, в особенности из числа молодых людей из восточной части Иордании и для девушек из восточной части Иордании, Сирии и Ливана, Агентство планирует создать два новых центра по подготовке около Аммана, используя средства, предоставленные "НИИД Инк."

Подготовка учителей без отрыва от производства

117. С момента своего учреждения в 1964 году и в первый период своей деятельности Педагогический институт БАПОР/ЮНЕСКО завершил два из своих основных двухгодичных курсов по подготовке учителей начальных школ без отрыва от производства. Из первоначально зачисленных 862 учителей на первый курс в октябре 1964 года и 600 учителей, зачисленных на второй курс в мае 1965 года, 741 и 151 из них, соответственно, успешно завершили все учебные программы, и Агентство выдало им удостоверения о профессиональной педагогической подготовке. Незначительное число кандидатов, успешно закончивших второй курс, объясняется неукомплектованностью курсов преподавателями, которые были набраны из Газы и района восточного берега реки Иордан. Завершение их подготовки планировалось на лето 1967 года, но в результате конфликта, имевшего место в июне 1967 г., оно было отложено до первой половины 1968 года. Предполагается, что они завершат свою подготовку в конце июня 1968 года.

118. Кроме того, 1 384 преподавателя Агентства все еще проходят подготовку без отрыва от работы в Институте; они начали свою подготовку в 1965, 1966 или 1967 годах и в настоящее время занимаются на двух или трехгодичных основных курсах профессиональной подготовки в зависимости от уровня их академической подготовки или времени набора. Из числа этих преподавателей 742 преподавателя закончат курс подготовки в августе 1968 года, 484 преподавателя - в августе 1969 год и 158 преподавателей - в августе 1970 года. Общее число преподавателей, которые на настоящее время охвачены этой программой профессиональной подготовки без отрыва от работы, составляет 2 846. Это составляет примерно 54% общего числа преподавателей БАПОР.

119. В начале 1967-1968 учебного года Институт вступил во второй период своей деятельности, а именно начал осуществлять подготовку учителей, зачисленных в подготовительные школы БАПОР/ЮНЕСКО, организуя двухгодичные курсы подготовки 193 преподавателей математики из всех районов деятельности Агентства. Курсы подготовки преподавателей по другим предметам начнут свою работу в начале 1968-1969 учебного года.

120. Этот Институт был учрежден в сотрудничестве с ЮНЕСКО и правительством Швейцарии (которое предоставляет средства для его деятельности); он размещен в арендованных помещениях в Бейруте, Ливан. Хотя ЮНЕСКО при учреждении этого Института и рассматривала его в качестве показательного проекта, успех его деятельности в течение четырех лет существования, а также его потенциальные возможности расширения деятельности по улучшению методики преподавания по всем предметам стали очевидными. Учитывая то, что Агентство считает необходимым продолжать и расширять свои усилия по повышению

/...

качества преподавания в школах БАПОР/ЮНЕСКО, важно, чтобы Институту было предоставлено больше постоянных помещений, и с этой целью компания NEED, Inc. согласилась предоставить средства для закупки или строительства и оборудования, отвечающего требованиям здания.

Профессиональная подготовка и техническое образование

121. Многие учащиеся Центра профессиональной подготовки для юношей в Каландие и Центра по подготовке для девушек в Рамаллахе (оба находятся на западном берегу реки Иордан), которые к моменту конфликта закончили первый год обучения, не смогли вернуться в Центр для второго года обучения. Поэтому, когда эти центры открылись осенью 1967 года, значительное число мест для слушателей второго года обучения было не заполнено. Было решено увеличить в обоих центрах число учащихся первого года обучения и соответственным образом перестроить программу обучения.

122. Были осуществлены необходимые мероприятия, с тем чтобы 66 перемещенных учащихся из Центра по подготовке для девушек в Рамаллахе смогли закончить курсы профессиональной подготовки в Центре по подготовке Христианской ассоциации женской молодежи в Бейруте, Ливан. Компания NEED, Inc. предоставила средства для покрытия расходов, связанных с этой подготовкой. Юноши из Центра профессиональной подготовки в Каландие, которые оказались в восточной Иордании и которые хотели завершить курсы, были зачислены для прохождения второго года своей подготовки в Центр профессиональной подготовки БАПОР в Вади Сир, близ Аммана. Для того чтобы создать условия для учебы учащихся второго года обучения, — учащихся из Центра в Каландие и 200 учащихся-преподавателей (см. пункт 114) — в этом Центре было необходимо пересмотреть и сократить программу профессиональной подготовки для учащихся первого года обучения. Однако долгосрочные планы по расширению и улучшению Центра по подготовке в Вади Сир в настоящее время находятся в стадии завершения благодаря специальному взносу от правительства Федеративной Республики Германии, часть которого будет использована для постройки и оборудования зданий, необходимых для увеличения числа мест в этом Центре.

123. Когда Центр профессиональной подготовки в Газа был вновь открыт в сентябре 1967 года, предвидя то, что некоторое число учащихся второго года обучения отсеется, были предоставлены дополнительные места для учащихся первого года обучения. Однако в течение первых месяцев после открытия этого Центра, в конечном счете, вернулось большее число учащихся второго года обучения, чем предполагалось, и, поскольку оказалось невозможным обеспечить всех их общежитиями, некоторые из них были зачислены на дневное отделение. В пункте 131

/...

доклада за прошлый год (А/6713) излагался план расширения Центра профессиональной подготовки в Газа. Агентство в настоящее время осуществляет строительство, которое финансируется из фондов, предоставленных компанией NEED, Inc.

124. В Центре профессиональной подготовки в Дамаске, Сирия, все учащиеся вернулись в Центр в сентябре 1967 года для прохождения своего второго года обучения, а на курсы по программе первого года обучения на 200 имевшихся мест подали заявление более 1 000 юношей, отвечающих требованиям приема.

125. В двух центрах подготовки в Сиблине, Ливан, сохранялась нормальная обстановка в течение всего второго года обучения.

126. Подробные сведения о наборе по областям подготовки в 1966-1967 и 1967-1968 учебных годах приводятся в нижеследующей таблице; более подробные сведения об учебных курсах и посещении центров приводятся в таблице 17 приложения I.

<u>Область подготовки</u>	<u>1966-1967 г.</u>	<u>1967-1968 г.</u>
Профессиональная подготовка для девушек	237	311 ^{а/}
Металлообработка	699	711
Электротехника	360	348
Строительство	356	349
Подготовка технических и коммерческих кадров	440	409
	<u>2 092</u>	<u>2 128</u>

^{а/} Включая 100 девушек, проходящих курсы подготовки в Центре Христианской ассоциации женской молодежи в Бейруте.

127. Дальнейшее расширение программы профессиональной подготовки является одной из важных целей Агентства в его усилиях обеспечить беженцам - юношам и девушкам - максимально возможные условия для приобретения профессиональных навыков, которые дадут им возможность стать полезными членами общества, независимо от того, как сложится их будущее. Помимо расширения проектов, упомянутых выше, разрабатываются планы по расширению возможностей для профессиональной подготовки в Сирии, а на средства, предоставляемые компанией NEED, Inc., намечается расширение Центра профессиональной подготовки для женщин в Рамаллахе и организация курсов профессиональной подготовки в новом центре профессиональной подготовки для женщин, который будет построен около Аммана.

/...

128. После событий, имевших место в прошлом году, перспективы устройства на работу лиц, окончивших курсы профессиональной подготовки Агентства, в оккупированных районах значительно ухудшились. Поэтому в 1967 году значительно уменьшилось количество устроившихся на работу из числа лиц, окончивших курсы профессиональной подготовки.

129. Лишь двадцать семь лиц из общего числа в 950 человек, окончивших курсы, смогли получить возможность совершенствовать приобретенные навыки, работая в современных промышленных концернах в Европе. Их число было ниже, чем обычно, потому что принимающие страны были не в состоянии принять на работу в этом году большее число лиц ввиду экономического застоя в Европе. Однако ведутся переговоры с заинтересованными странами, и на основе их доброй воли и желания помочь беженцам можно надеяться, что программа подготовки вновь достигнет своего прежнего уровня и окажется возможным предоставить большему числу лиц, окончивших курсы профессиональной подготовки, возможность участия в этом ценном плане практической профессиональной подготовки после завершения ими курсов в августе 1968 года (Федеративная Республика Германии недавно согласилась принять новую группу в количестве ста человек). В настоящее время 170 беженцев-практикантов работают в промышленности за границей в следующих странах: Федеративная Республика Германии (115); Швеция (32); Норвегия (12); Швейцария (8); Дания (2); и Финляндия (1).

/...

УЧЕБНЫЕ КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

130. Агентство продолжало руководить работой курсов по ремесленной подготовке во всех районах для беженцев, не имеющих достаточной квалификации для поступления в центры профессиональной подготовки. Например, сорок пять учащихся посещали одногодичные курсы по плотническому делу в трех центрах на западном берегу реки Иордан, и 1 770 девушек и молодых женщин закончили шестимесячные курсы по шитью в тридцати четырех центрах. Кроме того, на занятиях по кулинарии женщинам-беженцам разъяснялось как лучше всего использовать сухие пайки, выдаваемые БАПОР, сочетая их с сезонными овощами. В этом году 722 молодых женщины принимали участие в дневных программах женской деятельности в пятнадцати центрах. Эта деятельность включала в себя обучение грамоте и классы по рукоделию и шитью, уход за детьми, оказание первой помощи и домоводство. Предметы рукоделия и шитья продаются на кооперативной основе, а прибыль используется для покупки материалов и для покрытия растущих расходов центров. Библиотеки, культурные мероприятия и программы по организации досуга служат дополнением к программе подготовки; посещаемость центров почти удвоилась по сравнению с прошлым годом. Деятельность этих центров зависит от специальных денежных пожертвований.

ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ

131. Значительный прогресс был достигнут в увеличении внимания общественности к этой программе, и в настоящее время признается, что, при должной организации образования и профессиональной подготовки, лица с физическими недостатками нередко могут вести разумный нормальный образ жизни и стать полезными и производительными членами общества. В течение отчетного периода 288 мальчиков и девочек с физическими недостатками были приняты в учреждения. Их число немного ниже, чем в предыдущие годы, что объясняется трудностями, возникшими в результате военных действий. В число лиц, которым была оказана помощь, входят семьдесят учащихся, принятых бесплатно в различные учреждения на Ближнем Востоке, и пятьдесят четыре слепых детей, которые посещали Центр папской миссии для слепых в полосе Газа. Кроме того, тридцать четыре рабочих занимаются производством товаров для продажи в секциях домашних служб Центра в Газе. Ряд учащихся с физическими недостатками, которые завершили курсы подготовки, когда начались военные действия, не имели возможности немедленно вернуться в свои дома, и расходы на их существование покрывались Агентством. Некоторые из них с того времени остаются оторванными от семей, и предпринимаются меры для возвращения их в семьи.

132. Десять слепых учащихся, которые завершили свое начальное образование в Центре папской миссии для слепых в полосе Газа, были приняты в школы БАПОР/ЮНЕСКО для продолжения своего подготовительного обучения вместе со зрячими. Десять слепых учащихся посещают высшие учебные заведения, семь юношей - в Дамасском университете, две девушки в Бейрутском колледже для женщин в Ливане, и одна девушка в Гайгазианском

/...

колледже, также в Ливане. Шесть других слепых учащихся, четыре парня и две девушки, зачислены в частные средние школы в принявших их странах. С удовлетворением можно отметить, что эти слепые учащиеся в настоящее время имеют возможность посещать школы для обучения наравне со зрячими. Центр для слепых в Газе продолжает оказывать значительные услуги обществу. Учащиеся, помимо завершения своего начального образования в очень хороших условиях, также получают профессиональную подготовку и могут продолжить свое образование либо в школах Агентства, либо в школах, работающих под руководством Агентства, а также в центрах профессиональной подготовки Агентства. Глухие учащиеся, которые завершили обучение в средних школах, могут также быть приняты в центры профессиональной подготовки БАПОР.

УНИВЕРСИТЕТСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

133. В 1967-1968 учебном году БАПОР выделило в общей сложности 718 стипендий для получения университетского образования. Эти стипендии предоставляются лишь на один год, но продлеваются из года в год на весь срок прохождения студентом курса обучения при условии, что он успешно сдает экзамены, проводимые его факультетом в конце каждого года обучения. Из этих 718 предоставленных стипендий 442 было выделено на продленной основе и 276 были новые стипендии. Последняя цифра значительно превышает те 146 новых стипендий, которые были предоставлены в 1966-1967 учебном году. Это увеличение рассматривалось Агентством как одно из средств оказания помощи проявившим способности студентам-беженцам из оккупированных территорий, которые уже были зачислены в университеты арабских стран, но которые оказались лишенными других средств существования.

134. Распределение университетских стипендий показано в нижеследующей таблице.

135. Хотя маловероятно, что Агентство будет в состоянии увеличить свои собственные расходы на эту исключительно важную область образования, в настоящее время изучаются другие возможности увеличения общего числа университетских стипендий для студентов-палестинских беженцев. Фактически, правительство Федеративной Республики Германии в настоящее время создает фонды, которые дадут возможность Агентству предоставить стипендии дополнительно для 550 студентов в 1968-1969 учебном году. Ряд правительств предоставили стипендии непосредственно студентам-палестинским беженцам. В число этих правительств входят правительства Ирака, Турции, Алжира, Ливии, Пакистана, Югославии и Федеративной Республики Германии. Агентство с помощью ЮНЕСКО в настоящее время изыскивает пути расширения таких возможностей путем установления связи с другими странами, которые располагают возможностями для предоставления стипендий иностранным студентам, в надежде, что они смогут предоставить некоторую часть этих стипендий палестинским беженцам.

/...

Университетские стипендиаты по курсам обучения и по странам
в 1967-1968 учебном году

Предмет обучения	Объединенная Арабская Республика		Сирийская Арабская Республика		Восточная Иордания		Западный берег реки Иордан		Ирак Турция		Итого
	Ливан	22	51	-	-	2	-	-	-	-	
Медицина	177	22	51	-	-	2	-	-	-	-	252
Фармакология	133	3	12	-	-	-	-	-	-	-	48
Зубоврачебное дело	6	-	4	-	-	-	-	-	-	-	10
Здравоохранение	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Машиностроение	118	24	43	-	-	3	-	-	1	-	189
Сельское хозяйство	17	-	2	-	-	-	-	-	-	-	19
Искусство а/	20	16	14	11	-	-	9	-	-	-	70
Наука а/	36	21	8	19	-	2	22	-	-	-	108
Образование	15	-	2	-	-	-	-	-	-	-	17
Торговля и экономика	2	1	-	1	-	-	-	-	-	-	4

По всем курсам
обучения

424	88	136	31	31	7	1	718
-----	----	-----	----	----	---	---	-----

а/ Включая студентов, которые позднее могут поступить на медицинский или машино-
строительный факультеты университета.

D. ОБЩЕСТВЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ

136. За истекший год административные расходы Агентства увеличились, и ожидается, что эта тенденция будет продолжаться по мере того, как будет увеличиваться потребность в услугах со стороны Агентства.

137. Как один из результатов оккупации Израилем западного берега реки Иордан, периферийное отделение Агентства в Иерусалиме, которое до начала военных действий осуществляло руководство программами Агентства для всей Иордании, не могло дольше обслуживать восточную Иорданию. Поэтому было необходимо учредить новое периферийное отделение в Аммане, с тем чтобы продолжить обслуживание Агентством беженцев, уже проживающих в восточной Иордании, а также для обеспечения управления с целью оказания услуг беженцам, прибывшим туда недавно. Предоставление дополнительных пайков и оказание других услуг недавно прибывшим беженцам в восточной Иордании и Сирии и беженцам на западном берегу реки Иордан и в Газа, которые лишились средств существования в результате военных действий, также явились причиной увеличения административных расходов Агентства и расходов на содержание персонала. В начале 1967-1968 учебного года для обеспечения преподавательским персоналом в Газа и на западном берегу реки Иордан было необходимо набрать временно замещающих преподавателей и в то же самое время продолжать выплачивать зарплату тем, кто остался в Объединенной Арабской Республике, впредь до их возвращения на свои должности. Ограничения, наложенные на передвижение местного персонала в оккупированных районах, сделали необходимым воспользоваться услугами международного персонала и предоставить специальные средства передвижения. Расходы на портовые операции и транспортировку предметов снабжения в оккупированных районах покрываются правительством Израиля.

138. Хотя в течение первых шести месяцев 1967 года (до начала военных действий) штат персонала был меньше, чем в 1966 году, к концу июня 1968 года число сотрудников Агентства, набранных на месте, включая временный персонал, увеличилось до 11 500. Вместе с международными сотрудниками в количестве 102 человек общее число персонала составляет 11 602 человека.

139. Помимо чрезвычайных мер, которые осуществлялись по мере необходимости в течение прошлого года, характер служб не изменился. Помимо центральных учреждений Агентства в Бейруте и пяти отделений на местах, Агентство имеет следующие службы: общественной информации и связи в Нью-Йорке, Женеве и Каире; транспортировки людей и товаров в районе деятельности БАПОР; по исследованию рынка, закупке, контролю над продовольствием и оборудованием и хранению их; управление кадрами, службу переводов, юридическую, финансовую, статистическую, канцелярскую и техническую службы, а также службу охраны собственности Агентства.

/...

Е. ФИНАНСОВЫЕ ОПЕРАЦИИ

140. Финансовые отчеты БАПОР публикуются отдельно, вместе с соответствующими докладами Ревизионной комиссии. В этом разделе, таким образом, дается в краткой форме отчет о фактических финансовых операциях Агентства в 1967 г. и смета таких операций на 1968 год. (Финансовым периодом Агентства является календарный год, в то время как настоящий годовой доклад охватывает период с 1 июля 1967 г. по 30 июня 1968 г.)

141. С тем чтобы показать по возможности ясную картину финансового влияния на Агентство военных действий в июне 1967 г. и их последствий, нижеследующие краткие сведения о финансовых операциях в течение 1967 г. отражают как нормальную (т.е. доиюньский уровень) программу Агентства, так и "чрезвычайные" расходы по этой программе:

	<u>Обычная</u> <u>программа</u>	<u>Чрезвычайная</u> <u>программа</u>	<u>Итого</u>
	(в млн. долл. США)		
Поступления			
Обязательства правительств по взносам	34,5	5,8	40,3
Другие взносы	1,1	1,3	2,4
Прочие поступления	1,2	-	1,2
Потери при обмене и девальвации валюты	(0,8)	-	(0,8)
Общая сумма поступлений	<u>36,0</u>	<u>7,1</u>	<u>43,1</u>
Расходы и обязательства			
Службы помощи беженцам	17,6	2,0	19,6
Службы здравоохранения	4,9	0,1	5,0
Службы образования	15,1	0,2	15,3
Замена или ремонт собственности Агентства и другие чрезвычайные расходы, возникшие в результате военных действий	-	0,7	0,7
Общие расходы и обязательства	<u>37,6</u>	<u>3,0</u>	<u>40,6</u>
Чистое превышение расходов (дефицит)	(1,6)	4,1	2,5
Оборотный капитал на 1 января 1967 г. (после внесения поправок в отчеты за предыдущие годы)	<u>14,2</u>	-	<u>14,2</u>
Оборотный капитал на 31 декабря 1967 года	12,6	4,1	16,7
	<u>=====</u>	<u>=====</u>	<u>=====</u>

/...

142. Наиболее важным моментом в нижеприведенной краткой таблице очевидно является то обстоятельство, что Агентство вновь - пятый год подряд - оказалось с огромным дефицитом по своей обычной программе в сумме 1,6 млн. долларов. Несмотря на то что чрезвычайно щедрые пожертвования вкладчиков - как на правительственном, так и на неправительственном уровнях, - сделанные в ответ на призыв Агентства обеспечить фонды на удовлетворение нужд, возникших в результате военных действий, значительно перекрыли потребности, существовавшие в 1967 г., избыток средств будет быстро поглощен в ходе удовлетворения аналогичных нужд в 1968 году. Основные и хронические финансовые затруднения Агентства не уменьшились к концу 1967 г. и продолжали иметь место в 1968 г. (см. пункты 147 - 150).

143. В нижеприведенных цифрах не содержатся данные, относящиеся к поступлениям и платежам по фондам, предоставленным по линии НИИД (Ниарист эмерженси донашенс, Инк.), упоминаемым в других разделах настоящего доклада. По техническим соображениям эти фонды не рассматриваются в качестве составной части фондов Агентства. В течение 1967 г. Агентство получило фонды по линии НИИД на общую сумму 3,5 млн. долл., а к 31 декабря 1967 г. израсходовало или покрыло обязательствами 1,3 млн. долл., главным образом для предоставления непредвиденного жилья и создания санитарно-гигиенических условий для беженцев и других перемещенных лиц в восточной части Иордании, а также для перемещенных лиц в Сирии. Если бы на эти цели не были выделены фонды по линии НИИД, то пришлось бы использовать фонды Агентства.

144. Хотя общая сумма оборотного капитала Агентства к концу 1967 г. находилась на уровне 16,7 млн. долл., это вовсе не говорит о каком-либо существенном улучшении финансового положения Агентства, поскольку из указанных средств сумма в размере 4,1 млн. долл. была получена в качестве взносов на покрытие непредвиденных расходов, которые не предполагаются в будущем. Поэтому, к концу 1967 г. две основные финансовые проблемы Агентства в целом оставались неразрешенными; речь идет о хронической нехватке доходов и недостаточности оборотного капитала.

145. Общая сумма невыполненных обязательств, перенесенных с 1967 г. (или более ранних годов) на 1968 г., составила 0,9 млн. долл. против 0,8 млн. долл. таких обязательств, перенесенных с 1966 г. на 1967 год. В 1967 г. экономия, связанная с ликвидацией обязательств за прошлые годы, составила около 0,2 млн. долл. против 0,1 млн. долл. в 1966 году.

146. К концу 1967 г. общая сумма непоплаченных обязательств правительств составила 7,6 млн. долл. против 7,2 млн. к концу 1966 г., что отражает незначительное сокращение темпов платежей по обязательствам отдельных правительств в 1967 году. Состояние наличных средств к концу 1967 г. свидетельствовало о том, что ресурсы наличных средств превышали текущие обязательства и предусмотренные ассигнования по будущим обязательствам в сумме 0,5 млн. долл. против 1,6 млн. долл. в конце 1966 г. и 2,9 млн. долл. в конце 1965 года. Складские запасы материалов и отгрузки поставщикам, составившие 7,0 млн. долл., находились на

/...

более высоком уровне по сравнению с концом 1966 г. (5,0 млн. долл.). По другим статьям актива существенных изменений не произошло.

147. Перспективы финансового положения Агентства в 1968 г. являются далеко не обнадеживающими, как это совершенно очевидно следует из нижеприведенной краткой таблицы:

	<u>В млн. долл. США</u>
Смета доходов:	
Обязательства правительств	37,5
Прочие взносы	2,3
Другие виды доходов	0,7
Общая сумма доходов	<u>40,5</u>
Смета расходов и обязательств:	
Услуги, связанные с устройством беженцев	20,0
Медицинское обслуживание	5,7
Услуги в области образования	18,5
Общая сумма расходов и обязательств	<u>44,2</u>
Предполагаемое превышение (дефицит)	(3,7)
Прирост оборотного капитала на 1 января 1968 года	<u>16,7</u>
Предполагаемая сумма оборотного капитала на 31 декабря 1968 года	<u>13,0</u>

148. Как отмечалось в пункте 143, по 1968 году, в указанные цифры не входят предполагаемые поступления и расходы по линии фондов НИИД. Однако, не приходится и говорить о том, что указанные фонды освободят бюджет Агентства от весьма существенного бремени, в частности в связи с обеспечением дополнительных помещений и заменой старых помещений школ и учебных центров. На 30 июня 1968 г. Агентство получило фонды по линии НИИД в общей сумме 4,5 млн. долл. и израсходовало или покрыло обязательствами 1,5 млн. долл., главным образом, для оплаты расходов, связанных с обеспечением непредвиденного жилья для беженцев и других перемещенных лиц, а также улучшением и расширением учебных заведений Агентства, предусмотренных для беженцев.

149. Как это видно из предыдущей таблицы, в 1968 г. Агентство очевидно будет иметь дефицит в размере, примерно, в 3,7 млн. долл., что значительно превышает чистый прирост поступлений за счет чрезвычайных взносов в 1967 году. Однако, данная смета составлена с учетом ряда условий, наиболее важные из которых следующие: а) что расходы по отдельным статьям не возрастут, б) что от Агентства не

/...

потребуется обеспечения помощи дополнительному числу перемещенных лиц, с) что в будущем будет получена сумма около 11,8 млн. долл. в порядке платежей по ожидаемым обязательствам правительств и d) что взносы по линии неправительственных источников будут по-прежнему находиться на весьма высоком уровне, как это имело место в 1967 году. Хотя последние два условия очевидно являются довольно реальными, первое может оказаться весьма ошибочным. Что же касается условия b, то его осуществление будет очень сильно зависеть от суммы помощи, которую получают правительства в этом районе по линии их программ помощи перемещенным лицам, не зарегистрированным в ВАПОР.

150. Ожидаемый в 1968 г. дефицит в размере 3,7 млн. долл. является следствием, главным образом, высокого уровня текущих расходов, возникших в 1967 г. по сравнению с 1966 годом. Военные действия в июне 1967 г. явились причиной значительно более высокого уровня текущих расходов Агентства, и, хотя взносы также несколько возросли, они не увеличились настолько значительно, чтобы можно было покрыть как разрыв между доходами и расходами, который уже существовал до июня 1967 г., так и последующее увеличение расходов.

/...

ГЛАВА II

БЮДЖЕТ НА 1969 ГОД

А. ВВЕДЕНИЕ

151. Сумма бюджета, предлагаемого на 1969 год, составляет 42 469 000 долл., тогда как смета расходов на 1968 год была установлена в размере 44 239 000 долл., а фактически расходы и обязательства за 1967 год составили 40 540 000 долл.

152. Сметы как на 1968, так и на 1969 годы в некоторой степени следует считать предварительными, поскольку расходы, возникшие в результате военных действий в середине 1967 года и начавшегося вслед за этим в начале 1968 года массового перемещения населения из лагерей Иорданской долины в 6 новых лагерей, разбитых в горных районах, вызвали ряд проблем, в частности проблему подготовки к зиме жилья палаточного типа до наступления зимы 1968/69 года, учитывая, что связанные с этим расходы могут финансироваться лишь за счет специальных взносов, предназначенных для этой цели.

153. В бюджете на 1969 год отражена смета расходов, связанных с сохранением в том же объеме, что и в прежние годы, услуг, связанных с устройством беженцев, медицинским обслуживанием и образованием, обеспечиваемыми в рамках обычных программ, однако в нем вновь предусмотрены дополнительные ассигнования чрезвычайного характера, предусмотренные для людей, легко подверженных заболеваниям, из числа лиц, перемещенных один или несколько раз; такая необходимость возникла в конце 1967 года и продолжала существовать в течение всего 1968 года.

154. Заметное повышение стоимости жизни во всех районах деятельности Агентства, но особенно значительно в Газе, вызвало необходимость в обеспечении, начиная с середины 1968 года, определенной помощи, связанной с устройством местного персонала. В связи с тем, что в 1969 году будет производиться очередной пересмотр заработной платы персонала, возникнет необходимость в корректировке бюджета, представляемого в настоящее время. Кроме того, продолжают возрастать цены на отдельные виды других обычно поставляемых нами товаров, а также плата за больничные койки и расходы по строительству, что имеет место во всех районах, где Агентство обязано производить строительство или заменять помещения.

155. Далее, в системе образования, особенно в Иордании, где Агентство в настоящее время располагает школами, размещенными в палатках в 6 новых лагерях, и в Сирии, где агентство было вынуждено арендовать за очень высокую плату помещения под школы, средняя загруженность

/...

классов так или иначе находится на гораздо более низком уровне, чем средняя наметка загруженности школ, построенных Агентством, равная 50 учащимся. В школах, построенных Агентством к моменту составления настоящего доклада, на Западном побережье и в Газе пустовало 388 классов, что было вызвано военными действиями. Поскольку приблизительно 80% расходов, связанных с содержанием школ БАПОР, непосредственно падает на заработную плату учителям, более низкий уровень загруженности школ обязывает Агентство нанимать дополнительно большое количество учителей. Это неблагоприятное положение еще более ухудшится к 1969/70 учебному году, когда будет завершено обширное школьное строительство, финансируемое за счет фондов, обеспечиваемых специальными взносами, предусмотренными на эти цели. Нарушение учебного процесса во втором полугодии 1967 года, имевшее место на обоих берегах Иордана, в Газе и Сирии, привело к сокращению расходов на образование в 1967 календарном году. Однако продление 1967/68 учебного года в порядке частичной компенсации потерянного времени, отсрочка всех летних курсов обучения без отрыва от производства, функционировавших в 1967 году, и перенесение многих из них на зиму 1968 года, решение проблем обеспечения учебниками, особенно в территории, оккупированной Израилем, и другие меры, вызванные чрезвычайной обстановкой - все это не позволяет провести прямое сопоставление расходов на образование по отдельным учебным годам.

156. Расходы на административные нужды, а также связанные с этим оперативные расходы возросли, что явилось прямым результатом создания дополнительного местного учреждения в Аммане для обслуживания Восточного района Иордании. Прежнее местное учреждение в Иерусалиме сохраняется, однако работа его будет носить несколько ограниченный характер и будет направлена на обслуживание населения из числа беженцев, все еще проживающего на оккупированном западном берегу. Экономия, достигнутая в течение трех предыдущих лет за счет сокращения расходов на административные нужды, была значительно перекрыта расходами, вызванными созданием пятого местного учреждения.

157. Обеспечение необходимых временных санитарно-гигиенических условий в девяти вновь созданных лагерях палаточного типа вызвало значительно большие затраты, чем создание постоянных фундаментальных лагерей с колодцами, выложенными цементом, общественными уборными типа септических резервуаров и большим количеством личных уборных. Обеспечение и эксплуатация общественных бань, прокладка и эксплуатация широкой системы водоснабжения, а также постройка боен - все это вызвало увеличение расходов по данной статье.

158. Случаи, требующие специальной неотложной помощи, гораздо более многочисленны по сравнению с периодом, предшествовавшим военным действиям в июне 1967 года, и безусловно они являются гораздо более серьезными. За счет ресурсов Агентства эту проблему должным образом решить невозможно. Выделение бюджетных ассигнований является несколько

/...

более практическим подходом к решению этой проблемы, чем простой жест согласия с фактом наличия нужды. Агентство сильно задолжало многим добровольным обществам, которые принимают на себя часть его расходов в той мере, в какой позволяют им их собственные ограниченные фонды.

159. Хотя и были приняты энергичные меры, для того чтобы внести изменения в систему продовольственных пайков, количество людей, имеющих формальное право на них, продолжает возрастать, и, почти без исключений, по-прежнему нуждающиеся становятся еще более нуждающимися, чем когда-либо прежде.

160. Что касается цен на основные продовольственные товары, на оплату которых приходится около 30% всего бюджета, то предполагается, что мировые цены в течение 1969 года не превысят цен, существовавших в 1968 году, хотя наблюдаются определенные тенденции в обратную сторону. Если возникнут значительные колебания в ценах на продовольственные товары, то возможно возникнет необходимость в пересмотре сметы по другим разделам бюджета.

В. БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА

Общая характеристика

161. В нижеследующей таблице приводится краткая бюджетная смета на 1969 год, а также сопоставимые данные за 1968 и 1967 годы. Эта смета освещается более подробно в пунктах, которые следуют после таблицы:

	Бюджетная смета на 1969 г.	Примерные расходы в 1968 г.	Фактические расходы в 1967 г.
(в тыс. долл. США)			
Часть I <u>Услуги, связанные с устройством беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	11 131	13 081	13 107
Дополнительное питание	2 222	2 270	1 804
Жилье	406	594	732
Специальная помощь особо нуждающимся	593	576	723
Доля общих расходов по части IV	<u>3 366</u>	<u>3 466</u>	<u>3 256</u>
Итого по части I	<u>19 718</u>	<u>19 987</u>	<u>19 622</u>
			/...

	Бюджетная смета на 1969 г.	Примерные расходы в 1968 г.	Фактические расходы в 1967 г.
(в тыс. долл. США)			
Часть II <u>Услуги в области здравоохранения</u>			
Медицинское обслуживание	3 690	3 623	3 082
Создание санитарно-гигиенических условий	1 044	1 007	917
Доля общих расходов по части IV	<u>1 059</u>	<u>1 093</u>	<u>1 026</u>
Итого по части II	<u>5 793</u>	<u>5 723</u>	<u>5 025</u>
Часть III <u>Услуги в области образования</u>			
Общее образование	11 216	11 823	10 119
Профессионально-техническая подготовка	3 135	4 012	2 591
Доля общих расходов по части IV	<u>2 607</u>	<u>2 694</u>	<u>2 523</u>
Итого по части III	<u>16 958</u>	<u>18 529</u>	<u>15 233</u>
Часть IV <u>Общие расходы</u>			
Обеспечение транспортных услуг	3 383	3 475	3 266
Другие внутренние услуги	2 367	2 486	2 272
Общие расходы	<u>1 282</u>	<u>1 292</u>	<u>1 267</u>
Итого по части IV	7 032	7 253	6 805
Расходы, распределенные по отдельным видам деятельности	<u>(7 032)</u>	<u>(7 253)</u>	<u>(6 805)</u>
Чистые расходы по части IV	-	-	-
Часть V Замена или ремонт имущества Агентства, утраченного или поврежденного в связи с военными действиями, а также другие расходы чрезвычайного характера	-	-	660
Итого по всем частям	<u><u>42 469</u></u>	<u><u>44 239</u></u>	<u><u>40 540</u></u>
			/...

162. Расходы представлены по трем основным разделам по той же схеме, что и в предыдущие годы: услуги связанные с устройством, здравоохранением и образованием. Четвертый раздел относится к услугам, имеющим общий характер для первых трех разделов, по которым расходы распределяются с помощью исчисленного коэффициента, позволяющего определить, какая доля приходится на тот или иной раздел. Следует особо отметить, что в смете расходов на 1968 год предусмотрена сумма в размере 3 355 000 долл., представляющая собой расходы по статьям, относящимся к необоротному капиталу (финансируются, главным образом, за счет взносов на эти конкретные цели), причем в смете на 1969 год по таким статьям предусмотрено всего лишь 549 000 долларов. Что касается расходов по статьям, относящимся к оборотному капиталу, то в смете на 1969 год они превышают аналогичные расходы в 1968 году приблизительно на 1 миллион долларов.

Услуги, связанные с устройством беженцев

Пайки на основные продовольственные товары

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 г.	13 131 000
Предполагаемые расходы в 1968 г.	13 081 000
Фактические расходы в 1967 г.	13 107 000

163. Краткая характеристика выделенных пайков дается в пункте 52 выше и в приложении I, таблица 4. По этой статье предусмотрены расходы на покупку и распределение основных продуктов питания и мыла. Однако расходы, связанные с хранением товаров на складах и их транспортировкой, производимые в пределах района деятельности БАПОР, проходят по статье "материальное снабжение и транспортные услуги" и рассматриваются в пунктах 188-190 ниже.

164. В указанной смете предусматривается выдача пайков всего 875 000 нуждающимся, включая приблизительно 11 000 полупайков жителям пограничных сел, примерная стоимость которых исчислена по ценам, не превышающим цены на товары, существовавшие в 1968 году.

165. Как уже указывалось в течение ряда последних лет, многие помещения, используемые под центры распределения продовольствия, устарели и непригодны, либо являются построенными наспех. Некоторые помещения нуждаются в срочной замене. Тем не менее в связи с общими финансовыми затруднениями в смете не предусмотрены расходы на строительство по этой статье.

Дополнительное питание

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	2 222 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	2 270 000
Фактические расходы в 1967 году	1 804 000

/...

166. Текущая программа, необходимость в которой возникла в результате событий, имевших место после июня 1967 года, характеризуется в пунктах 53-58 выше и в приложении I, таблицы 5 и 6. В данном случае, так же как в той части, где речь шла о пайках на основные продовольственные товары и о чем говорится в пункте 163 выше, складские и транспортные расходы в пределах района деятельности ВАПОР проходят по статье "материальное снабжение и транспортные услуги".

167. Питательная ценность дополнительно предоставляемой горячей пищи остается той же самой, однако количество лиц, имеющих право на ее получение в 1969 году, превышало уровень признанный необходимым в течение 1968 года. Дополнительные пайки на другие продукты питания, включая молоко, свежемороженое и консервированное мясо, сохранены из расчета нужд конкретных категорий людей, подверженных заболеваниям. Кроме того, осенью и зимой 1968/1969 года будет распределено молоко, полученное в качестве особого пожертвования от правительства Канады. Хотя стоимость импортируемых товаров оценивается в тех же ценах, что и стоимость товаров, поставляемых в соответствии с основной программой пайков, т.е. расходы на 1969 год оцениваются по фактическим ценам 1968 года, свежие продукты питания во всех районах постоянно дорожают.

168. Что касается центров распределения продовольствия, то многие помещения, использовавшиеся под центры дополнительного питания, устарели и непригодны для использования, а некоторые из них настолько обветшали, что возникла совершенно неотложная необходимость в принятии конкретных мер. В бюджете предусмотрено 47 000 долл. на эксплуатацию помещений чрезвычайного характера, в частности на замену крыш, расширение необходимых зданий и замену четырех центров.

Жилье

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	406 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	594 000
Фактические расходы в 1967 году	731 000

169. Характеристика данной программы дается в пунктах 59-62 выше и в приложении I, таблица 7. Сметой предусматривается арендная плата за участки, занимаемые под лагеря (большая часть которых предоставляется правительствами стран, принимающих беженцев), а также расходы, связанные с обеспечением административного контроля за существующими жилыми помещениями, расходы на определенные виды ремонта и на строительство проезжих и пешеходных дорог на территориях лагерей.

170. В бюджете предусмотрена минимальная сумма в размере 75 000 долл. на строительство жилых помещений в созданных лагерях, с целью ухода

/...

за больными инфекционными болезнями и людьми, страдающими особо тяжелыми болезнями, а также сумма в размере 25 000 долл. на строительство необходимых дорог.

171. В то же время существует другая срочная проблема, связанная с необходимостью замены до наступления зимы 1968/1969 года жилых помещений в лагерях палаточного типа, где в настоящее время насчитываются сотни палаток. По мере возможности палатки будут заменены к концу 1968 года сетью жилищ более фундаментального типа. Однако весьма возможно, что в 1969 году потребуются предоставить большее количество жилых помещений, и в этом случае будут приняты все меры к тому, чтобы обеспечить взносы для удовлетворения этих нужд.

Специальная помощь особо нуждающимся

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	593 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	576 000
Фактические расходы в 1967 году	723 000

172. По этой смете бюджета проходят все ассигнования, предусмотренные на оказание помощи семьям беженцев, испытывающим особую нужду, за исключением ассигнований на продовольствие, жилье и услуги в области здравоохранения и образования. Такая помощь ограничивается работой по социальному обеспечению отдельных лиц и распределением пожертвованной поношенной одежды, белья для новорожденных, одеял и топлива. Характеристика этой программы дается в пунктах 63-67 выше.

173. В последние годы производилось существенное и все более заметное сокращение количества импортируемой одежды, бывшей в употреблении. Кроме того, была достигнута договоренность о том, чтобы освободить Агентство от оплаты фрахта по таким товарам, отгружаемым из Соединенных Штатов.

174. Наличие запасов одеял для перемещенных лиц и беженцев в лагерях палаточного типа, как полагают, будет достаточно для зимы 1968/1969 года. Однако если лагеря палаточного типа будут сохраняться и в будущем, то потребуются закупить в течение 1969 года дополнительное количество одеял, если не будут получены пожертвования на следующую зиму.

УСЛУГИ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Медицинское обслуживание

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	3 640 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	3 623 000
Фактические расходы в 1967 году	3 082 000

/...

175. Программы медицинского обслуживания профилактического и лечебного характера освещаются в пунктах 68-87 выше и в приложении I, таблицы 9-12.

176. В смете на 1969 год не предусмотрено каких-либо улучшений в характере медицинского обслуживания, либо каких-либо других изменений, за исключением предоставления семи дополнительных клинических лабораторий в существующих медицинских центрах, где уже имеющиеся местные возможности позволяют улучшить обслуживание без повышения возможных текущих расходов (незначительные капитальные затраты будут компенсироваться за счет последующей экономии от вознаграждения, выплачиваемого в настоящее время за указанные услуги). Необходимо выделить определенное количество дополнительных должностей в штате сотрудников с учетом, как естественного прироста населения, так и дополнительного спроса на медицинское обслуживание со стороны тысяч перемещенных беженцев, особенно в лагерях палаточного типа. Кроме того, в связи с продолжающимся ростом платы за койки в госпиталях, а также повышением цены на отдельные виды медикаментов в бюджете предусмотрены значительные ассигнования на эти цели.

177. Хотя в последнее время определенное количество медицинских центров, не отвечающих соответствующим требованиям, было заменено новыми за счет фондов, полученных в качестве взносов на эти цели, остается еще пять центров, в которых срок замены помещений, находящихся в неудовлетворительном состоянии, давно истек. Однако в бюджете не предусмотрено каких-либо ассигнований на эти центры; не исключено, что в 1968 или в 1969 годах могут быть получены дополнительные взносы на эти цели. В программе охраны здоровья матери и ребенка, включая программу повторной гидратации и питания новорожденных детей, страдающих заболеваниями гастроэнтерита или получающих недостаточное питание, также не предусмотрено каких-либо ассигнований для расширения или улучшения помещений, хотя в этом есть большая необходимость.

178. Для замены необходимого оборудования и санитарных автомашин предусмотрена минимальная сумма в размере 50 000 долларов.

Санитарно-гигиенические условия

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	1 044 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	1 007 000
Фактические расходы в 1967 году	917 000

179. Эта программа освещается в пунктах 88 и 89. Несмотря на то, что в последние годы были сокращены текущие расходы путем использования более современной техники и расширения программы личных

/...

уборных (что позволяет уменьшить расходы на строительство и эксплуатацию общественных уборных), такая экономия, очевидно, была сведена на нет за счет увеличения цен на отдельные материалы (включая эффективные средства борьбы с насекомыми, в связи с чем возникла кампания против использования более дешевых средств), а также за счет увеличения количества санитарного персонала, необходимого в девяти новых лагерях палаточного типа.

180. Хотя требуется проделать большое количество строительных работ, связанных с созданием более фундаментальной системы канализации для отвода воды, накапливающейся в лагерях в результате ливней, заменой уборных в виде ям новыми уборными с использованием септических резервуаров, строительством более эффективных мусоросжигательных печей и расширением систем водоснабжения (что должно привести в конечном итоге к экономии средств), бюджетные ассигнования в настоящее время предназначены лишь на финансирование необходимых работ, связанных с ремонтом и расширением существующих систем канализации, строительство новых канализационных ям в тех местах, где старые ямы уже достаточно насыщены, замену проржавевших водных труб, а также на замену изношенных насосов, моторов и другого оборудования, всего на общую сумму 50 000 долларов.

УСЛУГИ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

Общее образование

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	11 216 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	11 823 000
Фактические расходы в 1967 году	10 119 000

181. Характеристику программы общего образования Агентства см. в пунктах 94-106 выше и в приложении I, таблицы 13-16. По этой статье проходят также ряд других второстепенных видов деятельности, осуществляемых за пределами школ в системе ВАПОР/ЮНЕСКО; сюда относятся центры работы с молодежью (пункты 107 и 108), центры работы с женщинами (пункт 130) и центры ухода за детьми дошкольного возраста (пункт 109). Хотя центры работы с женщинами и центры ухода за детьми дошкольного возраста рассматриваются в качестве программ Агентства, они обычно функционируют лишь в тех случаях, когда на эти цели предусматриваются особые взносы.

182. Из всех услуг Агентства, обеспечиваемых в интересах беженцев, общее образование находится среди самых неотложных услуг. Именно в этой области семьи строят свои надежды на будущее; наиболее

/...

примечательной тенденцией среди мальчиков является стремление к учебе на протяжении всего подготовительного цикла, а для девочек свойственно большее количество желающих учиться и продолжать учебу в будущем, а также большее количество желающих поступить в средние школы.

183. Требования в школах остаются на среднем уровне, в целом не ниже тех требований, которые предъявляются в государственных школах. Однако в программах расширения школьного строительства, финансируемого за счет специальных взносов, предусматривается некоторое расширение площади помещений в расчете на одного учащегося, а также улучшение санитарно-гигиенических условий за счет небольших расходов. Среднее количество учащихся в классах в 1968/1969 учебном году будет меньше, чем в предыдущем году. Капитальные затраты в 1968 году (финансируемые главным образом за счет специальных взносов) составят 1 208 000 долл., а в 1969 году, они, как ожидается, сократятся до 40 000 долларов.

184. Довольно успешно продолжает функционировать педагогический институт ВАПОР/ЮНЕСКО (см. пункты 117-120), осуществляющий программы подготовки персонала без отрыва от работы, рассчитанные на улучшение знаний преподавателей, уже находящихся в штате сотрудников. Затраты на эту конкретную деятельность в 1969 году, как ожидается, составят 377 500 долл. (включая затраты на все проекты обучения и подготовки персонала в процессе работы).

Профессионально-техническая подготовка персонала

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	3 135 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	4 012 000
Фактические расходы в 1967 году	2 591 000

185. Подробное описание этих программ дается в пунктах 110-132. К ним относятся курсы подготовки преподавателей, специалистов отдельных профессий и торговые курсы, организованные при местных учебных центрах Агентства, а также аналогичная подготовка персонала, финансируемая Агентством и осуществляемая в центрах, открытых правительствами и другими организациями. В программах предусматривается также сумма в размере около 350 000 долл. в год, предназначенная для оплаты стипендий, выделяемых в университетах в районе деятельности Агентства, о чем более конкретно говорится в пунктах 133-135 выше, и для содержания кандидатов, отбираемых на основе двух принципов: более высокие академические знания и экономическая необходимость. Кроме того, к этому разделу относятся также несколько особых категорий деятельности, связанной с подготовкой персонала,

/...

в частности, обучение взрослого населения ремеслу, связанному с обработкой дерева, и шитью, обучение детей, имеющих физические недостатки, а также некоторые виды дополнительной помощи лицам, оканчивающим учебные центры Агентства и намеревающимся получить подготовку в процессе работы по их специальности на предприятиях за границей (хотя в последнем случае помощь обычно ограничивается оплатой транспортных расходов).

186. В 1968 году оперативные расходы возросли примерно на 200 000 долл. и ожидается, что в 1969 году они еще более возрастут и составят около 300 000 долларов. Это прежде всего связано с расширением учебной базы 11 центров, в которых фактическое число обучающихся в 1967/1968 году составило 3 247 человек, а в 1968/1969 учебном году оно увеличится до 3 764 человек; во-вторых, это объясняется увеличением потребностей в персонале и, в-третьих, общим повышением цен на материалы. Хотя общие расходы возросли, отдельные расходы на каждого обучающегося значительно сократились.

187. Капитальные затраты, которые в 1968 году оцениваются в размере 1 214 000 долл. (полностью финансируются за счет специальных взносов), в 1969 году сократятся приблизительно до 86 000 долл. и пойдут почти полностью на замену и обновление устаревшего оборудования, причем незначительные ассигнования будут предусмотрены для обучения взрослого населения ремеслу в новых лагерях палаточного типа.

ОБЩИЕ РАСХОДЫ

Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	3 383 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	3 475 000
Фактические расходы в 1967 году	3 265 000

188. Данной статьей бюджета предусматривается оплата поставок всех материалов, товаров и оборудования, услуг, связанных с их охраной и содержанием на складах, а также оплата фрахта и расходов по перевозке людей, связанных со всеми видами деятельности Агентства в пределах района, контролируемого БАПОР.

189. Экономия средств, как надеются, позволит сохранить текущие расходы в 1969 году примерно на уровне расходов 1968 года.

190. Замена устаревших автомашин в течение нескольких последних лет была резко сокращена, причем такая сдерживающая мера будет, по-прежнему, осуществляться в 1969 году и будет связана с еще меньшими

/...

затратами по сравнению с 1968 годом. На замену автомашин для перевозки пассажиров предполагается израсходовать 40 000 долл., на грузовые машины - 60 000 долл. и на оборудование, а также на оплату расходов, связанных с перестройкой складских помещений - 10 000 долл., тогда как в 1968 году на все эти цели было израсходовано в общей сложности 181 000 долларов.

Прочие внутренние услуги

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	2 367 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	2 486 000
Фактические расходы в 1967 году	2 272 000

191. Указанные услуги, к которым не относятся услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом, рассматриваемые в пунктах 188-190 выше, включают регистрацию и определение права тех или иных беженцев на получение помощи, услуги, связанные с организацией внутренней работы, переводом документов, юридические, финансовые, технические (инженерные) услуги, связанные с обработкой данных, а также услуги, связанные с охраной помещений и собственности Агентства.

192. Значительное повышение расходов в 1968 году, вызванное, главным образом, необходимостью открытия дополнительного местного учреждения Агентства в Аммане (см. пункт 156 выше), будет иметь место и в 1969 году при одновременном проведении режима целесообразной экономии в административном аппарате, хотя полагают, что дополнительного существенного сокращения расходов не удастся добиться без того, чтобы не поставить под серьезную угрозу возможности Агентства контролировать свою деятельность.

Общее управление

(в долл. США)

Бюджетная смета на 1969 год	1 282 000
Предполагаемые расходы в 1968 году	1 292 000
Фактические расходы в 1967 году	1 267 000

193. В этой статье бюджета предусматривается финансирование всех видов деятельности, связанных с общим управлением, и необходимых для организации работы центральных учреждений Агентства, пяти местных учреждений и их вспомогательных органов на местах и лагерях; кроме того, сюда относятся расходы, связанные с сохранением учреждений связи с этим Агентством в Нью-Йорке, Женеве и Каире, а также расходы на финансирование деятельности общественных информационных служб.

/...

194. За последние три года наблюдалось лишь незначительное увеличение расходов, причем замечания, сделанные в последнем предложении пункта 192 выше, в равной мере применимы к указанным услугам.

Распределение общих расходов

195. В краткой таблице, приводимой в пункте 161 выше, показано распределение общих расходов по трем основным категориям услуг Агентства: устройство беженцев, здравоохранение и образование. Каждое такое распределение расходов связано с определенными выводами. Полученные в итоге проценты явились результатом подробного анализа, проведенного местными учреждениями, причем они использовались как взвешенные средние показатели. Можно полагать, что эти показатели являются довольно точной оценкой.

С. ФИНАНСИРОВАНИЕ БЮДЖЕТА

196. Проблема финансирования бюджета на 1969 год в кратком виде сводится к следующему (в млн.долл.США):

Бюджет на 1969 год		42,5
Оценка фондов, складывающихся из:		
Взносы неправительственных организаций	1,0	
Прочих видов доходов	<u>0,7</u>	<u>1,7</u>
Баланс, обеспечиваемый за счет взносов правительств		<u>40,8</u>

197. Как указывается в пункте 147 выше, не исключено, что оборотный капитал к 1 января 1969 года будет сокращен до 13 млн. долл., т.е. до уровня, который Агентство считает ниже минимума оборотного капитала, необходимого для финансирования постоянного притока материалов и обеспечения непрерывности нормальной деятельности Агентства в первые месяцы года до того, как фактически начнут поступать ежегодные взносы. Следовательно, операции в 1969 году могут зависеть от ранних, а может быть, авансовых платежей правительств-екладчиков (на что, судя по прошлому опыту, у Агентства нет больших надежд).

198. Как указывалось в пункте 196, финансирование бюджета на 1969 год потребует взносы правительств в сумме 40,8 млн.долларов. На основе имеющейся в настоящее время информации, Агентство может предположить, что правительственные взносы не превысят 35,9 млн. долларов. Такая оценка в сравнении с прошлыми годами выглядит следующим образом:

1968 год	37,5 млн.долл.	
1967 год	34,5 " "	плюс 5,8 млн.долл. специальных взносов
1966 год	35,0 " "	
1965 год	34,0 " "	

В пункте 41 подчеркнута неотложная необходимость обеспечения дополнительных взносов.

199. Примерный подсчет взносов со стороны неправительственных организаций в размере 1 млн.долларов сделан с учетом высокого уровня таких взносов, поступивших в течение двенадцати месяцев, кончая тридцатым июня 1968 года. В связи с тем, что необходимо оказать поддержку в деле решения других неотложных задач в различных частях земного шара, представляется трудным предсказать, удастся ли БАПОР достигнуть в 1969 году этого уровня взносов от неправительственных источников. Тем не менее, будут, по-прежнему, приниматься активные меры к привлечению таких фондов.

200. Наконец, в дальнейшем агентство уже не будет иметь возможностей покрывать сокращение дохода за счет оборотного капитала; он уже и без того находится на довольно ненадежном уровне.

/...

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I ТАБЛИЦЫ

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ НАСЕЛЕНИИ

Таблица 1

ОБЩАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО КАТЕГОРИЯМ РЕГИСТРАЦИИ
ЗА 1950-1968 гг. а/

Год, закончившийся	Категория "В"			Категория "С"			Категория "Д"			Категория "Е"			Категория "Ж"			Общий итог а/ 4 + 5 + 6 + 7
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
	Получающие полные пайки	Получающие половинные пайки б/	Грудные младенцы и дети, зарегистрированные на получение обслуживания с/	Всего 1 + 2 + 3	Члены семей, не получающие пайков д/	Члены семей, получающие образование или пользующиеся медицинским обслуживанием е/	Члены семей, не получающие пайков ж/	Члены семей, получающие пайки з/	Члены семей, получающие пайки и/	Члены семей, получающие пайки к/	Члены семей, получающие пайки л/	Члены семей, получающие пайки м/	Члены семей, получающие пайки н/	Члены семей, получающие пайки о/	Члены семей, получающие пайки п/	
Июнь 1950 г.	826 459	51 034	2 174	960 021	-	-	-	960 021	826 459	51 034	2 174	-	960 021	-	-	
Июнь 1951 г.	805 593	58 733	18 347	879 667	-	-	-	879 667	805 593	58 733	18 347	-	879 667	24 455	904 122	
Июнь 1952 г.	772 166	64 817	34 765	871 748	-	-	-	882 673	772 166	64 817	34 765	-	871 748	32 738	915 411	
Июнь 1953 г.	820 486	17 340	49 232	887 058	-	-	-	871 748	820 486	17 340	49 232	-	887 058	45 013	916 761	
Июнь 1954 г.	828 531	17 228	60 227	905 986	-	-	-	887 058	828 531	17 228	60 227	-	905 986	54 793	941 851	
Июнь 1955 г.	830 266	16 987	75 026	922 279	-	-	-	905 986	830 266	16 987	75 026	-	922 279	63 403	969 389	
Июнь 1956 г.	830 611	16 733	86 242	933 556	18 203	4 462	-	922 279	830 611	16 733	86 242	-	933 556	74 059	996 338	
Июнь 1957 г.	836 781	16 577	110 600	963 958	19 776	5 901	-	933 556	836 781	16 577	110 600	-	963 958	62 980	1 019 201	
Июнь 1958 г.	843 739	16 350	130 092	990 181	21 548	6 977	-	963 958	843 739	16 350	130 092	-	990 181	63 713	1 053 348	
Июнь 1959 г.	849 634	16 202	150 170	1 016 006	22 639	8 792	-	990 181	849 634	16 202	150 170	-	1 016 006	68 922	1 087 628	
Июнь 1960 г.	854 268	15 998	169 730	1 039 996	23 947	9 515	-	1 016 006	854 268	15 998	169 730	-	1 039 996	73 452	1 120 889	
Июнь 1961 г.	862 083	15 805	176 772	1 054 660	20 004	9 027	-	1 039 996	862 083	15 805	176 772	-	1 054 660	77 566	1 151 024	
Июнь 1962 г.	866 369	15 705	197 914	1 079 988	21 195	10 420	-	1 054 660	866 369	15 705	197 914	-	1 079 988	91 069	1 174 760	
Июнь 1963 г.	863 284	15 617	226 494	1 105 395	23 369	13 168	-	1 079 988	863 284	15 617	226 494	-	1 105 395	98 567	1 210 170	
Июнь 1964 г.	859 048	15 546	251 131	1 125 725	29 387	18 589	-	1 105 395	859 048	15 546	251 131	-	1 125 725	104 653	1 246 585	
Июнь 1965 г.	845 730	15 392	284 025	1 145 147	39 485	24 367	-	1 125 725	845 730	15 392	284 025	-	1 145 147	107 122	1 280 823	
Июнь 1966 г.	845 790	15 328	312 649	1 173 767	39 997	25 331	-	1 145 147	845 790	15 328	312 649	-	1 173 767	108 750	1 317 749	
Июнь 1967 г.	824 366	14 704	316 166	1 155 236	60 219	26 900	-	1 173 767	824 366	14 704	316 166	-	1 155 236	106 991	1 346 086	
Июнь 1968 г.							-	1 155 236				-		121 939	1 364 294 (h)	

Примечание к таблице 1

- a/ Приведенные выше статистические данные составлены на основе регистрационных записей Агентства, которые не всегда точно отражают фактическую численность беженцев вследствие таких факторов, как, например, незаявленные случаи смерти и неустановленные случаи неправильной регистрации.
- b/ До 1954 года половинные пайки выдавались грудным младенцам и бедуинам, а также жителям пограничных деревень в Иордании. С того времени грудные младенцы получают полные пайки по достижении одного года, если это позволяет установленное максимальное число пайков. Бедуины в настоящее время имеют право получать полные пайки. Половинные пайки выдаются лишь жителям пограничных деревень на Западном берегу реки Иордан. Пограничные деревни, расположенные в восточной Иордании, после военных действий в июне 1967 года получают полные пайки.
- c/ Включая грудных младенцев до одного года, а также детей, не получающих пайков в результате установленного максимального числа пайков. (В восточной Иордании число таких детей, не получающих пайков, составляет 154 372, на западном берегу - 71 722, в Газе - 37 173, в Сирии - 28 300 и в Ливане - 7 665.) Со времени военных действий в июне 1967 года на восточном берегу реки Иордан рождение детей не регистрировалось.
- d/ В колонках 5, 6 и 7 указаны беженцы, права которых на помощь со стороны агентства урезаны или аннулированы, с учетом размеров дохода их семей по сведениям Агентства и в соответствии со шкалой дохода, действующей в стране их пребывания. Число семей, принадлежащих к категории "R", не получающих пайков (колонка 5), которые указаны против строк для 1957-1968 гг., это те, уровень дохода которых недостаточен для того, чтобы отменить выдачу пайков всей семье. Увеличение их числа в 1968 г. в основном произошло за счет беженцев, которые не находились в Газе после военных действий в июне 1967 года, многим из которых в настоящее время выдаются пайки на восточном берегу реки Иордан на временной основе до получения документации о их переводе. До 1956 года такие лица указывались вместе с семьями категории "N" (колонка 7). В 1966 году была введена новая подкатегория учета для лиц, зарегистрированных на получение пайков, право на которое было временно отменено (например, по причине их использования на платной работе Агентством или принятием в различные заведения). В конце июня 1968 года число беженцев, зарегистрированных в этой подкатегории, достигло 12 699.

(прод.сносок см. на след.стр.)

/...

Продолжение сносок к таблице 1

Категория "S" (колонка 6) была установлена в январе 1965 года вместо бывших категорий "E" и "M" и в настоящее время распространяется на все районы в соответствии с соответствующими шкалами доходов.

Категория "N" (колонка 7) включает беженцев, размеры дохода которых не дают им права на получение пайков или обычное обслуживание, а также беженцев, которые получили помощь в таких размерах, что она дала им возможность самим зарабатывать средства к существованию.

В общем следует указать, что распределение беженцев по категориям дает лишь частичную картину беженцев, зарабатывающих средства к существованию, вследствие ограниченных возможностей Агентства определить их фактические доходы и степень нуждаемости.

e/ Общее число беженцев на 30 июня 1952 года включает 19 616 беженцев, получавших помощь в Израиле и находившихся на попечении Агентства до этой даты.

f/ Подробностей не имеется.

g/ Не включает беженцев, получающих пайки со времени военных действий в июне 1967 года на временной основе.

h/ См. примечание 8 в главе I доклада (стр. 32 англ. текста).

/...

Таблица 2

ИЗМЕНЕНИЕ СОСТАВА СЕМЕЙ БЕЖЕНЦЕВ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ
НА ПОЛУЧЕНИЕ ПАЙКОВ И/ИЛИ ИХ ПРАВА НА ПОЛУЧЕНИЕ ЭТИХ
ПАЙКОВ^а

Характер изменений	ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ						Всего за 1950-68 годы
	С 1 июля 1950 г. по 30 июня 1963 г.	30 июня 1964 г.	30 июня 1965 г.	30 июня 1966 г.	30 июня 1967 г.	30 июня 1968 г.	
	в/			с/		с/	
<u>Увеличение</u>							
Число родившихся	424 311	48 802	43 857	43 945	40 506	26 803	628 224
Число вновь зарегистрированных	45 330	189	258	283	74	75	46 209
Число потерявших способность на самостоятельный заработок <u>д/</u>	63 610	4 475	6 136	7 340	7 117	5 621	94 299
Число возвратившихся	13 046	992	773	1 168	1 679	3 872	21 530
Различные другие причины увеличения <u>е/</u>	29 901	515	1 135	212	529	995	33 287
Итого	576 198	54 973	52 159	52 948	49 905	37 366	823 549

/...

Таблица 2 (продолжение)

Характер изменений	С 1 июля 1950 г. по 30 июня 1963 г.	ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ					Всего за 1950-68 годы
		30 июня 1964 г.	30 июня 1965 г.	30 июня 1966 г.	30 июня 1967 г.	30 июня 1968 г.	
<u>Сокращение</u>	<u>в/</u>						
Число умерших	84 443	11 624	9 053	7 155	6 233	7 158	125 666
Число ложных и повторных регистраций	53 900	2 080	1 422	204	166	565	58 337
Число получивших возможность на самостоятельный заработок <u>д/</u>	148 173	12 007	13 514	23 401	10 190	8 850	216 135
Число уехавших	38 515	1 915	6 894	2 077	3 296	34 068 <u>ф/</u>	86 765
Различные причины сокращения <u>е/</u>	131 767	1 846	747	770	1 669	4 686	141 485
Итого	456 798	29 472	31 630	33 607	21 554	55 327	628 388

Население по состоянию на	1963 г.	1964 г.	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.
30 июня	1 079 988	1 105 395	1 125 725	1 145 147	1 173 767	1 155 236

/...

Примечания к таблице 2

- a/ В этой таблице дается сводка изменений за период свыше семнадцати лет, влияющих на общее число беженцев, получающих пайки, грудных младенцев и детей, зарегистрированных на предоставление различных видов обслуживания (колонка 4, таблица 1). Списки увеличиваются или сокращаются в зависимости от числа родившихся, зарегистрированных вновь, умерших, ложно или повторно зарегистрированных. Перевод в более низкую или высшую категорию отражает приобретение возможностей для получения самостоятельного заработка или отъезда (указано в колонках 5, 6 и 7, таблица 1).
- b/ Включает изменения, появившиеся в ходе переписи 1950-1951 гг.
- c/ Со времени начала военных действий в июне 1967 года практически не было зарегистрировано рождений или каких-либо изменений.
- d/ Включает доход, работу в Агентстве, получение помощи для самостоятельного заработка и т.д. или потерю такого дохода, работы или возможности.
- e/ До июня 1953 года всякого рода другие изменения включали ряд добавлений или исключений из списка беженцев, а также некоторые изменения в категории регистрации. Исключение беженцев в Израиле из списков Агентства также указывается главным образом в этой колонке (40 930 за время с июля 1950 по июнь 1953 года).
- f/ Эти данные в основном представляют беженцев, которые выехали из Газы после военных действий в июне 1967 года, многие из которых находятся в настоящее время в Восточной Иордании.

/...

Таблица 3

СВОДКА ИЗМЕНЕНИЙ В СОСТАВЕ ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЖЕНЦЕВ а/

Характер изменений	С 1 июля 1950 г. по 30 июня 1963 г.	ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ					Всего за 1950-1968 гг.
		30 июня 1964 г.	30 июня 1965 г.	30 июня 1966 г.	30 июня 1967 г.	30 июня 1968 г. <u>с/</u>	
<u>Увеличение</u>							
Число родившихся	428 216	50 298	46 059	46 212	42 971	29 286	643 042
Число вновь зарегистрированных	46 326	333	412	351	166	533 ^{d/}	48 121
Разные причины увеличения <u>в/</u>	5 159						5 159
Итого	479 701	50 631	46 471	46 563	43 137	29 819	696 322
<u>Сокращение</u>							
Число умерших	86 671	12 008	9 621	7 866	6 963	7 855	130 984
Число неправильно и повторно зарегистрированных	55 218	2 225	2 524	1 633	8 041	3 623	73 264
Разные причины сокращения <u>в/</u>	89 165						89 165
Итого	231 054	14 233	12 145	9 499	15 004	11 478	293 413

/...

Таблица 3 (продолжение)

Общее число зарегист- рирован- ных бежен- цев по состоянию на 30 июня	1963 г.	1964 г.	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.
	1 210 170	1 246 585	1 280 823	1 317 749	1 346 086	1 364 294

Примечания к таблице 3

- a/ В этой таблице дается сводка изменений, влияющих на общее число зарегистрированных беженцев (колонка 8, таблица 1) за последние восемнадцать лет. Здесь не указываются переводы в пределах районов или между ними. Сравнивая цифры этих таблиц с цифрами таблицы 2, следует помнить, что исключение из списков на получение пайков не обязательно вызывает сокращение общего числа зарегистрированных беженцев. Беженцы, выдача пайков которым прекращается ввиду их отсутствия или получения ими самостоятельного заработка, продолжают числиться в общем списке беженцев. С другой стороны, на общее число лиц зарегистрированных, но не получающих пайки, приходится некоторое число умерших, а также случаев неправильной или повторной регистрации; этим объясняются небольшие различия в соответствующих колонках двух таблиц. В первые годы существования Агентства различие между числом лиц, получающих пайки, и числом зарегистрированных беженцев было зарегистрировано не полностью.
- b/ Характер изменений, приводимых под рубрикой "разные причины", не определялся во время переписи беженцев. В цифрах отражаются поправки, которые были вызваны увеличением или сокращением общего числа зарегистрированных беженцев и **исключением** беженцев в Израиле из зарегистрированных списков Агентства.
- c/ Со времени военных действий в июне 1967 года не были зарегистрированы рождения и практически никакие другие изменения.
- d/ Число действительных новых регистраций составило 75. Остаток представляет исправление исключений, прежде сделанных по ошибке.

ПОМОЩЬ БЕЖЕНЦАМ

Таблица 4

Основные пайки и различные предметы, предоставляемые
Ближневосточным Агентством (БАПОР)

1. Основные сухие пайки

Ежемесячный рацион на одного человека состоит из:

10 000 г муки
600 г бобовых
600 г сахара
500 г риса
375 г растительного масла и жиров

Этот паек составляет примерно 1 500 калорий на человека.

Зимой ежемесячный паек увеличивается на:

300 г бобовых
400 г муки

Этот паек содержит около 1 600 калорий на человека.

2. Другие распределяемые предметы снабжения

Один кусок мыла (150 граммов) в месяц на каждого человека, получающего паек.

1 1/2 литра керосина выдавалось лицам, получающим пайки, а также на грудных младенцев и детей, зарегистрированных для получения помощи в лагерях в Восточной Иордании, на западному берегу реки Иордан, Ливане и Сирии в течение пяти зимних месяцев. В Газе в течение пяти зимних месяцев получателям пайков выдается один литр керосина, независимо от того, находятся ли они в лагерях или нет.

/...

Таблица 5

ПРОГРАММА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ
БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ

Среднее число лиц, получавших дополнительное питание
за период с 1 июля 1967 по 30 июня 1968 года

Страна	Число лиц получающих ежедневно горячий обед				Число лиц, получающих ежемесячно сухой паек				Общий итог
	Число питательных пунктов	Дети до 2-х лет	В среднем за этот период		Беременные женщины	Кормящие матери	Амбулаторные туберкулезные больные	Всего	
			Дети от 2 до 15 лет и лица, нуждающиеся в особом пищевом режиме	Всего					
Восточная Иордания	13	230	2 557	2 787	763	2 458	156	3 377	6 164
Западный берег реки Иордан	29	577	13 989	14 979	598	3 156	205	3 959	18 988
	5 ^{a/}	154	259						
Газа	23	1 860	16 065	17 925	3 392	9 917	584	13 893	31 818
Ливан	18	418	4 347	4 765	979	2 750	129	3 858	8 623
Сирия	18	322	5 534	5 856	649	1 584	101	2 334	8 190
	106	3 561	42 751	46 312	6 381	19 865	1 175	27 421	73 733
Восточная Иордания - перемещенные беженцы			15 390	15 390	114 ^{b/}	512 ^{b/}	11 ^{b/}	637	16 027
Сирия - перемещенные беженцы			2 437	2 437					2 437

a/ Питательные пункты, находящиеся в ведении добровольных организаций.

b/ Перемещенные беженцы в среднем за два месяца (май и июнь).

/...

Таблица 6

ПРОГРАММА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ МОЛОКА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ
БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ

Число лиц, получающих молоко ежедневно

Среднее число за период с 1 июля 1967 по 30 июня 1968 года

	Обработка и распре- деление молока	Только распре- деление молока	Пункты распре- деления молока	Школы ^{с/}	Детские дома, лица, получающие молоко по предписанию врача, и другие	Всего
Восточная Иордания	14	-	5 631	4 017	114	9 762
Западный Берег	37	8	4 849	7 510	94	12 494
	11 ^{а/}		41			
Газа	23 ^{б/}	-	14 432	25 962	92	40 486
Ливан	21	-	13 982	7 753	264	21 999
Сирия	18	1	12 365	15 962	89	28 416
	124	9	51 300	61 204	653	113 157
Восточная Иордания - перемещенные беженцы			2 341			2 341
Сирия - перемещенные беженцы			4 033			4 033

а/ Пункты, находящиеся в ведении добровольных организаций.

б/ Включая только один пункт по обработке молока.

с/ В среднем за десять месяцев на Западном берегу, девять - в Ливане, восемь - в восточной Иордании, семь - в Сирии и шесть - в Газе.

/...

Таблица 7

ЧИСЛО БЕЖЕНЦЕВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В ЛАГЕРЯХ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО
АГЕНТСТВА С РАСПРЕДЕЛЕНИЕМ ПО РАЙОНАМ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 30 ИЮНЯ 1968 ГОДА а/в/

Район	Число лагерей	Число семей	Число лиц ^{с/}	В процентах к общей численности населения
Восточный Иордан	5	15 513	89 681	31,2
Западный берег	20	12 884	66 497	24,6
Газа	8	32 078	195 879	62,4
Ливан	15	14 538	78 449	47,2
Сирия	6	4 797	23 726	15,9
Итого	54	79 810	454 232	33,3

Примечание к таблице 7

а/ Эта таблица не включает перемещенных лиц и зарегистрированных беженцев в палаточных лагерях (см. таблицу 8 ниже).

в/ Как правило, беженцы, не живущие в лагерях Агентства, живут в городах и деревнях страны пребывания беженцев и имеют право на те же виды обслуживания со стороны Агентства, кроме санитарного. Их экономическое положение отличается незначительно от положения беженцев, находящихся в лагерях.

с/ В таблице указано число всех официальных зарегистрированных в лагерях беженцев, независимо от категории регистрации.

Эти цифры не включают беженцев в лагерях, которым Агентство не предоставляет крова, а включают лишь тех, кто получает санитарное обслуживание.

Таблица 8

ЧИСЛО ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ И ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЖЕНЦЕВ
В ПАЛАТОЧНЫХ ЛАГЕРЯХ ПО РАЙОНАМ ПО СОСТОЯНИЮ НА
30 ИЮНЯ 1968 ГОДА

Район	Число лагерей	Число лиц
Восточная Иордания	6	78 400
Сирия	4	7 746
Итого	10	86 146

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Таблица 9

ЧИСЛО МЕДИЦИНСКИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ И СУБСИДИРУЕМЫМИ АМБУЛАТОРИЯМИ, ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1967 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1968 ГОДА

	Восточная Иордания	Западный берег	Газа	Ливан	Сирия	Итого
Число лиц, получав- ших общую медицин- скую помощь	410 806	249 494	478 917	406 159	482 581	1 977 957
Число инъекций	368 112	205 422	422 851	249 166	224 121	1 469 572
Перевязки и лече- ние кожных за- болеваний	324 942	197 084	370 977	252 968	98 147	1 244 118
Глазные болезни	276 141	168 149	402 556	129 012	33 194	1 009 052
Зубоврачебная помощь	6 948	13 257	22 002	20 628	8 902	71 737
ИТОГО	1 386 949	833 406	1 697 303	1 057 983	796 945	5 772 536

1 89 1

/...

Таблица 10

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ БОЛЬНИЧНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАЛЕСТИНСКИМ
БЕЖЕНЦАМ ЗА 1967-1968 ГОДЫ

(Статистические данные относятся к действительному
положению по состоянию на 30 июня 1968 г.)

Больницы

Больницы, находящиеся в ведении правительства и местных властей	34
Больницы добровольных организаций или частные лечебницы	39
Больницы, находящиеся в ведении Ближневосточ- ного агентства	<u>2^{a/}</u>
Итого	75

Кроме того имеется девять родильных домов - один в Сирии, два - на западном берегу реки Иордан и шесть в Газе.

	Восточная Иордания	Западный берег реки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	Всего
<u>Количество обслужен- ных больных</u>						
Общие болезни	221	325	370	149	79	1 144
Туберкулез	20	35	150	28	20	253
Акушерство	25	33,5	68	7	7	140,5
Детские болезни	40	62	66	32	-	200
Психические заболевания	47	85	-	54	2	183
ИТОГО	<u>353</u>	<u>540,5^{b/}</u>	<u>654</u>	<u>270</u>	<u>108</u>	<u>1 925,5</u>

Центры по борьбе с регидратацией организма и дистический центр

	Восточная Иордания	Западный берег реки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	Всего
Число центров	<u>4</u>	<u>1</u>	<u>6</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>17</u>
Число коек	<u>38</u>	<u>20</u>	<u>98</u>	<u>30</u>	<u>21</u>	<u>207</u>

a/ Включая туберкулезную больницу в Наблусе, которая была закрыта в
марте 1968 года.

г/ Ожидается пересмотр.

/...

Таблица 11

ИНФЕКЦИОННЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ СРЕДИ
ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1967 ГОДА
ПО 30 ИЮНЯ 1968 ГОДА

	Западный		Газа	Ливан	Сирия	Всего
	Восточная Иордания	берег реки Иордан				
Холера	0	0	0	0	0	0
Чума	0	0	0	0	0	0
Желтая лихорадка	0	0	0	0	0	0
Оспа	0	0	0	0	0	0
Тиф (переносимый вшами)	0	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (пере- носимый вшами)	0	0	0	0	0	0
Анкилостомоз	0	0	75	1	0	76
Бильгарциоз	0	0	15	0	0	15
Бруцеллез	0	0	0	0	0	0
Ветряная оспа	1 412	897	2 220	1 589	1 116	7 234
Конъюнктивит	16 247	5 874	8 713	4 406	7 700	42 940
Дифтерит	5	0	0	0	0	5
Дизентерия	2 645	665	1 888	825	110	6 133
Брюшной тиф и па- ратифы	23	0	52	2	175	252
Гоноррея	1	0	7	0	9	17
Инфекционный гепатит	138	25	373	73	66	675
Лейшманиоз	0	0	0	0	17	17
Малярия	0	0	1	0	0	1
Корь	2 587	1 221	1 807	687	571	6 873
Менингит (спинно- мозговой)	3	0	1	5	5	14
Свинка	847	177	322	395	673	2 414
Коклюш	20	87	77	304	32	520
Полиомиелит	8	1	26	26	21	82
Бешенство	0	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (эндемический)	0	2	0	0	0	2
Скарлатина	1	0	0	0	1	2
Сифилис	0	0	26	35	9	70
Столбняк	1	0	2	1	0	4
Столбняк (неонаторум)	2	0	28	0	0	30
Трахома	356	67	361	79	83	946
Туберкулез (легочный)	65	10	123	134	28	360
Тиф (эндемический)	0	0	0	0	0	0

Таблица 12

ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ МАТЕРИ И РЕБЕНКА
1 ИЮЛЯ 1967 ГОДА - 30 ИЮНЯ 1968 ГОДА

Медицинское обслуживание беременных женщин	Восточная Иордания	Западный берег реки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	Всего
<u>Число дородовых консультаций</u>	<u>10</u>	<u>22</u>	<u>9</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>78</u>
число вновь зарегистрированных беременных женщин	4 026	3 169	11 995	4 158	2 727	26 075
Среднее число месячных консультаций	1 035	833	3 753	1 290	760	7 671
Число произведенных серологических реакций на сифилис	800	1 186	2 050	1 359	680	6 075
Число положительных серологических реакций	0	0	24	28	12	64
Число посещений на дому (уход за беременными)	217	163	112	955	982	2 429
<u>Уход за новорожденными</u>						
число детских консультаций	<u>10</u>	<u>20</u>	<u>9</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>76</u>
Число зарегистрированных детей до 1 года (средне-месячные данные)	4 184	3 151	3 736	4 342	2 511	27 924
Среднее месячное число консультаций детей до 1 года	2 869	2 055	10 231	3 534	1 948	20 637
число зарегистрированных детей от 1 до 2 лет (среднемесячные данные)	4 014	3 539	9 199	4 036	2 654	23 442
Среднее ежемесячное число консультаций детей от 1 до 2 лет	1 449	1 050	1 322	1 411	1 093	6 325
число прививок от оспы	1 986	1 618	11 071	3 785	3 046	21 506
число завершенных прививок против паратифа и брюшного тифа	2 507	2 232	4 740	3 178	2 264	14 921
Число завершенных инъекций тройной вакцины	3 344	2 523	9 222	3 957	2 239	21 285
Число посещений на дому (уход за новорожденными)	5 631	9 897	7 957	11 362	10 032	44 879
<u>Медицинское обслуживание школьников</u>						
Число групп школьных мед-работников	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>5</u>
число обследованных детей	14 895	12 894	6 311	4 784	16 154	55 038
число обследований школ	70	404	415	125	181	1 195
Число произведенных прививок против паратифа и брюшного тифа	29 702	3 711	43 608	31 163	3 285	111 469
число прививок против дифтерита	7 703	5 225	5 552	5 499	3 362	27 341
число завершенных инъекций тройной вакцины (одна доза)	0	350	0	0	0	350
" " (две дозы)	0	674	0	0	0	674
" " (три дозы)	0	0	0	0	0	0
число новых прививок от оспы	0	0	0	7 791	2 102	9 893
число прививок против холеры	0	0	0	9 034	0	9 034
число прививок с введением аттенцированного Кальметт-Гереном штамма туберкулезной палочки	0	4 803	0	4 744	0	9 547

/...

ОБРАЗОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА КАДРОВ
Общее образование

Таблица 13

ШКОЛЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ СОВМЕСТНО БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ И ЮНЕСКО
ЧИСЛО УЧАЩИХСЯ В НАЧАЛЬНЫХ, ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ И СРЕДНИХ ШКОЛАХ, 1951-1968 ГОДЫ

СТРАНА	1951 год	1952 год	1953 год	1954 год	1955 год	1956 год	1957 год	1958 год	1959 год	1960 год	1961 год	1962 год	1963 год	1964 год	1965 год	1966 год	1967 год	1968 год
ИОРДАНИЯ																		
Начальные	16 345	15 082	30 118	39 188	42 144	43 649	42 431	41 600	39 519	38 223	38 309	41 000	45 531	50 220	55 713	60 802	65 849	45 539 ^{в/}
Подготовительные	-	-	87	70	1 612	2 862	4 214	5 307	6 714	6 896	7 437	8 384	8 432	8 868	9 623	11 113	12 838	9 043 ^{в/}
Средние	-	-	-	22	82	200	384	495	578	612	598	875	-	-	-	-	-	-
ВСЕГО	16 345	15 082	30 205	40 000	43 838	46 711	47 039	47 452	46 811	45 733	46 344	50 259	54 023	59 088	65 336	71 915	78 687	54 636^{в/}
ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ РЕКИ ИОРДАН																		
Начальные	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18 957
Подготовительные	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 587
ВСЕГО	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23 544
ГАЗА																		
Начальные	19 543	22 551	25 702	31 107	34 016	35 087	34 876	35 163	34 806	36 833	38 591	37 885	38 470	38 905	41 164	40 757	41 362	35 395
Подготовительные	61	164	675	1 781	3 339	4 937	6 410	7 495	8 244	8 491	9 841	10 641	12 797	13 627	15 032	15 644	16 710	12 358
ВСЕГО	19 604	22 715	26 377	32 888	37 355	40 024	41 286	42 658	43 050	45 114	48 432	48 526	51 267	52 532	56 196	56 401	58 072	47 753
ЛИВАН																		
Начальные	4 564	6 291	9 332	11 695	12 567	12 983	13 155	13 936	14 881	15 422	16 292	17 124	17 411	18 041	19 836	19 547	20 744	21 312
Подготовительные	-	-	86	384	620	948	1 003	996	1 325	1 668	2 159	2 676	2 680	3 491	3 710	3 648	3 451	5 168
ВСЕГО	4 564	6 291	9 418	12 079	13 187	13 931	14 158	14 932	16 206	17 090	18 451	19 800	20 091	21 532	23 546	23 195	24 195	26 480
СИРИЯ																		
Начальные	2 599	2 895	5 410	8 758	9 700	10 288	11 042	11 332	12 256	13 354	13 685	14 430	15 618	16 463	17 631	18 720	19 564	20 197
Подготовительные	-	-	166	864	671	358	1 180	1 562	1 916	2 592	3 589	4 122	4 459	4 946	5 284	5 740	6 449	6 981
ВСЕГО	2 599	2 895	5 576	9 622	10 371	11 224	12 222	12 894	14 172	15 946	17 274	18 552	20 077	21 409	22 915	24 460	26 013	27 178
ОБЩИЙ ИТОГ																		
Начальные	43 051	47 619	70 582	90 748	98 427	102 007	101 504	102 031	101 462	103 632	104 877	110 439	117 030	123 629	134 344	139 826	147 519	141 454
Подготовительные	61	164	1 014	3 819	6 242	9 683	12 857	15 410	18 199	19 839	23 026	25 823	28 428	30 932	33 649	36 145	39 448	38 137
Средние	-	-	-	22	82	200	384	495	578	612	598	875	-	-	-	-	-	-
ВСЕГО	43 112	47 783	71 576	94 589	104 751	111 890	114 705	117 936	120 239	123 883	128 501	137 137	145 458	154 561	167 993	175 971	186 967	179 591

Только Восточная Иордания.

Таблица 14

Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах,
по состоянию на 31 мая 1968 года

Страна	Начальные		Подготовительные		Средние		Всех уровней		Общий итог
	Государ- ственные школы	Частные школы	Государ- ственные школы	Частные школы	Государ- ственные школы	Частные школы	Государ- ственные школы	Частные школы	
Восточная Иордания	8 502	911	3 415	291	2 988	328	14 905	1 530	16 435
Западный берег реки Иордан....	9 217 ^{a/}	1 225	2 744 ^{a/}	512	2 476 ^{a/}	382	14 437 ^{a/}	2 119	16 556
Газа	-	-	-	-	5 015	-	5 015	-	5 015 ^{b/}
Ливан	792	4 806	172	1 658	46	1 320	1 010	7 784	8 794
Сирия	5 720	230	1 156	251	1 353	1 318	8 229	1 799	10 028
Итого	24 231	7 172	7 487	2 712	11 878	3 348	43 596	13 232	56 828

^{a/} Достоверность данных еще не проверена.

^{b/} Включая предполагаемое число учащихся средних школ - 700 в Объединенной Арабской Республике.

Таблица 15

Число учащихся по классам в школах, содержащихся на средства Ближневосточного агентства и ЮНЕСКО, по состоянию на 31 мая 1968 года

Страна	Начальные школы													
	I класс Маль- чики	I класс Девоч- ки	II класс Маль- чики	II класс Девоч- ки	III класс Маль- чики	III класс Девоч- ки	IV класс Маль- чики	IV класс Девоч- ки	V класс Маль- чики	V класс Девоч- ки	VI класс Маль- чики	VI класс Девоч- ки	Всего Маль- чики	Всего Девоч- ки
Восточная Иордания	4 961	4 537	4 453	4 027	4 267	3 576	4 285	3 486	3 662	2 832	3 221	2 286	24 849	20 744
Западный берег реки Иордан.....	1 743	1 887	1 718	1 743	1 492	1 594	1 572	1 634	1 461	1 418	1 489	1 206	9 475	9 482
Газа	3 148	2 860	3 323	2 737	3 025	2 711	3 291	3 045	2 821	2 469	3 457	2 508	19 065	16 330
Ливан	2 274	2 019	1 985	1 853	1 668	1 449	1 930	1 567	1 746	1 375	2 011	1 435	11 614	9 698
Сирия	1 986	1 721	1 974	1 677	1 827	1 456	1 945	1 586	1 771	1 263	1 731	1 260	11 234	8 963
ВСЕГО	14 112	13 024	13 453	12 037	12 279	10 786	13 023	11 318	11 461	9 357	11 909	8 695	76 237	65 217
ОБЩИЙ ИТОГ	27 136	25 490	23 065	24 341	20 818	20 604	141 454							

Подготовительные школы

Страна	Подготовительные школы													
	I класс Маль- чики	I класс Девоч- ки	II класс Маль- чики	II класс Девоч- ки	III класс Маль- чики	III класс Девоч- ки	IV класс Маль- чики	IV класс Девоч- ки	V класс Маль- чики	V класс Девоч- ки	VI класс Маль- чики	VI класс Девоч- ки	Всего Маль- чики	Всего Девоч- ки
Восточная Иордания	2 593	1 624	1 853	1 077	1 286	610	-	-	-	-	-	-	5 732	3 311
Западный берег реки Иордан	1 228	875	823	634	595	432	-	-	-	-	-	-	2 646	1 941
Газа	2 196	2 299	2 227	2 029	1 896	1 711	-	-	-	-	-	-	6 319	6 039
Ливан	1 609	940	603	302	712	300	443	259	-	-	-	-	3 367	1 801
Сирия	1 507	1 022	1 373	806	1 403	870	-	-	-	-	-	-	4 283	2 698
ВСЕГО	9 133	6 760	6 879	4 848	5 892	3 923	443	259	22 347	15 790				
ОБЩИЙ ИТОГ	15 893	11 727	9 815	702	38 137									

Таблица 16

Распределение детей беженцев, обучающихся в школах, по состоянию на 31 мая 1968 года

Страна	Число школ, содержащихся на средства Ближневосточного агентства и ЮНЕСКО	Число учащихся в начальных школах, содержащихся на средства Агентства и ЮНЕСКО			Число учащихся в подготовительных школах, содержащихся на средства Агентства и ЮНЕСКО			Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах		Общее число детей беженцев, получающих образование
		Мальчики	Девочки	Всего	Мальчики	Девочки	Всего	Государственные школы	Частные школы	
Восточная Иордания	112	24 849	20 744	45 593	5 732	3 311	9 043	14 905	1 530	71 071
Западный берег реки Иордан	90	9 475	9 482	18 957	2 646	1 941	4 587	14 437	2 119	40 100
Газа	103	19 065	16 330	35 395	6 319	6 039	12 358	5 015	-	52 768
Ливан	59	11 614	9 698	21 312	3 367	1 801	5 168	1 010	7 784	35 274
Сирия	82	11 234	8 963	20 197	4 283	2 698	6 981	8 229	1 799	37 206
Всего	446	76 237	65 217	141 454	22 347	15 790	38 137	43 596	13 232	236 419

Таблица 17

Число учащихся по областям подготовки в местных подготовительных центрах, находящихся в ведении Агентства и ЮНЕСКО, 1967/1968 учебный год

Область подготовки и профессии	Восточная Иордания		Западный берег реки Иордан	Ливан		Сирия	Газа
	Центр профессионально-технической подготовки в Вади Сир	Центр профессионально-технической подготовки в Каландии	Центр профессионально-технической подготовки женщин в Рамаллахе	Центр профессионально-технической подготовки в СибLINE	Институт по подготовке преподавателей с техническим уклоном в СибLINE	Профессионально-технический центр в Дамаске	Профессионально-технический центр в Газе

A. Специальности в области металлообработки

Инструментальщики	-	-	-	30	-	-	-
Слесари-монтажники	24	20	-	23	-	12	45
Механики общего профиля	-	25	-	24	-	22	-
Механики дизельных установок	31	-	-	11	-	32	-
Автомеханики	40	-	-	30	-	34	64
Специалисты по холодильным установкам	31	-	-	-	-	-	35
Моляры	16	-	-	-	-	-	-
Жестянщики	-	-	-	12	-	15	-
Кузнецы-сварщики	27	22	-	-	-	12	27
Сварщики	-	-	-	13	-	25	-
Литейщики	-	-	-	-	-	-	9

B. Специальности в области электротехники

Электрики общего профиля	-	45	-	43	-	33	47
Монтажники линий высокого напряжения.	-	17	-	-	-	-	-
Механики по радио и телевидению	31	-	-	30	-	30	18
Механики по средствам дальней связи..	-	-	-	-	37	-	-
Автоэлектромеханики	-	-	-	-	-	17	-

C. Специальности в области строительства

Строители-опалубщики	30	15	-	-	-	9	48
Штукатуры-облицовщики	13	-	-	8	-	-	-
Слесари-водопроводчики и кровельщики.	16	9	-	12	-	13	-
Плотники-мотористы	29	14	-	11	-	29	53
Драпировщики	-	-	-	9	-	-	-
Слесари-жестянщики	-	-	-	-	-	-	31

D. Специалисты в области техники

Землемеры	-	29	-	-	-	-	-
Учетчики	12	15	-	-	-	-	-
Техники-строители общего профиля	-	27	-	-	-	20	-
Архитекторы-проектировщики	-	18	-	-	-	22	-
Мастера-инструкторы	-	-	-	-	17	-	-

/ ...

Таблица 17 (продолжение)

Область подготовки и профессии	Восточная Иордания		Западный берег реки Иордан	Ливан		Сирия	Газа
	Центр профессионально-технической подготовки в Вади Сир	Центр профессионально-технической подготовки в Каландии	Центр профессионально-технической подготовки женщин в Рамаллахе	Центр профессионально-технической подготовки в СибLINE	Институт по подготовке преподавателей с техническим уклоном в СибLINE	Профессионально-технический центр в Дамаске	Профессионально-технический центр в Газе
Е. Коммерческие специальности							
Работники деловых учреждений (мужчины)	-	61	-	103	-	-	17
Секретари (женщины)	-	-	63	-	-	-	-
Ф. Полумедицинские специальности							
Ассистенты фармацевта	-	-	-	-	-	42	-
Лабораторные техники	-	-	-	-	-	15	-
Инспектора здравоохранения ...	-	-	-	-	11	-	-
Г. Профессиональные курсы для девушек (кроме коммерческих)							
Ведение домашнего хозяйства и работа в детских учреждениях	-	-	26	-	-	-	-
Воспитатели	-	-	22	-	-	-	-
Мастера по пошиву одежды	-	-	46	-	-	-	-
Производство одежды	-	-	27	-	-	-	-
Парикмахеры	-	-	27	-	-	-	-
ИТОГО	300	317	211	359	65	382	394
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>1 817</u> мужчин		<u>211</u> женщин				

/ ...

ДРУГИЕ ВИДЫ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ БЕЖЕНЦАМ

Таблица 18

ДОБРОВОЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ, ОКАЗЫВАЮЩИЕ АКТИВНУЮ ПОМОЩЬ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ В РАЙОНЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БЛИЖНЕ-
ВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА, 1967-1968 ГОДЫ

Баптистская миссия Соединенных Штатов
Церковно-миссионерское общество
Фонд спасения детей стран Содружества Наций
Американское общество по оказанию помощи во всех
странах мира (CARE)
Всемирная лютеранская федерация
Менонитский центральный комитет
Комитет Ближневосточного христианского совета
по работе с беженцами
Папская миссия для палестинских беженцев
Женское общество содействия Ближневосточному
агентству Организации Объединенных Наций для
помощи палестинским беженцам
Всемирное объединение христианских ассоциаций
молодых людей
Всемирный совет церквей
Всемирная христианская ассоциация молодых женщин
Христианская ассоциация молодых людей
Христианская ассоциация молодых женщин

/...

ФИНАНСЫ

Таблица 19

Краткий отчет о поступлениях, расходах и оборотном капитале Ближневосточного агентства за период с 1 мая 1950 года по 31 декабря 1968 года а/

(в долл. США)

Отчетный период	Поступления			Расходы	Поправки, относящиеся к увеличению оборотного капитала в/	Баланс оборотного капитала (оперативный резерв)
	Взносы правительств	Прочие поступления	Общая сумма поступлений			
1 мая 1950 г. - 30 июня 1951 г.	39 477 281	1 346 325	40 823 606	33 598 972	-	7 224 634
1 июля 1951 г. - 30 июня 1952 г.	67 686 495	1 018 785	68 705 280	28 573 058	215 792	47 572 648
1 июля 1952 г. - 30 июня 1953 г.	26 867 673	440 419	27 308 092	26 778 934	518 220	48 620 026
1 июля 1953 г. - 30 июня 1954 г.	22 684 330	575 024	23 259 354	29 192 012	{ 157 264)	42 530 104
1 июля 1954 г. - 30 июня 1955 г.	23 673 500	594 161	24 267 661	29 222 705	{ 114 217)	37 460 843
1 июля 1955 г. - 30 июня 1956 г.	23 385 026	571 866	23 956 892	32 198 550	{ 164 814)	29 054 371
1 июля 1956 г. - 31 декабря 1957 г.	42 378 773	1 072 872	43 451 645	52 464 139	198 575	20 240 452
1 января - 31 декабря 1958 г.	32 555 876	1 104 793	33 660 669	32 777 564	36 519	21 160 076
1 января - 31 декабря 1959 г.	32 625 400	1 405 205	34 030 605	35 015 817	110 688	20 285 552
1 января - 31 декабря 1960 г.	33 828 887	2 629 135	36 458 022	34 674 460	150 084	22 219 198
1 января - 31 декабря 1961 г.	34 386 052	2 306 293	36 692 345	39 051 521	194 943	20 054 965
1 января - 31 декабря 1962 г.	34 308 775	1 346 239	35 655 014	35 688 844	615 154	20 636 289
1 января - 31 декабря 1963 г.	34 444 063	1 251 994	35 696 057	36 207 078	448 589	20 573 857
1 января - 31 декабря 1964 г.	33 963 601	1 198 130	35 161 731	37 192 861	(922 665)	17 620 062
1 января - 31 декабря 1965 г.	34 000 353	1 134 525	35 134 878	37 618 472	155 708	15 292 176
1 января - 31 декабря 1966 г.	34 969 322	1 358 729	36 328 051	37 498 420	152 209	14 274 016
1 января - 31 декабря 1967 г.	40 335 873	2 733 256	43 069 129	40 540 693	(115 529)	16 686 923
1 января - 31 декабря 1968 г. (Предположительные данные)	37 482 188	2 900 000	40 382 188	44 239 000	-	12 830 111
ИТОГО	629 053 468	24 987 751	654 041 219	642 533 100	1 321 992	

а/ Цифры, приведенные в данной таблице, основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1967 г., измененных для более ясного отражения поступлений и расходов за каждый период (включая обязательства), относящихся к бюджету данного периода, независимо от того, когда фактически были получены поступления или произведены расходы. Эта основа отчетности была впервые применена в докладе от Генерального комиссара за 1961-1962 годы, и поэтому следует внести небольшие изменения в цифровые данные, содержащиеся в этом докладе.

б/ Эти поправки представляют собой главным образом ликвидацию долгов и обязательств в последующие годы в меньших размерах, чем суммы, первоначально зачисленные за счет расходов. Сюда также включены поправки, возникшие в результате переоценки товарных запасов, восстановления активов, ранее отнесенных к расходам, и изменения цен на поставки, не относящиеся к данному бюджету. Эти поправки даются в каждом конкретном случае, поскольку трудно точно определить предыдущий год, к которому относятся эти поправки. Эти поправки, внесенные за период с 1 января по 31 декабря 1964 года и с 1 января по 31 декабря 1967 года, также включают перевод суммы в размере 1 761 792 долл. и 460 854 долл., соответственно, для того, чтобы покрыть различные расходы для персонала на том уровне, который требует пересмотренное положение о социальном страховании в Ближневосточном агентстве.

Таблица 20

Подробный отчет о доходах Ближневосточного агентства за период
с 1 мая 1950 года по 31 декабря 1968 года а/

(в долл. США)

Вкладчик	За период						Общая сумма дохода
	1 мая 1950- 31 декабря 1963 г.	За год по					
	31 декабря 1964 г.	31 декабря 1965 г.	31 декабря 1966 г.	31 декабря 1967 г.	31 декабря 1968 г. б/		
I. ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ВЗНОСЫ							
Абу Дхаби	-	-	-	-	26 927	40 000	60 927
Австралия	2 776 703	201 600	201 600	201 600	201 600	201 600	3 784 703
Австрия	16 950	5 000	10 000	10 000	29 350	10 000	81 300
Бахрейн	23 657	-	-	-	-	-	23 687
Бельгия	336 000	32 000	30 000	30 000	35 000	35 000	498 000
Боливия	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Бразилия	25 000	-	-	-	-	-	25 000
Бирма	9 546	-	-	-	-	-	9 546
Камбоджа	7 141	-	-	-	-	-	7 141
Канада	15 431 688	925 926	1 111 111	1 111 111	2 463 768	1 727 315	22 770 919
Центрально-африканская Республика	-	398	-	-	-	-	398
Цейлон	3 400	1 000	1 000	1 000	3 000	800	10 200
Китай	-	3 279	-	10 000	20 000	30 000	63 279
Конго (Демократическая Республика)	-	-	-	-	20 000	-	20 000
Куба	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Кипр	1 123	279	280	280	560	560	3 082
Дания	592 090	79 540	114 733	209 348	496 986	684 666	2 177 363
Доминиканская Республика	6 000	-	-	-	-	-	6 000
Сальвадор	500	-	-	-	-	-	500
Эфиопия	35 500	-	-	-	-	-	35 000
Федеративная Республика							
Германии	2 232 076	400 000	503 145	500 000	752 800	2 092 263 ^{с/}	6 480 284
Финляндия	23 000	10 000	10 000	10 000	65 000	60 000	178 000
Франция	11 780 118	228 564	213 238	229 778	1 258 137	1 071 912	14 781 747
Гамбия	30	-	-	-	-	-	30
Местные власти Газы	617 497	104 072	155 302	167 437	155 547	152 579	1 352 434
Гана	15 000	3 000	3 000	3 000	6 000	3 000	33 000
Греция	230 017	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	305 017
Гаити	6 000	-	-	-	-	-	6 000
Гондурас	2 500	-	-	-	-	-	2 500
Ватикан	13 965	6 000	1 000	2 500	28 500	2 400	54 365
Исландия	-	-	-	-	12 000	-	12 000
Индия	290 518	21 008	21 008	13 333	13 333	13 333	372 533
Индонезия	240 000	-	-	-	-	-	240 000
Иран	43 153	6 000	6 000	-	12 695	7 120	74 968
Ирак	-	2 000	-	100 000	100 000	100 000	302 000
Ирландия	63 876	20 000	25 000	25 000	65 000	40 000	238 876
Израиль	256 547	-	-	-	683 911	591 000	1 531 458
Италия	301 326	160 000	160 000	160 000	240 100	160 000	1 381 426
Ямайка	-	-	560	560	3 000	560	4 680
Япония	112 500	20 000	30 000	30 000	140 000	40 000	372 500
Иордания	1 336 565	105 357	105 320	173 819	163 737	127 000	2 011 798
Корейская Республика	6 500	-	-	-	-	-	6 500
Кувейт	602 750	220 110	220 000	220 000	220 000	220 000	1 702 860
Лаос	4 687	-	-	-	-	-	4 687
Ливан	583 469	29 241	33 495	37 231	51 839	51 357	786 632

/...

Таблица 20 (продолжение)

Вкладчик	За период						Общая сумма дохода
	1 мая 1950- 31 декабря 1963 г.	За год по					
		31 декабря 1964 г.	31 декабря 1965 г.	31 декабря 1966 г.	31 декабря 1967 г.	31 декабря 1968 г. в/	
I. ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ВЗНОСЫ (продолжение)							
Либерия	26 500	-	-	-	3 000	-	29 500
Ливия	24 000	20 000	20 000	100 000	100 000	100 000	364 000
Люксембург	28 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	43 000
Малави	-	-	140	140	-	-	280
Малайзия	24 738	1 500	1 500	1 500	11 500	1 500	42 238
Мальта	-	-	-	-	5 000	-	5 000
Мексика	115 691	-	-	-	-	20 000	135 691
Монако	5 849	204	204	404	204	204	6 869
Марокко	99 563	19 763	19 763	20 000	25 000	25 000	209 089
Нидерланды	651 899	114 883	166 228	140 625	115 518	110 193	1 299 346
Новая Зеландия	1 876 000	140 000	140 000	140 000	84 000	67 200	2 447 200
Нигер	-	-	-	510	510	2 500	3 520
Нигерия	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	30 000
Норвегия	585 569	63 000	70 000	77 000	293 497	91 000	1 180 066
Пакистан	520 542	20 964	20 964	31 446	20 964	20 969	635 849
Филиппины	11 250	1 250	1 250	1 250	1 250	1 250	17 500
Катар	62 728	-	-	10 000	10 000	10 000	92 728
Корейская Республика	-	-	-	-	-	-	-
Республика Вьетнам	-	-	-	-	-	-	-
Родэзия и Ньясаленд	39 200	-	-	-	-	-	39 200
Саудовская Аравия	1 618 413	-	297 778	594 778 ^{c/}	297 778	297 778	3 106 525
Сингапур	-	-	-	-	1 000	1 000	2 000
Испания	16 667	33 333	-	-	166 481	-	216 481
Судан	153 940	-	-	-	-	-	153 940
Швеция	1 316 246	354 959	447 445	2 354 641	2 200 773	2 222 369	8 896 433
Швейцария	604 820	115 554	268 612	297 791	254 630	196 760	1 738 167
Сирия	1 165 030	90 226	88 965	91 480	93 726	93 500	1 622 927
Таиланд	4 125	-	-	-	6 800	-	10 925
Тринидад и Тобаго	-	-	-	-	1 000	1 500	2 500
Тунис	10 000	4 000	4 000	5 000	4 000	4 000	31 000
Турция	51 759	8 000	8 000	8 000	10 000	10 000	95 759
Объединенная Арабская Республика	4 602 016	248 591	246 712	255 960	120 452	-	5 473 731
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	79 724 004	5 400 000	5 400 000	5 000 000	5 000 000	4 500 000	105 024 004
Соединенные Штаты Америки	315 968 069	24 700 000	23 800 000	22 550 000	24 200 000	22 200 000	433 418 069
Уругвай	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Республика Вьетнам	21 000	-	-	-	3 000	-	24 000
Югославия	488 700	20 000	20 000	20 000	20 000	20 000	588 700
Различные пра- вительства в соответствии с планом вы- пуска почтовых марок, посвя- щенного Всемир- ному году беженцев	238 211	-	-	-	-	-	238 211
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ ИЗ ДРУГИХ ИСТОЧ- НИКОВ	448 302 131	33 963 601	34 000 353	34 969 322	40 335 873^{d/}	37 482 188	629 053 468

/...

Таблица 20 (продолжение)

Вкладчик	1 мая 1950- 31 декабря 1963 г.	31 декабря 1964 г.	31 декабря 1965 г.	31 декабря 1966 г.	31 декабря 1967 г.	31 декабря 1968 г. ^{b/}	Общая сумма дохода
П. ПОСТУПЛЕНИЯ ИЗ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ							
ЮНЕСКО	1 696 194	300 927	279 294	332 215	343 221	340 000	3 291 851
ВОЗ	500 955	45 798	51 303	51 402	60 878	60 000	770 336
Другие источ- ники	5 240 556	455 397	485 453	438 770	1 944 709	1 800 000	10 364 885
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ ИЗ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ	<u>7 437 705</u>	<u>802 122</u>	<u>816 050</u>	<u>822 387</u>	<u>2 348 808^{d/}</u>	<u>2 200 000</u>	<u>14 427 072</u>
Ш. ПРОЧИЕ ДОХОДЫ И ПОПРАВКИ, СВЯЗАННЫЕ С РАЗМЕРОМ ВАЛЮТЫ							
	<u>8 225 406</u>	<u>396 008</u>	<u>318 475</u>	<u>536 342</u>	<u>384 448</u>	<u>700 000</u>	<u>10 560 679</u>
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>463 965 242</u>	<u>35 161 731</u>	<u>35 134 878</u>	<u>36 328 051</u>	<u>43 069 129</u>	<u>40 382 188</u>	<u>654 041 219</u>

a/ Указанные в этой таблице цифровые данные основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1967 год с изменениями, по мере необходимости, с целью показать ежегодные правительственные взносы, относящиеся к указанному году независимо от того, когда фактически произведен взнос.

b/ Цифровые данные за 1968 год являются предположительными.

c/ Включая последний вклад в 297 000 долл. за 1964 год.

d/ Включая специальные взносы в связи с чрезвычайной обстановкой, возникшей в результате военных действий в июне 1967 года следующим образом:

правительственные взносы: 5 841 465 долл.
из других источников: 1 309 928 долл.

e/ Некоторым проектам, которым оказывается помощь, фонды, выделяемые в 1968 году, будут ограничены действительными потребностями в наличности в этом году.

/...

Таблица 21

Отчет о поступлениях из неправительственных источников
за период с 1 января 1967 года по 31 июня 1968 года

(в долл.США)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Австралия</u>		
Австралийская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций	19 328	69
Австралийская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций (отделение в штате Виктория)	1 004	-
Юношеская организация содействия Организации Объединенных Наций в Сиднее	735	-
Юнилевер	112	-
<u>Австрия</u>		
Каритас	3 873	-
<u>Бельгия</u>		
Бельгийский комитет по делам беженцев	-	70 000
Бельгийская социалистическая взаимопомощь	1 508	-
Бельгийская социалистическая взаимопомощь и Каритас католика	14 930	-
Манта С.А., Бельгия	-	3 480
<u>Канада</u>		
Посол Мейби	92	-
Чрезвычайная помощь арабским беженцам, Виндзор	124	122
Доктор Р.П. Бэйрд	-	460
Канадское посольство	75	-
Канадская молодежная организация Красного Креста		
Отделение в Квебеке	464	-
Отделение в Онтарио	925	-
Отделение в Саскачеване	460	-

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Канада (продолжение)</u>		
Канадский фонд спасения детей	4 378	-
Г-жа С. Финнемор	-	91
Г-жа Дороти Гендерсон	460	-
Сельская средняя школа графства Пил	926	-
Средняя школа Пойнт Грея, Ванкувер, Б.К.	-	170
Комитет унитарной церкви	1 811	-
Объединенная церковь Канады	-	6 371
Канадская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций	1 263	-
Различные источники	206	21
<u>Дания</u>		
Датский совет беженцев	58 839	4 670
<u>Федеративная Республика Германии</u>		
Берлинер Банк	1 000	-
Роберт Бош, Общество с ограниченной ответственностью	500	-
Каритас и Рыцари Гроба Господня	53 875	-
Даймлер Бенц Ко., Штуттгарт	1 000	1 000
Дойтче банк АГ	-	500
Немецкая евангелическая церковь	6 590	-
Диаконишес Верк	111 500	335 842
Франкфуртер банк	500	-
Фраймауреришес Хилфсверк, Гановер	1 250	-
Индекс - Верке К.Г., Эсслинген	500	-
Иннере Мисион унд Хилфсверк (через Всемирный совет церквей)	8 630	-
МИЗЕРЕОР	25 000	-
Кампания беженцев - Бонн	21 000	-
Йоган Георг граф Солмс	1 250	-
Ближневосточное представительство немецких банков (Бейрут)	1 000	-
Другие источники	101	14

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	Первые шесть месяцев	
	<u>1967 год</u>	<u>1968 года</u>
<u>Финляндия</u>		
Финская ассоциация средних народных школ и народных академий	1 500	-
Финский совет беженцев	48 900	13 800
Хуфудстадсбладет, Хельсинки	1 000	-
Парайстен Калккивуор, ОЮ	500	-
Стокман Департмент Стор, Хельсинки	1 000	-
Свенска Остерботтонс Фольксхогскола		
Фолькакадеми, Иттермарк	500	-
Г-жа Хельви Сипиля	500	-
Техтаанпуйстон Юхтеюскоулун		
Тейникунта	500	-
Союз финских девушек-гидов	500	-
<u>Франция</u>		
Клод Аламишель	210	-
Симад	1 020	-
Коммюоте де Ларк	612	-
Эль Малавани, И.	-	206
Лицей Жанны д'Арк (Нанси)	163	-
Георг Мейер	102	-
Секур Католик де Франс	898	-
Различные источники	41	240
<u>Газа</u>		
Семья Абу Абдалла	101	34
Семья Абу Айад	37	12
Семьи Абу Айад и Авада	72	24
Семья Абу Кхуса	32	11
Семья Абу Миддейн	1 997	666
Семья Абу Оммар и Кхалиль Кхалиль	37	12
Семья Абу Салим	490	163
Абу Салах Насер	28	9
Семья Абу Шаб	442	147
Семья Абу Урибан	94	31
Семьи Абу Урибан и Абу Миддейн	48	16

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Газа (продолжение)</u>		
Семья Авада	1 566	522
Семьи Авада и Абу Миддейн	321	107
Семья Дагхма	110	37
Семья Эль Муссаддар	281	94
Муниципалитет Газы	55	18
Семьи Муссаддар и Куран	374	125
Салех Али Барбакх	46	15
Семья Тарази	115	38
Департамент Уакф	6 587	2 196
<u>Ирландия</u>		
Ирландский национальный комитет ЮНЕСКО	560	-
<u>Италия</u>		
Г-жа Салвиаки Иммакулата	-	480
<u>Ямайка</u>		
Высшая школа Манчестера	264	-
<u>Япония</u>		
Различные источники	52	-
<u>Иордания</u>		
Муниципальный совет (Калкилиа)	616	308
Иорданский Красный Полумесяц	-	281
Добровольные агентства совместных действий		
Комитет американских друзей	-	1 039
Совет друзей (Лондон)	-	1 245
Всемирная федерация лютеранской церкви	-	15 557
Центральный комитет меннонитов	-	15 557
ВСС/НСС	-	15 557
Анонимные источники	2 769	730
Другие источники	18	-

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Ливан</u>		
Иностранные авиалинии	6 154	160
Греческая православная община	621	267
Хейрс из Сааддин Шатила	1 242	534
Мерк, Шарп, Дом и Грост	-	101
Мнеймнех и Бохсали	1 398	601
Компания певцов	-	450
Сирийско-ливанская миссия	1 864	801
Анонимные источники	3 547	684
Другие источники	20	-
<u>Лихтенштейн</u>		
Дженерал энд Метал Холдинг Ко.	20 000	-
<u>Люксембург</u>		
П. Бьерман	-	500
<u>Нидерланды</u>		
Помощь сиротам Стихтинг	500	-
П.С. Ван дер Вальк	200	-
Центр ЮНЕСКО, Нидерланды	10 000	-
Другие источники	-	7
<u>Новая Зеландия</u>		
Новозеландский совет Организации по оказанию помощи за границей (CORSO)	45 668	1 128
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций Новой Зеландии, отделение в Саут Кантербери	375	130
<u>Норвегия</u>		
Г-н Артур Крокснес	141	141
Норвежское общество Красного Креста	456	129
Норвежский совет беженцев	85 870	41 831
Фонд спасения детей (Редд Барна)	490	420

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Португалия</u>		
Калоусте Гулбенкиан Фаундейшн	62 000	5 000
<u>Саудовская Аравия</u>		
Джамиль М. Баруди	1 000	-
Колледж нефти и минералов	600	-
<u>Швеция</u>		
Мальте Андерсон	500	-
Бенгт Эриксон	-	500
Г.г. Л.М. Эриксон	583	-
Хильсон Хеннинг	99	-
А. Халт	295	-
Шведский комитет по делам палестинских беженцев	610	69
Шведская организация по индивидуальной помощи	30 286	393
Шведская федерация по спасению детей	185 587	11 892
Шведская организация послевоенной помощи на западном побережье	5 427	-
Другие источники	4	10
<u>Швейцария</u>		
Каритас	7 000	-
Клуб женщин деловых и свободных профессий	56	-
Е. Феллер	231	-
Хоффман Ла Рош	1 623	2 000
Г-жа Ева Мария Крбек	278	93
Швейцарская ассоциация Международной гражданской службы	-	602
Профессор Хейнц Вазер	116	-
Г-жа Уикс и г-жа Крбек	139	-
Другие источники	114	7
<u>Сирия</u>		
Местные власти	2 019	1 010
Другие источники	20	-

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>		
Англо-арабская ассоциация	24 400	-
Бритиш бэнк ов Мидл Ист	70 000	-
Кадбери Фрай Экспорт Департамент, Бирмингэм	377	-
Кембриджский университет, отдел беженцев ОНА	658	-
Совет округа Камден	129	-
Христианская помощь	14 000	-
Школа-колледж для девушек, Блэкпул	-	499
Совет по образованию в области гражданства мира	5 600	-
Комитет (Тенби) по борьбе с голодом	504	-
В.Е. Голчер	-	72
Ирак петролеум Компани	13 846	-
Г-жа Хильда Лютвэйте	140	-
Е.Г. Мей	63	-
Клуб в Марриквилле Р.С.Р.	71	-
Г-н и г-жа У. Мулфорд	280	-
Комитет недели христианской помощи, Нью Милтон	504	-
Оксфордский комитет по оказанию помощи голодающим (ОКСФАМ)	124 761	282 523
Оксфордский комитет по оказанию помощи голодающим через посредство Всемирного совета церквей	10 000	-
Методистская церковь в Петтс Вуд	504	216
Г-жа М. Роджерс	504	432
Фонд спасения детей	266	-
Школа Св. Елены	504	-
Постоянная конференция британских организаций по оказанию помощи беженцам:		
из Стипендиального фонда Астора	41 020	912
из поступлений от концертов Менухина	1 473	-
из Фонда оказания помощи на Ближнем Востоке	33 600	1 865
из других источников	207 473	-
Г-жа Рут Томлинсон	140	-
Ассоциация Великобритании и Северной Ирландии по содействию Организации Объединенных Наций	7 084	543

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (продолжение)</u>		
Г. Вейтч	300	-
Борьба с нищетой	68 800	15 600
Крылья дружбы	1 893	-
Анонимные источники	278	-
Другие источники	77	75
<u>Соединенные Штаты Америки</u>		
Американский совет филантропического фонда юдаизма	5 000	-
Американская организация по восстановлению на Ближнем Востоке, Инкорпорейтед (АМЕР)	78 874	15 548
Американская миссия, Бейрут	988	425
Американский женский клуб Ливана	475	481
Арабско-американская община Анн Арбор, Мичиган	1 454	-
Арабско-американская община, Мичиган	1 375	-
Арэбиан-Америкэн Ойл Компани (ARAMCO)	60 000	60 300
Арабский клуб, Монтерей	-	169
Чрезвычайная помощь арабским беженцам	3 252	-
Стипендиальный фонд Астора		
Стипендиальный фонд Астора	5 981	-
Фонд Хейнс	500	-
Попечители Фонда Чарл Е. Мерилл Траст	15 000	-
Фонд Беирда	114	-
Д-р Франк А. Белтран	50	-
Эмиль П. Бучер	61	-
Д-р Эдвард Е. Вжериг	100	-
Джон Кафарелли	75	-
Г-жа Перл Клайн	100	-
Комитет помощи гонимым беженцам	118	-
Кооператив по оказанию американской помощи повсеместно (CARE)	-	11 740
Группа женщин Дарана (ARAMCO)	380	-
Г-н и г-жа Ави Дектер	50	-
Г-жа Патриция А. Даттон	-	15
Г-н и г-жа Ричард Эллис	100	-
А. Ллойд Фоллерс	100	-

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Соединенные Штаты Америки (продолжение)</u>		
Клуб дружбы	50	-
Первая конгрегациональная церковь	50	-
Форд Мотор Компани	26 826	-
Совет друзей	-	1 204
Г-н и г-жа Кари гарднер	100	-
Рой Гариссон	100	-
Гарт, Уильям ле Рой Истейт	2 958	283
Равин Роберт Е. Голдберг	100	-
Общество помощи беженцам студентов выпускников	-	1 400
Г-жа Гретхен Грайеф	50	-
Комитет помощи арабским беженцам, Грейтер Ситтл	-	100
Группа семей из Рима	75	-
Д-р Рошди Хабиб	50	-
Г-жа Ричард Л. Хансен	50	-
Эрнест Хауэр	100	-
Г-жа Гертруд С. Хесс	-	50
Г-жа Дон Т. Хибнер	50	-
Дуайт Холбрук	100	-
Центр Земли обетованной, Инкорпорейшен	2 400	2 203
Дэнис Хоппе и семья	100	-
Говард А. и Марта Р. Вулф Фонд	500	-
Г-жа Лотильда Т. Хове	500	-
Г.В. Харбург	50	-
Международный комитет спасения	2 500	-
Исламский центр Нью-Йорка	4 755	-
Исламское общество Западного Мичигана	2 375	-
Г-жа Мари Кельнер	50	-
Вирджиния Киркпатрик	50	-
Г-н и г-жа В.С. Киркпатрик	50	-
Эдмунд Ла Бун	50	-
Г-жа Маргаретта Скотт Лойер	100	-
Капитан Джон Е. Лойер младший	130	-
Г-жа Елен Браун Ломбарди	100	-
Г-жа Эн Мари Манассе	-	130
Г-жа Жанет МакИчерн	100	-
Г-н и г-жа Рональд С. Маклафлин	50	-
Члены факультетского комитета за мир и примирение на Ближнем Востоке	77	-

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Соединенные Штаты Америки (продолжение)</u>		
Центральный комитет Меннонайт	12 000	13 234
Университет в Майями, Оксфорд, Огайо	-	500
Миннесота Майнинг энд Манкфэктчуринг Компани, Лимитед	-	180
Союз средней школы в Муквонаго	108	274
НАЙДА - Американская женская ассоциация помощи на Среднем Востоке	1 500	500
Христианский комитет Ближнего Востока	154	-
Г-жа Катарин Т. Найсли	100	-
Еврейская конгрегация N.O.T.S	67	-
Фонд Оттингера	-	1 000
Пел - Эйд Интернейшнл Инкорпорейтид	1 060	185
Г-жа Элизабет М. Пост	150	-
Роллформ Корпорейшн	50	-
Эмиль И. Сади	50	-
Скарсдейл - Отделение в Хартделе ассоциации содействия Организации Объединенных Наций США, Инкорпорейтид	-	100
Юлиус Л. Шеффлер	50	-
Г-жа Томас Шулер	62	-
Г-н и г-жа Питер Сигер	300	-
Питер Ренглер Селби	102	-
Д-р Хильда Шанцер	60	-
Ричард Т. Смит, младший	74	-
Г-жа Волтренд Сочаки	100	-
Колледж Стефенс, Колумбия, Миссури	-	750
Г-жа Данлоп Стюарт	92	-
Международная академия Ислама	1 000	-
Арабский студенческий клуб	64	-
Комитет Уолкатона	351	-
Юнитарная теологическая семинария, Нью-Йорк	-	450
Совет Организации Объединенных Наций, Гринвич, Коннектикут	-	300
Организация Объединенных Наций - гильдия женщин	1 100	-
Комитет Соединенных Штатов Америки для беженцев	510	300
Юнайтед Стейтс Омен	4 500	231
Группа женской гильдии Организации Объединенных Наций в Вестчестере	300	-
Д-р С. Юсуф	75	-
Другие источники	2 515	407

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Международные организации</u>		
Международная организация Каритас	-	1 051
Иорданская организация Каритас	-	3 390
Международный христианский комитет	357	-
Международная конфедерация свободных профсоюзов	-	1 500
Международная федерация женщин деловых и свободных профессий		
Центральный комитет	-	5 537
Австралия	1 020	1 008
Канада	-	6 027
Япония	-	200
Новая Зеландия	-	499
Швеция	-	199
Швейцария	499	502
Соединенное Королевство	2 016	1 498
Всемирная лютеранская федерация	37 083	14 582
Совет церквей Ближнего Востока	-	25 440
Персонал Международного агентства по мирному использованию атомной энергии	255	-
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	343 221	169 633
Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (Канадский контингент)	2 916	-
Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (Данор батальон)	239	-
Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (XXV Шведский батальон)	1 163	-
Женское отделение содействия Ближневосточному агентству	3 733	-
Всемирный совет церквей/католическая помощь	-	5 649
Всемирный совет церквей/совет церквей Ближнего Востока	104 890	43 550

/...

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1967 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1968 года</u>
<u>Международный организации</u> (продолжение)		
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	60 878	30 582
Конгресс Зонта в Хельсинки	1 535	-
Международный клуб Зонта	16 842	13 000
Другие источники	275	225
	<u>2 348 808</u>	<u>1 300 815</u>

/...

Таблица 22

Прямые взносы беженцам ^{a/} b/ в течение года, закончившегося 30 июня 1968 года.

(в долл. США)

Государства	Образование	Социальное обеспечение	Медицинское обслуживание	Жилищное строительство	Обеспечение безопасности	Другие виды обслуживания	Административные расходы	Всего
Израиль	602 854	65 714 ^{c/}	742 857	-	-	1 094 000 ^{d/}	-	2 505 425
Йордания	1 401 850	256 757	259 624	-	980 000	20 916	103 068	3 022 215
Ливан	44 872	9 615	14 423	564 103	133 013	14 199	77 147	857 372
Сирия	691 960	213 942	56 490	1 266 495	36 058	88 188	293 269	2 646 402
Объединенная Арабская Республика	1 187 950	2 202 998	16 100	23 000	-	-	55 662	3 485 710
Итого	3 929 486	2 749 026	1 089 494	1 853 598	1 149 071	1 217 303	529 146	12 517 124

a/ В дополнение к вышеуказанной помощи, оказываемой непосредственно беженцам, все перечисленные правительства сделали также взносы на покрытие расходов по бюджету Ближневосточного агентства. Эти взносы показаны в собственной отчетности доклада Агентства и приведены в таблицах 19 и 20. Следует также отметить, что Агентство (и в некоторых случаях добровольные организации, работающие с беженцами) освобождено от таможенных пошлин и налогов. Кроме того, стоймость услуг, регулярно предоставляемых этими правительствами, повышается вследствие использования этих услуг беженцами.

b/ Все приведенные в таблице данные основываются на информации, предоставленной соответствующими правительствами, и выражаются в долларах путем пересчета, проведенного по валютным курсам, применяемым в отчетности Агентства и основанным на официальных валютных курсах и на курсах на свободном рынке в зависимости от обстоятельств.

c/ Только район Газм.

d/ Включая жилищное строительство, административные расходы и социальное обеспечение на Западном берегу.

ПРИЛОЖЕНИЕ П

ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ РАБОТЫ АГЕНТСТВА

А. Общеправовая деятельность и проблемы

1. Прошлогодний доклад предоставил возможность дать общий анализ характера и объема правовых проблем, возникающих в ходе операций Агентства, и, поскольку прошло несколько лет со времени проведения аналогичного исследования, подготовленный доклад был достаточно широким (см. А/6713). Сейчас нет необходимости вновь давать подобный общий обзор; в докладе за этот год достаточно отметить, что объем и разнообразие правовых проблем остались прежними.
2. Однако существует ряд специфических проблем, которые следует отметить. В пунктах 6 и 8 приложения П к прошлогоднему докладу отмечалось расхождение во мнениях, которое имело место между Агентством и Сирией относительно того, пользуются ли сирийские граждане, набранные на месте в Сирии Агентством, в полном объеме привилегиями и иммунитетами, которыми пользуются сотрудники Организации Объединенных Наций по статье V Конвенции 1946 г. о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Декретом от 1 августа 1967 г. Сирия лишила весь такой персонал привилегий и иммунитетов, вытекающих из этой Конвенции, за исключением освобождения от уплаты налога с заработной платы. В дальнейшем во исполнение обязательства, которое Агентство приняло на себя в ходе переговоров с правительством, оно представило правительству 15 мая 1968 г. меморандум, в котором объясняется точный объем и сфера действия этих привилегий и иммунитетов. Как предполагается, в настоящее время этот меморандум изучается правительством, и в скором времени ожидаются совещания, которые, можно надеяться, приведут к выяснению проблем и к решению, которое будет соответствовать Конвенции 1946 года и соблюдению Сирией положений этой Конвенции.
3. Еще одна проблема, затрагивающая Агентство и его полномочия в отношении персонала, создается фактом участия представителей правительства Сирии в отборе кандидатов на должности категории 5 и выше для службы в этом районе. Отборочная комиссия, выступая в качестве консультанта, работает с 1954 года и включает представителя правительства. Целью переписки между Агентством и правительством было выяснение того, насколько перевод служащих Агентством и продвижение существующего персонала или назначение на вакантные должности лиц из числа теперешнего персонала соответствует или выходит за пределы установленной процедуры. Агентство просило правительство представить конкретные предложения и по получении их проведет консультации с правительством с целью установления процедуры, которая не будет ущемлять исключительные полномочия Генерального комиссара в

/...

ПЕРСОНАЛ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА

Таблица 23

Личный состав Ближневосточного агентства на 31 декабря 1966 г.
и на 31 декабря 1967 года

	<u>Международный персонал</u>				Всего	ОБЩИЙ ИТОГ
	Персонал, набранный на местах	Ближне- восточное агентство	Число прикомандиро- ванных или временно пре- доставленных другими орга- нами ООН			
31 декабря 1966 г.	11 404	85	27	112	11 516	
31 декабря 1967 г.	10 908	68	27	95	11 003	

Примечание: Фактически весь персонал, набранный на местах,
состоит из беженцев.

/...

отношении его персонала. Требования правительства о немедленном увольнении или переводе служащих представляют собой совершенно другую проблему. Они имели место, и в ходе переговоров в августе 1967 года было достигнуто согласие о том, что будут проводиться консультации по отдельным случаям с целью доказательства основанности таких просьб. Такие консультации еще не проводились, но Агентство по-прежнему считает, что они были бы желательны в интересах как правительства, так и Агентства. Что касается Агентства, то меры против служащих должны быть хорошо обоснованы и обоснованность их должна быть доказана, для того чтобы Агентство могло соблюдать нормы, установленные для учреждений в системе Организации Объединенных Наций в отношении их персонала.

4. Еще одна проблема, также затрагивающая персонал, набираемый на местах, возникла на территории, оккупированной Израилем после военных действий в июне 1967 года. Эта проблема проистекает из задержания служащих, иногда на многие месяцы, на основании того, что их деятельность создавала положение, заставляющее оккупирующие власти пользоваться правом задержания, допроса и, в некоторых случаях, суда. Необходимо подчеркнуть, что до настоящего времени не было ни одного случая, когда утверждалось бы, что действия служащих, приведшие к их задержанию, были "официальными действиями", выполнявшимися как часть их обязанностей в Агентстве. Однако продолжительные периоды задержания лишают Агентство услуг этих служащих, и, помимо этого, Агентство заинтересовано в благосостоянии своих должностных лиц. Сама по себе проблема задержания служащих не является новой для Агентства. Однако в соответствии с прошлой практикой Агентство обратилось к правительству Израиля с просьбой о расследовании дел задержанных служащих Ближневосточного агентства в порядке первоочередности и о разрешении директорам Агентства на местах посещать таких служащих. Правительство согласилось на это.

5. Одним из наиболее важных условий работы некоторых служащих Агентства является свобода передвижения в различных районах операций Агентства. Ясно, что это не относится ко всему персоналу, но это важно для тех международных служащих и персонала в ключевых районах (или набранного на местах), на которых лежит обязанность наблюдения и контроля за деятельностью Агентства. Как объяснено в пункте 9 приложения П к прошлогоднему докладу (А/6713), служащие некоторых национальностей, входящие в состав персонала, набранного на международной основе, испытывают затруднения в связи с Сирией: они не могут находиться там и могут проезжать через территорию или совершать служебные поездки лишь на основе специальных разрешений. Эти разрешения давались правительством, и в общем эта система действовала хорошо. Агентство надеялось, однако, что эта практика, будучи ограничительного характера, будет чисто временной, и оно рассчитывает, что ограничения будут сняты в близком будущем.

/...

6. В известной степени аналогичная проблема существовала до августа 1968 года в связи с некоторыми международными служащими и персоналом, находящимся в ключевых районах, арабской национальности. Эти лица были лишены свободы въезда по делам службы Агентства в оккупированную территорию. Просьба Агентства о предоставлении свободы передвижения, однако, была удовлетворена правительством Израиля в августе 1968 года в том смысле, что такая свобода передвижения была предоставлена в принципе; после этого Агентство представило подробные данные этим служащим, и, при условии установления благонадежности правительством, этим служащим теперь будет позволено совершать служебные поездки. Следует также отметить, что в результате просьб Агентства в начале 1968 года 146 служащих Ближневосточного агентства, которые оказались в Объединенной Арабской Республике в результате военных действий, было разрешено возвратиться на их должности в Газе.

7. Здание и помещения Агентства пользуются правом экстерриториальности, как и все помещения Организации Объединенных Наций, и это уточнено в разделе 3 Конвенции 1946 года. В целом это право экстерриториальности признается. Однако в вербальной ноте от 15 мая 1968 года Агентство было вынуждено обратиться с протестом против нарушения права экстерриториальности Центра профессиональной подготовки в Дамаске персоналом, проходящим военную подготовку.

8. Более того, в отношении оккупированных территорий Агентство несколько раз обращалось с протестом к властям по поводу проникновения в помещения Агентства военного персонала или полиции при производстве обысков или военной подготовке. Более серьезные инциденты имели место в ходе военных действий в долине реки Иордан; здания Агентства были повреждены артиллерийским огнем и налетами израильских войск на Карамех 20 ноября 1967 г., 8 и 15 февраля и 21 марта 1968 года. Претензии в связи с этими инцидентами находятся на стадии подготовки.

9. Агентство предприняло пересмотр ряда правил для международного персонала с целью приведения их в большее соответствие с общей системой, применяемой другими учреждениями в системе Организации Объединенных Наций. Был произведен аналогичный пересмотр правил и условий найма районного персонала и других служащих, набираемых на местах. Агентство также пересмотрело свои внутренние правила, например, организационную директиву № 13, касающуюся порядка рассмотрения претензий. Была достигнута также определенная стандартизация в оформлении контрактов с целью облегчения операций и усиления контроля со стороны Агентства.

/...

В. Претензии

Общие замечания

10. В докладе за прошлый год Агентство суммировало основные денежные претензии к правительствам и высказало намерение сообщать Генеральной Ассамблее о ходе представления претензий, возбуждения исков и удовлетворения этих претензий. В течение прошлого года наблюдался некоторый прогресс, как это видно из следующих ниже пунктов.

11. Очень обременительная работа юридического характера возникла в результате повреждения или разрушения зданий Агентства и потери имущества служащими в ходе военных действий в июне 1967 года и, в меньшей степени, в течение военных действий, которые имели место с тех пор на оккупированной территории и вне ее пределов. Многие месяцы тщательного изучения и проверки большого числа документальных и других доказательств предшествовали составлению претензий, которые в скором времени будут представлены правительствам. Претензии в связи с потерей имущества служащими уже изучены и по ним сделаны рекомендации в собственном комитете Агентства по претензиям, который был создан для рассмотрения случаев ответственности Агентства за ущерб, понесенный служащими при исполнении служебных обязанностей.

Претензии к Ливану

12. Вслед за представлением министерству иностранных дел исчерпывающей вербальной ноте 2 мая 1967 г. со сводкой претензий Агентства, Агентство и правительство договорились о создании Смешанной комиссии, которая провела четыре заседания в октябре и ноябре 1967 года. По завершении этих заседаний члены правительства, входящие в состав Смешанной комиссии и представляющие министерства иностранных дел, юстиции и финансов, подготовили доклад, который позднее был представлен Совету министров в мае 1968 года.

13. Хотя в Агентстве и не имеется текста доклада, представленного Совету министров, можно предположить, что толкование Агентством понятия "прямых" налогов (раздел 7 Конвенции 1946 г. о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций), его толкование оплаты "коммунального обслуживания" как оплаты особых видов обслуживания, которые могут быть определены и обоснованы как соответствующие этому обслуживанию (раздел 7), и его точка зрения на неприменимость к международным претензиям сроков давности, предусмотренных в местных законах, были все признаны, в принципе, правительством.

14. Несомненно, фактическое решение Совета министров, принятое 22 мая 1968 г. и сообщенное Агентству в ноте министерства иностранных дел от 12 июля 1968 г., заключается в том, чтобы "одобрить в принципе претензии Ближневосточного агентства". Министерством финансов и

/...

иностранных дел было поручено обеспечить выполнение формальностей, необходимых для возмещения различных налогов, уплаченных Агентством и рассматриваемых в докладе, на общую сумму свыше 500 000 ливанских фунтов, и принять необходимые меры по обеспечению освобождения от налогов в будущем. Министерству финансов было поручено создать Комитет экспертов с целью определения точных размеров задолженности по этим претензиям. Эти меры, возможно, ограничатся проверкой ведомостей и не будут включать нового обсуждения общих вопросов ответственности.

15. Агентство полагает, что после выполнения указанного решения Совета министров эти вопросы, являющиеся существом вербальной ноты от 2 мая 1967 г., будут полностью и окончательно урегулированы.

Претензии к Сирии

16. Претензии, упомянутые в пункте 14 приложения II к докладу за прошлый год, были вновь представлены правительству в исчерпывающей вербальной ноте от 1 октября 1967 года; как и при повторном представлении претензий к Ливану, Агентство предложило провести заседание между его представителями и представителями правительства, полагая, что может быть достигнут реальный прогресс с помощью какой-либо формы смешанной комиссии.

17. Министерство иностранных дел в своем ответе от 26 июня 1968 г. не сочло возможным согласиться с этим предложением. В отношении некоторых претензий в вопросе возмещения таможенных пошлин на топливо и чрезвычайных налогов на бензин и газойль на сумму в 42 399 сирийских фунтов из общей суммы претензий в 272 577 сирийских фунтов министерство предложило в некоторых случаях назначение представителя Агентства для изучения этих претензий с таможенной администрацией, а в других случаях - более подробную разбивку этих претензий для предоставления их соответствующим правительственным департаментам. Агентство, несомненно, полностью готово предпринять такие действия, если это приведет к урегулированию претензий. Однако большинство его претензий было отвергнуто, в основном по тем же причинам, которые излагались в предыдущих нотах министерства.

18. Поэтому, по-видимому, наиболее обещающим способом достижения дальнейших результатов является выделение вопросов, которые служат причиной отказа от удовлетворения этих претензий, и выбор соответствующих методов урегулирования этих вопросов на основе раздела 30 Конвенции 1946 года. По-видимому, вопросы эти следующие:

- i) применим ли срок давности, предусмотренный в сирийском праве, к претензиям Агентства;

/...

- ii) препятствует ли удовлетворению претензий Агентства об освобождении от некоторых налогов на топливо за периоды, предстоящие 1 октября 1953 г., тот факт, что присоединение правительства к Конвенции 1946 года по сирийскому праву вступило в силу лишь с этой даты;
- iii) вопрос о том, что представляют собой "прямые налоги", предусмотренные в разделах 7 Конвенции 1946 г., и является ли Агентство объектом "косвенных налогов";
- iv) значение слов "когда это возможно" в разделе 8 Конвенции 1946 г. в применении к возмещению налогов на цемент, закупаемый на месте;
- v) взимается ли с Агентства плата за перевозку грузов на грузовых машинах, перевозящих исключительно предметы снабжения Агентства и въезжающих в таможенную зону Дамаска.

В соответствии с этим Агентство предложит подходящий метод урегулирования этих проблем министерству иностранных дел и сообщит Генеральной Ассамблее о прогрессе в удовлетворении этих претензий.

Претензии к Иордании

19. Эти претензии были вновь представлены министерству иностранных дел в вербальной ноте от 18 апреля 1968 года. На эту ноту не было получено официального ответа, но на совещании с Верховным министерским комитетом в июне 1968 года трем представителям правительства было поручено встретиться с представителями Агентства для обсуждения этих претензий. Можно надеяться, что эти совещания будут иметь место в скором времени.

20. Можно также отметить, что в письме от 11 апреля 1968 г. правительство вновь представило Агентству претензию, которая в последний раз была представлена Агентству в 1959 году а/. Причиной претензии является разногласие относительно удержания Агентством в 1955 году компенсации в размере 154 706 долл. за нарушение правительством контракта на продажу Агентству муки. С 1959 г. Агентство проявляло готовность согласиться на международный арбитраж и повторило свое предложение об арбитраже в письме от 18 июня 1968 года. В ответе от 11 июня 1968 г. правительство изъявило желание провести местный арбитраж; таким образом проблема между Агентством и правительством остается той же, что и в 1959 году.

а/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четырнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4213), приложение Н.

21. В конце 1967 года Агентство заключило ряд крупных строительных контрактов с целью проведения программ подготовки к зиме временных лагерей, созданных Агентством в долине реки Иордан. В декабре 1967 г. иорданское правительство предложило подрядчикам и Агентству прекратить работу, и поэтому Агентство уведомило подрядчиков об этом решении. В то же время Агентство также информировало иорданское правительство о том, что оно ожидает, что правительство возместит ему убытки, возникающие в результате прекращения работы и расторжения контрактов. С этого времени Агентство получило претензии от четырех подрядчиков и ввиду того, что решение о прекращении работы исходило от правительства, а не от Агентства, оно в настоящее время попытается убедить правительство принять на себя ответственность за компенсацию этих подрядчиков. Если правительство откажется сделать это, то Агентство будет вынуждено согласиться на арбитраж, поскольку все его контракты предусматривают арбитраж по разногласиям, вытекающим из контрактов. Однако если правительство не согласится быть стороной в таком арбитраже, то арбитраж коснется только Агентства и подрядчиков. Тем не менее, если арбитражное решение будет неблагоприятным для Агентства, последнее в таком случае будет вынуждено прибегнуть к новому отдельному арбитражу с правительством.

Совместная претензия к Ливану, Сирии и Иордании в отношении
чрезмерных сборов за железнодорожные перевозки

22. В отношении самой крупной претензии приблизительно на сумму в 1,5 млн. долл. не достигнуто никаких результатов.

23. В идентичных вербальных нотах от 15 марта 1967 г., направленных Агентством всем трем правительствам, содержится предложение о проведении совместного совещания представителей Агентства и всех трех правительств. До настоящего времени, помимо выражения готовности к участию в совещании со стороны ливанского правительства (при условии готовности других двух правительств участвовать в нем), на эти ноты не было получено ответов. Представляя отдельно свои другие претензии правительствам, Агентство напомнило всем трем правительствам о предложении, представленном им в марте 1967 года, но это не ускорило ответа. Очевидно, пока правительства не проявят интереса к проведению совещания с Агентством, достигнуть успехов по этой претензии не будет возможно.

24. Можно также отметить, что в результате закрытия Суэцкого канала Агентство вынуждено было импортировать большую часть предметов снабжения в Иорданию через Бейрут, а не через Акабу. Таким образом, в течение 1967 и 1968 гг. ежегодное увеличение суммы этой претензии было значительно выше, чем в предыдущие годы. В 1967 г. Агентство предложило, чтобы поставки муки и сахара насыпью осуществлялись непосредственно по шоссе на дорогам из Бейрута в Амман, поскольку

/...

это был самый дешевый и быстрый путь. Агентство надеялось, что по крайней мере в течение этого периода, когда большое число беженцев и других перемещенных лиц, находящихся в Восточной Иордании, создавали беспрецедентные проблемы снабжения для Агентства, ограничения, установленные трехсторонним соглашением в 1950 году, могли быть несколько смягчены. Однако принятое решение заключалось в том, что тоннаж сверх пропускной способности железной дороги может быть транспортирован из Бейрута в Дамаск по шоссейным дорогам, а далее должен перевозиться по железной дороге. Хотя для Агентства это не было идеальным решением вопроса, поскольку оно вело к дополнительным расходам и "двойной перегрузке", тем не менее следует отметить, что благодаря сотрудничеству трех правительств был транспортирован очень большой объем предметов снабжения и не произошел срыв поставок в Иорданию.

Претензии к Объединенной Арабской Республике

25. Эти претензии представляют собой наименьшую часть претензий Агентства к правительствам; поэтому в течение истекшего года больше внимания уделялось представлению и повторному представлению других более значительных претензий. Однако в настоящее время идет подготовка этих претензий, и в скором времени можно ожидать их представления.

26. Сравнительно новая проблема возникла в результате того, что после оккупации Газы израильские власти захватили наличность, найденную в отделении Александрийского банка в Газе; на счете Агентства в этом отделении было приблизительно 37 000 египетских фунтов стерлингов. Переписка с каирским отделением банка и с Комиссаром по банкам Израиля выявила значительное расхождение точек зрения относительно суммы наличности, действительно находящейся в отделении и взятой Израилем. В вербальной ноте министерству иностранных дел Объединенной Арабской Республике от 15 января 1968 г. Агентство изложило свою точку зрения, которая заключается в том, что Александрийский банк должен выполнить обязательства банка независимо от обстоятельств, затрагивающих то или иное отделение, и стремилось заручиться помощью стороны министерства, чтобы убедить банк предоставить эти фонды в распоряжение Агентства. На эту ноту Агентство получило ответ от 1 апреля, в котором указывалось, что Израиль должен рассматриваться стороной, несущей ответственность за любые обязательства по этим фондам, и позднее Агентство было информировано, что банк сохранил полную ликвидность в отношении счета Ближневосточного агентства в Газе. Во второй ноте от 15 мая 1968 г. Агентство просило о сообщении дополнительной информации о степени сохранившейся ликвидности. Агентство будет продолжать изучать этот вопрос в консультации с обоими правительствами и с банком.

/...

Претензии к Израилю

27. После переговоров, имевших место между представителем Агентства и представителями правительства 19 января 1968 г., все претензии Агентства, возникающие в связи с военной оккупацией Газы в 1956 году и упомянутые в докладе за предыдущий год (А/6713, пункт 22), и также встречная претензия Израиля были удовлетворены. Это было закреплено обменом письмами от 22 и 26 января 1968 года.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

77 EX/34

ПАРИЖ, 3 ноября 1967 г.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ
ПРОСВЕЩЕНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

РЕЗОЛЮЦИЯ

Пункт 6.8 - Сотрудничество с Ближневосточным агентством для помощи палестинским беженцам и организации работ

Исполнительный совет,

1. рассмотрев доклад Генерального директора о сотрудничестве с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) (документ 77 EX/34),
2. сознавая увеличившееся значение этого сотрудничества в настоящих условиях, а также этой работы по соображениям гуманитарного порядка и в интересах мира,
3. уполномочивает Генерального директора сотрудничать с БАПОР в вопросах образования везде, где могут быть учебные заведения БАПОР, соблюдая нормы международного права в отношении оккупированных территорий и в духе соглашения, подписанного между ЮНЕСКО и БАПОР 26 января 1967 г., на основе следующих принципов:
 - а) этические идеалы, изложенные в Уставе ЮНЕСКО и в статье 26 Всеобщей декларации прав человека по вопросам образования, пункт 2 которой предусматривает, что "образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и основным свободам. Образование должно способствовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми народами, расовыми или религиозными группами и должно содействовать деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира", а в пункте 3 которой указывается, что "родители имеют право приоритета в выборе вида образования для своих малолетних детей";
 - б) директивы, принятые в резолюции 7.81 Генеральной конференцией на ее девятой сессии (1956 г.), требующие, в частности, чтобы были приняты необходимые меры "для обеспечения того, чтобы повсюду образование учитывало национальные, религиозные и лингвистические традиции населения и чтобы его характер не изменялся по политическим причинам";

/...

- с) требование единства в любой системе образования, которое означает, что учащиеся должны иметь возможность позднее продолжать занятия в учебных заведениях более высокого уровня той же системы, к которой принадлежит учебное заведение, которое они посещают в данное время, или системы, имеющей те же социально-культурные и, в особенности, лингвистические характеристики;
4. предлагает Генеральному директору представить доклад Исполнительному совету на его следующей сессии о выполнении настоящей резолюции, а также любые предложения по данному вопросу, которые он сочтет необходимыми или желательными для получения одобрения или разрешения Исполнительного совета.

Исполнительный совет
Семьдесят седьмая сессия
Октябрь/ноябрь 1967 года

/...

78 EX/16 и Add.1 и 2.
ПАРИЖ, 20 июня 1968 года

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ
ПРОСВЕЩЕНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

РЕЗОЛЮЦИЯ

Пункт 7.4 - Сотрудничество с Ближневосточным агентством для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)

Исполнительный комитет,

1. рассмотрев доклад Генерального директора о сотрудничестве с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) (документ 78 EX/16, Add.1 и 2);
2. подтверждая необходимость обеспечения того, чтобы дети, обучающиеся в учебных заведениях БАПОР/ЮНЕСКО, получали образование в соответствии с принципами, изложенными в резолюции 6.8, принятой Исполнительным советом на его 77-ой сессии;
3. одобряет шаги, предпринятые Генеральным директором для выполнения этой резолюции как в отношении сотрудничества с Генеральным комиссаром БАПОР, так и в отношении переговоров с заинтересованными государствами-членами Организации;
4. уполномочивает Генерального директора продолжать прилагать усилия в этом направлении, особенно путем создания комиссии экспертов со стороны, назначенных Генеральным директором в согласии с заинтересованными государствами-членами Организации с целью:
 - а) изучения учебников, используемых в школах БАПОР/ЮНЕСКО в соответствии с резолюцией 6.8, принятой Исполнительным советом на его 77-ой сессии, и с учетом прений, происходивших на его 77-й и 78-й сессиях, и
 - б) представления по ним рекомендаций, которые Генеральный директор представит заинтересованным государствам-членам Организации на их одобрение и для обеспечения сотрудничества с их стороны;

/...

5. отмечает намерение Генерального директора для удовлетворения пожелания, выраженного Генеральным комиссаром БАПОР, назначить сотрудника ЮНЕСКО в службах БАПОР по вопросам образования на западном берегу реки Иордан и в районе Газы;
6. предлагает Генеральному директору представить Исполнительному совету на его весенней сессии в 1969 году или на более ранней сессии, если он это сочтет возможным, доклад о выполнении настоящей резолюции, а также любые предложения, которые он может счесть необходимыми или желательными для получения одобрения или разрешения Исполнительного совета.

Исполнительный совет
Семьдесят восьмая сессия
Май/июнь 1968 года

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

WHA21.38
23 May 1968

Двадцать первая сессия Всемирной Ассамблеи
здравоохранения

Подробный обзор оперативной программы

Двадцать первая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев годовой доклад Директора Отдела здравоохранения Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам и организации работ (1967 г.),

принимая во внимание, что Всемирная организация здравоохранения должна продолжать предпринимать максимальные усилия для обеспечения эффективной медико-санитарной помощи беженцам и перемещенным лицам, с тем чтобы обеспечить их полную защиту и медико-санитарное обслуживание,

напоминая, что Совет Безопасности в своей резолюции № 237 (1967) в июне 1967 года "призвал правительство Израиля обеспечить сохранность, благополучие и безопасность жителей тех районов, где происходили военные операции, и способствовать возвращению жителей, бежавших из этих районов после военных действий",

напоминая, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2252 (ES-V) одобрила "усилия Верховного комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам и организации работ в деле оказания гуманитарной помощи, в возможных пределах, на чрезвычайной основе, а также в качестве временного мероприятия другим лицам в этом районе, которые в настоящее время являются перемещенными и остро нуждаются в немедленной помощи в результате недавних военных действий",

1. призывает страны-члены максимально способствовать возвращению перемещенных лиц, с тем чтобы облегчить их медико-санитарные условия;

2. предлагает Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения изучить медико-санитарные условия перемещенных лиц в данном районе и представить доклад по этому вопросу двадцать второй сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения; и

3. благодарит Директора Отдела здравоохранения Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам и организации работ, а также его персонал за их ценную помощь беженцам.

17-е пленарное заседание,
23 мая 1968 г.
A21/VR/17

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.